

# ADLER

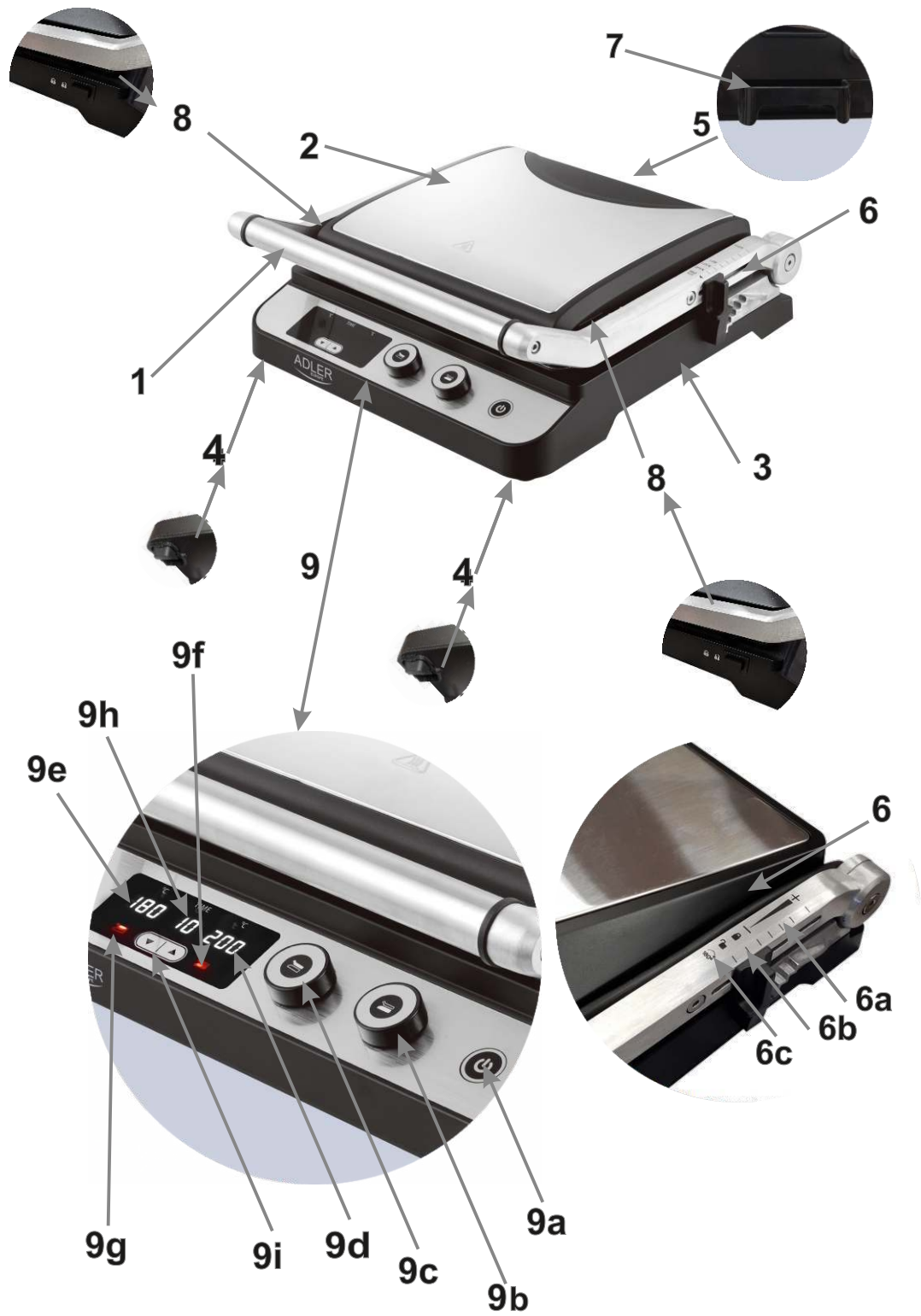
## EUROPE



## AD 3059

(GB) user manual - 4  
(FR) mode d'emploi - 10  
(PT) manual de serviço - 18  
(LV) lietošanas instrukcija - 24  
(HU) felhasználói kézikönyv - 31  
(RO) Instrucțiunea de deservire - 37  
(RU) инструкция обслуживания - 43  
(MK) упатство за корисникот - 51  
(SL) navodila za uporabo - 57  
(PL) instrukcja obsługi - 95  
(HR) upute za uporabu - 67  
(DK) brugsanvisning - 73  
(SR) Корисничко упутство - 80  
(AR) دليل التعليمات - 86

(DE) bedienungsanweisung - 7  
(ES) manual de uso - 14  
(LT) naudojimo instrukcija - 21  
(EST) kasutusjuhend - 27  
(BS) upute za rad - 34  
(CZ) návod k obsluze - 40  
(GR) οδηγίες χρήσεως - 47  
(NL) handleiding - 54  
(FI) manwal ng pagtuturo - 61  
(IT) istruzioni operative - 64  
(SV) instruktionsbok - 70  
(UA) інструкція з експлуатації - 76  
(SK) Používateľská príručka - 83  
(BG) Инструкция за употреба - 89



**Fig 1**



**Fig.2**



**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE  
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose."

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V, ~50/60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
15. Put the device on surfaces which are resistant to high temperature.
16. Do not place any objects on the closed grill.
17. For adequate air circulation is necessary minimum distance of 30cm from all sides of device.
18. Do not place the device on a fast intermittently hot surfaces.

19. Do not place the device on the gas or electric stove, near the wall, as well as in close proximity to heat sources.

20. Do not use this device with charcoal or similar combustible materials.

21. Before cleaning, movement, dismantling, assembling and storing the grill: Turn off the device, disconnect it from the mains and wait until the grill will cool down.



22. Accessible surface temperatures can be high when the appliance is operating. Never touch the hot surfaces of the appliance.

23. Never carry the device when it is turned on or when it is hot.

24. Do not place the device under kitchen shelves, due to the rising heat and steam.

25. The power cord can not be laid over the device, and should not touch or be near hot surfaces. Do not place the device under an electrical socket.

26. Clean the unit after each use.

27. Do not use the appliance with wet hands.

28. Do not touch the surface of the device with any sharp objects (eg. a knife)

29. Do not cover the heating plate with aluminium foil, etc., as this can cause cumulation of heat and damage the plastic parts and coating.

30. Do not put utensils on the heating plates during use. Grill should be opened with a handle or grip according to the model.

31. Do not use plastic utensils when handling the grill, it can melt.

#### DEVICE DESCRIPTION: 2-in-1 LED Electric Grill

1. Handle

2. Top housing

3 Lower housing

4. Foldable front feet

5. Place for a fat tray

6. Lock clip

6a. height adjustment of the top housing: 6 levels

6b. top housing interlock - closure, for storage

6c. grill unfolding function 180°

7. Fat tray

8. Lock button for removable heating plates

9. LED control panel

9a. ON / OFF button with indicator lamp

9b. Knob with a button to regulate the temperature of the lower heating plate

9c. Knob with a button to regulate the temperature of the upper heating plate

9d. Bottom plate temperature display

9e. Top plate temperature display

9f. Top plate thermostat indicator light

9g. Bottom plate thermostat indicator light

9h. Working time display (1 - 99 minutes)

9i. Timer button

Remove the packaging and all stickers and accessories that are outside and inside the device - between the heating plates.

NOTE: When turned on for the first time, the grill may produce a slight amount of smoke, due to the heating of certain parts. It's normal.

Suggestion: let the grill run for a few minutes to get rid of the factory smell.

#### INSTRUCTIONS FOR USE

Contact grill function - grilling food on both sides at once.

1. Make sure both heating plates are clean. If necessary, wipe the grill with a damp cloth.
2. Place the grill on a dry, flat surface and connect to a power source. The power indicator light (9a) will flash and the grill will emit a short sound 'be'.
3. Place the fat tray (7) in the place intended for this (5).
4. Press the (9a) ON / OFF button, and the display will read:  
display (9d) "----"  
display (9h) "00"  
display (9e) "----"

The device will go into standby mode.

5. To start the lower heating plate, press the knob (9b), then set the desired temperature by turning the knob to the right to increase the temperature (max. 230 °C), or to the left to reduce the temperature (min. 60 °C). The display (9d) will show the set temperature. The temperature on the display will flash 5 times and the device will start warming up. The thermostat indicator light for the upper heating plate (9f) will turn red to indicate that the heating plate is heating up, and the green light indicates that the heating plate has reached the set temperature.

Proceed in the same way using the knob (9c) for the upper heating plate.

6. Wait for about 10 minutes. After this time, the device should reach the required temperature and the thermostat indicator lights (9f) and (9g) will turn green.
7. To set the time after which the device will turn off, set the time by pressing the button (9i). The display (9h) will show the set time, after which the device will turn off with 5 beeps. The device can be turned off beforehand by pressing the (9a) ON / OFF button.
8. Fully open the top housing by grasping the handle (1) and evenly distributing the food on the heating plate.
9. Grasp the top housing handle (1) on the grill and close it.

The device is equipped with a height adjustment of the top housing (6a), which can be set to one of five positions by moving the locking clip (6) (Fig. 2).

10. The grilling time takes from several to several minutes and depends on the type of food used for grilling and the temperature level.
11. During grilling, the indicator lights of the thermostats (9f and 9g) will change from red to green, which means that the thermostats work cyclically, maintaining the right temperature of the heating plates.

12. Open the top housing and remove the food on the grill with a plastic spatula.

CAUTION: Do not use metal cutlery or sharp kitchen tools as they can damage the heating plates.

13. Before adding the next batch of food to be grilled, close the top housing so that the heating plates reach the set temperature.

14. When finished, disconnect the grill from the power source and allow it to cool.

Table grill function - grilling food on one side.

1. Place the grill on a clean, flat surface.
2. Place the fat tray (7) in the designated place (5).
3. To unfold the grill, slide the lock clamp (6) to position (6c) 180° (Fig. 1)
4. Unfold the top and bottom heating plates to create one large grill surface.
5. Grill the food on one side, then transfer it to the other side.

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning the grill, make sure it is cool to the touch and unplugged from the power source.
  2. Clean the housing with a damp and then dry cloth (or a paper towel).
  3. To clean the heating plates, remove them from the housing by pressing the buttons (8).  
Clean the plates with oven cleaner or in the dishwasher.
- After cleaning, wipe the cleaned plates dry and reinstall in the device.
4. Do not immerse in water.
  5. Store with the top housing closed and locked by moving the lock clamp (6) to position (6b).

## TECHNICAL DATA:

Power source: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Nominal power: 2000W

Maximum power: 3000W



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

## SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHERHEIT BEI DER VERWENDUNG BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

Bei gewerblicher Nutzung des Gerätes gelten andere Garantiebedingungen."

1. Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie immer. Der Hersteller haftet nicht für Schäden aufgrund von Missbrauch.
2. Das Produkt darf nur in Innenräumen verwendet werden. Verwenden Sie das Produkt nicht für Zwecke, die mit seiner Anwendung nicht vereinbar sind.
3. Die anwendbare Spannung beträgt 220-240 V, ~50/60 Hz. Aus Sicherheitsgründen ist es nicht sinnvoll, mehrere Geräte an eine Steckdose anzuschließen.
4. Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Sie Kinder verwenden. Lassen Sie die Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Lassen Sie Kinder oder Personen, die das Gerät nicht kennen, es nicht unbeaufsichtigt benutzen.
5. **WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person oder verwendet werden wenn sie im sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen wurden und sich der mit dem Betrieb verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung des Geräts sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.
6. Denken Sie nach der Verwendung des Produkts immer daran, den Stecker vorsichtig aus der Steckdose zu ziehen, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie niemals am Netzkabel!!!
7. Tauchen Sie niemals das Netzkabel, den Stecker oder das ganze Gerät ins Wasser. Setzen Sie das Produkt niemals atmosphärischen Bedingungen wie direkter Sonneneinstrahlung oder Regen usw. aus. Verwenden Sie das Produkt niemals unter feuchten Bedingungen.
8. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte das Produkt zum Austausch an eine professionelle Servicestelle gebracht werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
9. Verwenden Sie das Produkt niemals mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht richtig funktioniert. Versuchen Sie nicht, das defekte Produkt selbst zu reparieren, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät immer zu einer professionellen Servicestelle, um es zu reparieren. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicetechnikern durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann zu gefährlichen Situationen für den Benutzer führen.
10. Stellen Sie das Produkt niemals auf oder in die Nähe von heißen oder warmen

Oberflächen oder Küchengeräten wie Elektroöfen oder Gasbrennern.

11. Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Stoffen.

12. Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand einer Theke hängen oder heiße Oberflächen berühren.

13. Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt an der Stromquelle angeschlossen. Auch wenn die Verwendung für kurze Zeit unterbrochen wird, schalten Sie es vom Netzwerk ab und trennen Sie es vom Stromnetz.

14. Um zusätzlichen Schutz zu bieten, wird empfohlen, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Fehlerstromwert von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Wenden Sie sich diesbezüglich an einen Elektrofachmann.

15. Stellen Sie das Gerät auf hochtemperaturbeständige Oberflächen.

16. Stellen Sie keine Gegenstände auf den geschlossenen Grill.

17. Für eine ausreichende Luftzirkulation ist ein Mindestabstand von 30cm zu allen Seiten des Gerätes erforderlich.

18. Stellen Sie das Gerät nicht auf schnell zeitweise heiße Oberflächen.

19. Stellen Sie das Gerät nicht auf den Gas- oder Elektroherd, in Wandnähe sowie in die Nähe von Wärmequellen.

20. Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit Holzkohle oder ähnlichen brennbaren Materialien.

21. Vor Reinigung, Transport, Demontage, Montage und Lagerung des Grills: Gerät ausschalten, vom Stromnetz trennen und warten, bis der Grill abgekühlt ist.



22. Zugängliche Oberflächentemperaturen können hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist

Betriebs. Berühren Sie niemals die heißen Oberflächen des Geräts.

23. Tragen Sie das Gerät niemals, wenn es eingeschaltet oder heiß ist.

24. Stellen Sie das Gerät wegen der aufsteigenden Hitze und des Dampfes nicht unter Küchenregale.

25. Das Netzkabel darf nicht über das Gerät gelegt werden und sollte keine heißen Oberflächen berühren oder in deren Nähe sein. Stellen Sie das Gerät nicht unter eine Steckdose.

26. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

27. Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

28. Berühren Sie die Oberfläche des Geräts nicht mit scharfen Gegenständen (z. B. einem Messer).

29. Decken Sie die Heizplatte nicht mit Alufolie o.ä. ab, da dies zu einem Hitzestau führen und die Kunststoffteile und die Beschichtung beschädigen kann.

30. Stellen Sie während des Gebrauchs keine Utensilien auf die Heizplatten. Der Grill sollte je nach Modell mit einem Griff oder Griff geöffnet werden.

31. Verwenden Sie beim Umgang mit dem Grill keine Utensilien aus Kunststoff, da diese schmelzen können.

## GERÄTEBESCHREIBUNG: 2-in-1 LED-Elektrogrill

1. Griff
2. Oberes Gehäuse
3. Unteres Gehäuse
4. Faltbare Vorderfüße
5. Platz für eine Fettpfanne
6. Sicherungscлип
  - 6a. Höhenverstellung des Obergehäuses: 6 Stufen
  - 6b. Verriegelung des oberen Gehäuses - Verschluss, zur Aufbewahrung
  - 6c. Grillauklappfunktion 180°
7. Fettschubblade
8. Verriegelungsknopf für abnehmbare Heizplatten
9. LED-Bedienfeld
  - 9a. EIN / AUS-Taste mit Kontrolllampe
  - 9b. Drehknopf mit Knopf zur Regulierung der Temperatur der unteren Heizplatte
  - 9c. Drehknopf mit Knopf zur Regulierung der Temperatur der oberen Heizplatte
  - 9d. Temperaturanzeige der Bodenplatte
  - 9e. Temperaturanzeige der oberen Platte
  - 9f. Kontrollleuchte des Oberplattenthermostats
  - 9g. Kontrollleuchte des Bodenplattenthermostats
  - 9 Stunden. Arbeitszeitanzeige (1 - 99 Minuten)
  - 9i. Timer-Taste

Entfernen Sie die Verpackung und alle Aufkleber und Zubehörteile, die sich außerhalb und innerhalb des Gerätes - zwischen den Heizplatten - befinden.

HINWEIS: Beim erstmaligen Einschalten kann der Grill aufgrund der Erwärmung bestimmter Teile eine leichte Rauchentwicklung erzeugen. Es ist normal.

Vorschlag: Lassen Sie den Grill einige Minuten laufen, um den Fabrikgeruch loszuwerden.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

Kontaktgrillfunktion - Grillen von Speisen auf beiden Seiten gleichzeitig.

1. Stellen Sie sicher, dass beide Heizplatten sauber sind. Wischen Sie den Grill bei Bedarf mit einem feuchten Tuch ab.
2. Stellen Sie den Grill auf eine trockene, ebene Fläche und schließen Sie ihn an eine Stromquelle an. Die Betriebsanzeige (9a) blinkt und der Grill gibt ein kurzes „Be“-Signal von sich.
3. Stellen Sie die Fettschubblade (7) an die dafür vorgesehene Stelle (5).
4. Drücken Sie die (9a) EIN/AUS-Taste, und das Display zeigt Folgendes an:  
Anzeige (9d) „---“  
Anzeige (9h) „00“  
Anzeige (9e) „---“  
Das Gerät wechselt in den Standby-Modus.
5. Um die untere Heizplatte zu starten, drücken Sie den Knopf (9b), stellen Sie dann die gewünschte Temperatur ein, indem Sie den Knopf nach rechts drehen, um die Temperatur zu erhöhen (max. 230 °C), oder nach links drehen, um die Temperatur zu verringern (min. 60 °C). Das Display (9d) zeigt die eingestellte Temperatur an. Die Temperatur auf dem Display blinkt 5 Mal und das Gerät beginnt mit der Aufwärmphase. Die Thermostat-Kontrollleuchte für die obere Heizplatte (9f) leuchtet rot, um anzuzeigen, dass die Heizplatte aufheizt, und das grüne Licht zeigt an, dass die Heizplatte die eingestellte Temperatur erreicht hat.
- Verfahren Sie ebenso mit dem Drehknopf (9c) für die obere Heizplatte.
6. Warten Sie etwa 10 Minuten. Nach dieser Zeit sollte das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht haben und die Kontrollleuchten des Thermostats (9f) und (9g) leuchten grün.
7. Um die Zeit einzustellen, nach der sich das Gerät ausschaltet, stellen Sie die Zeit ein, indem Sie die Taste (9i) drücken. Das Display (9h) zeigt die eingestellte Zeit an, danach schaltet sich das Gerät mit 5 Pieptönen aus. Das Gerät kann vorher durch Drücken der (9a) ON / OFF-Taste ausgeschaltet werden.
8. Öffnen Sie das obere Gehäuse vollständig, indem Sie den Griff (1) fassen und die Speisen gleichmäßig auf der Heizplatte verteilen.
9. Greifen Sie den oberen Gehäusegriff (1) am Grill und schließen Sie ihn.  
Das Gerät ist mit einer Höhenverstellung des Gehäuseoberteils (6a) ausgestattet, die durch Verschieben des Rastbügels (6) auf eine von fünf Positionen eingestellt werden kann (Abb. 2).
10. Die Grillzeit beträgt mehrere bis mehrere Minuten und hängt von der Art des Grillguts und der Temperaturstufe ab.
11. Während des Grillens wechseln die Kontrollleuchten der Thermostate (9f und 9g) von rot auf grün, was bedeutet, dass die Thermostate zyklisch arbeiten und die richtige Temperatur der Heizplatten aufrechterhalten.

12. Öffnen Sie das obere Gehäuse und entfernen Sie das Grillgut mit einem Plastikspatel.

ACHTUNG: Verwenden Sie kein Metallbesteck oder scharfe Küchenwerkzeuge, da diese die Heizplatten beschädigen können.

13. Bevor Sie das nächste Grillgut einlegen, schließen Sie das obere Gehäuse, damit die Heizplatten die eingestellte Temperatur erreichen.

14. Wenn Sie fertig sind, trennen Sie den Grill von der Stromquelle und lassen Sie ihn abkühlen.

Tischgrillfunktion - Grillen von Speisen auf einer Seite.

1. Stellen Sie den Grill auf eine saubere, ebene Fläche.

2. Legen Sie die Fettschublade (7) an die vorgesehene Stelle (5).

3. Um den Grill aufzuklappen, schieben Sie die Verriegelungsklemme (6) in Position (6c) 180° (Abb. 1)

4. Klappen Sie die obere und untere Heizplatte auseinander, um eine große Grillfläche zu schaffen.

5. Grillen Sie das Essen auf einer Seite und legen Sie es dann auf die andere Seite.

#### REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Bevor Sie den Grill reinigen, vergewissern Sie sich, dass er sich kühl anfühlt und von der Stromquelle getrennt ist.

2. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten und dann trockenen Tuch (oder einem Papiertuch).

3. Um die Heizplatten zu reinigen, nehmen Sie diese durch Drücken der Knöpfe (8) aus dem Gehäuse.

Reinigen Sie die Platten mit Backofenreiniger oder in der Spülmaschine.

Nach der Reinigung die gereinigten Platten trocken wischen und wieder in das Gerät einbauen.

4. Nicht in Wasser eintauchen.

5. Lagern Sie das Gehäuse mit geschlossenem und verriegeltem Gehäuseoberteil, indem Sie die Verriegelungsklemme (6) in Position (6b) bewegen.

#### TECHNISCHE DATEN:

Stromquelle: 220-240 V ~ 50 / 60 Hz

Nennleistung: 2000W

Maximale Leistung: 3000 W



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

#### (FR)FRANÇAIS

### CONDITIONS DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ D'UTILISATION VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Les conditions de garantie sont différentes si l'appareil est utilisé à des fins commerciales."

1. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement et toujours respecter les instructions suivantes. Le fabricant n'est pas responsable des dommages dus à une mauvaise utilisation.

2. Le produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur. Ne pas utiliser le produit à des fins non compatibles avec son application.

3. La tension applicable est de 220-240V, ~50/60Hz. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas approprié de connecter plusieurs appareils à une seule prise de courant.

4. Veuillez être prudent lorsque vous utilisez des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants ou les personnes qui ne connaissent pas l'appareil l'utiliser sans surveillance.

5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et

des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, uniquement sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité, ou s'ils ont été instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscients des dangers liés à son fonctionnement. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et que ces activités soient effectuées sous surveillance.

6. Une fois que vous avez fini d'utiliser le produit, n'oubliez pas de retirer délicatement la fiche de la prise de courant en tenant la prise avec votre main. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation !!!

7. Ne mettez jamais le câble d'alimentation, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau. N'exposez jamais le produit à des conditions atmosphériques telles que la lumière directe du soleil ou la pluie, etc. N'utilisez jamais le produit dans des conditions humides.

8. Vérifiez périodiquement l'état du câble d'alimentation. Si le câble d'alimentation est endommagé, le produit doit être confié à un centre de service professionnel pour être remplacé afin d'éviter des situations dangereuses.

9. N'utilisez jamais le produit avec un câble d'alimentation endommagé ou s'il est tombé ou endommagé de toute autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas de réparer vous-même le produit défectueux car cela peut entraîner un choc électrique. Retournez toujours l'appareil endommagé à un point de service professionnel afin de le réparer. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des professionnels de service agréés. La réparation mal effectuée peut entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur.

10. Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes ou tièdes ou d'appareils de cuisine comme le four électrique ou le brûleur à gaz.

11. N'utilisez jamais le produit à proximité de combustibles.

12. Ne laissez pas le cordon pendre du bord d'un comptoir ou toucher des surfaces chaudes.

13. Ne laissez jamais le produit connecté à la source d'alimentation sans surveillance. Même lorsque l'utilisation est interrompue pendant une courte période, éteignez-la du réseau et débranchez l'alimentation.

14. Afin de fournir une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif de courant résiduel (RCD) dans le circuit d'alimentation, avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Contactez un électricien professionnel à ce sujet.

15. Placez l'appareil sur des surfaces résistantes aux températures élevées.

16. Ne placez aucun objet sur le gril fermé.

17. Pour une circulation d'air adéquate, une distance minimale de 30 cm est nécessaire de tous les côtés de l'appareil.

18. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces rapidement chaudes par intermittence.

19. Ne placez pas l'appareil sur la cuisinière à gaz ou électrique, près du mur, ainsi qu'à proximité de sources de chaleur.

20. N'utilisez pas cet appareil avec du charbon de bois ou des matériaux combustibles similaires.

21. Avant de nettoyer, déplacer, démonter, assembler et ranger le gril : Éteignez l'appareil, débranchez-le du secteur et attendez que le gril refroidisse.



22. Les températures des surfaces accessibles peuvent être élevées lorsque l'appareil est en fonctionnement. Ne touchez jamais les surfaces chaudes de l'appareil.

23. Ne transportez jamais l'appareil lorsqu'il est allumé ou lorsqu'il est chaud.

24. Ne placez pas l'appareil sous les étagères de la cuisine, en raison de la chaleur et de la vapeur qui augmentent.

25. Le cordon d'alimentation ne peut pas être posé sur l'appareil et ne doit pas toucher ou se trouver à proximité de surfaces chaudes. Ne placez pas l'appareil sous une prise électrique.

26. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

27. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.

28. Ne touchez pas la surface de l'appareil avec des objets pointus (par exemple un couteau)

29. Ne couvrez pas la plaque chauffante avec du papier d'aluminium, etc., car cela peut provoquer une accumulation de chaleur et endommager les pièces en plastique et le revêtement.

30. Ne posez pas d'ustensiles sur les plaques chauffantes pendant l'utilisation. Le gril doit être ouvert avec une poignée ou une poignée selon le modèle.

31. N'utilisez pas d'ustensiles en plastique lors de la manipulation du gril, il peut fondre.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL : Gril électrique à DEL 2 en 1

1. Poignée
2. Boîtier supérieur
- 3 Boîtier inférieur
4. Pieds avant pliables
5. Place pour un bac à graisse
6. Attache de verrouillage
  - 6a. réglage en hauteur du boîtier supérieur : 6 niveaux
  - 6b. verrouillage du boîtier supérieur - fermeture, pour le stockage
  - 6c. fonction de dépliage du gril à 180°
7. Bac à graisse
8. Bouton de verrouillage des plaques chauffantes amovibles
9. Panneau de contrôle à DEL
  - 9a. Bouton ON/OFF avec voyant lumineux
  - 9b. Bouton avec un bouton pour régler la température de la plaque chauffante inférieure
  - 9c. Bouton avec un bouton pour régler la température de la plaque chauffante supérieure
  - 9d. Affichage de la température de la plaque inférieure
  - 9e. Affichage de la température de la plaque supérieure
  - 9f. Voyant du thermostat de la plaque supérieure
  - 9g. Voyant du thermostat de la plaque inférieure
  - 9h. Affichage du temps de travail (1 - 99 minutes)
  - 9i. Bouton minuterie

Retirez l'emballage et tous les autocollants et accessoires qui se trouvent à l'extérieur et à l'intérieur de l'appareil - entre les plaques chauffantes.

REMARQUE : Lorsqu'il est allumé pour la première fois, le gril peut produire une légère quantité de fumée en raison de l'échauffement de certaines pièces. C'est normal.

Suggestion : laissez tourner le gril quelques minutes pour vous débarrasser de l'odeur d'usine.

## MODE D'EMPLOI

Fonction gril de contact - griller les aliments des deux côtés à la fois.

1. Assurez-vous que les deux plaques chauffantes sont propres. Si nécessaire, essuyez le gril avec un chiffon humide.
2. Placez le gril sur une surface plane et sèche et branchez-le à une source d'alimentation. Le voyant d'alimentation (9a) clignotera et le gril émettra un bref son « be ».
3. Placez le bac à graisse (7) à l'emplacement prévu à cet effet (5).
4. Appuyez sur le bouton (9a) ON / OFF et l'écran affichera :  
affichage (9d) "----"  
affichage (9h) "00"  
affichage (9e) "----"  
L'appareil passera en mode veille.
5. Pour démarrer le plateau chauffant inférieur, appuyez sur la manette (9b), puis réglez la température souhaitée en tournant la manette vers la droite pour augmenter la température (max. 230 C°), ou vers la gauche pour diminuer la température (min. 60 C°). L'écran (9d) affichera la température réglée. La température sur l'écran clignotera 5 fois et l'appareil commencera à se réchauffer. Le voyant du thermostat de la plaque chauffante supérieure (9f) devient rouge pour indiquer que la plaque chauffante chauffe et le voyant vert indique que la plaque chauffante a atteint la température réglée.
- Procéder de la même manière en utilisant la manette (9c) de la plaque chauffante supérieure.
6. Attendez environ 10 minutes. Passé ce délai, l'appareil doit atteindre la température souhaitée et les voyants du thermostat (9f) et (9g) s'allumeront en vert.
7. Pour régler le temps après lequel l'appareil s'éteindra, réglez le temps en appuyant sur le bouton (9i). L'écran (9h) affichera le temps réglé, après quoi l'appareil s'éteindra avec 5 bips. L'appareil peut être éteint au préalable en appuyant sur le bouton (9a) ON / OFF.
8. Ouvrez complètement le boîtier supérieur en saisissant la poignée (1) et en répartissant uniformément les aliments sur la plaque chauffante.
9. Saisissez la poignée supérieure du boîtier (1) sur la grille et fermez-la.
- L'appareil est équipé d'un réglage en hauteur du boîtier supérieur (6a), qui peut être réglé sur l'une des cinq positions en déplaçant le clip de verrouillage (6) (Fig. 2).
10. Le temps de grillage dure de plusieurs à plusieurs minutes et dépend du type d'aliment utilisé pour le grillage et du niveau de température.
11. Pendant la cuisson au gril, les voyants des thermostats (9f et 9g) passeront du rouge au vert, ce qui signifie que les thermostats fonctionnent de manière cyclique, en maintenant la bonne température des plaques chauffantes.
12. Ouvrez le boîtier supérieur et retirez les aliments sur le gril avec une spatule en plastique.

ATTENTION : N'utilisez pas de couverts en métal ou d'ustensiles de cuisine tranchants car ils peuvent endommager les plaques chauffantes.

13. Avant d'ajouter le prochain lot d'aliments à griller, fermez le boîtier supérieur afin que les plaques chauffantes atteignent la température réglée.

14. Lorsque vous avez terminé, débranchez le gril de la source d'alimentation et laissez-le refroidir.

Fonction gril de table - griller les aliments d'un côté.

1. Placez le gril sur une surface plane et propre.
2. Placez le bac à graisse (7) à l'emplacement prévu (5).
3. Pour déplier le gril, faites glisser la pince de verrouillage (6) en position (6c) 180° (Fig. 1)
4. Dépliez les plaques chauffantes supérieure et inférieure pour créer une grande surface de gril.
5. Faites griller les aliments d'un côté, puis transférez-les de l'autre côté.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant de nettoyer le gril, assurez-vous qu'il est froid au toucher et débranché de la source d'alimentation.
  2. Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide puis sec (ou une serviette en papier).
  3. Pour nettoyer les plaques chauffantes, retirez-les du boîtier en appuyant sur les boutons (8).
- Nettoyez les plaques avec un nettoyant pour four ou au lave-vaisselle.
- Après le nettoyage, essuyez les plaques nettoyées et réinstallez-les dans l'appareil.
4. Ne pas immerger dans l'eau.
  5. Rangez avec le boîtier supérieur fermé et verrouillé en déplaçant la pince de verrouillage (6) en position (6b).

#### DONNÉES TECHNIQUES:

Source d'alimentation : 220-240V ~ 50/60Hz

Puissance nominale : 2000W

Puissance maximale : 3000W



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

#### (ES) ESPAÑOL

### CONDICIONES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE LA SEGURIDAD DE USO POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS

Las condiciones de la garantía son diferentes si el dispositivo se utiliza con fines comerciales".

1. Antes de usar el producto, lea atentamente y siga siempre las siguientes instrucciones. El fabricante no se hace responsable de los daños debidos a un mal uso.
2. El producto solo debe usarse en interiores. No utilice el producto para ningún propósito que no sea compatible con su aplicación.
3. El voltaje aplicable es 220-240V, ~50/60Hz. Por razones de seguridad, no es apropiado conectar varios dispositivos a una toma de corriente.
4. Tenga cuidado al usar niños. No permita que los niños jueguen con el producto. No permita que niños o personas que no conozcan el dispositivo lo utilicen sin supervisión.
5. ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del dispositivo, solo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, o si fueron instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes de los peligros asociados con su funcionamiento. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se realicen bajo supervisión.
6. Una vez que haya terminado de usar el producto, recuerde siempre retirar con cuidado el enchufe del tomacorriente sujetando el tomacorriente con la mano. ¡Nunca tire del cable de alimentación!

7. Nunca ponga el cable de alimentación, el enchufe o todo el dispositivo en el agua. Nunca exponga el producto a condiciones atmosféricas como la luz solar directa o la lluvia, etc. Nunca use el producto en condiciones húmedas.
8. Verifique periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el producto debe llevarse a un lugar de servicio profesional para que lo reemplacen a fin de evitar situaciones peligrosas.
9. Nunca utilice el producto con un cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de alguna otra forma o si no funciona correctamente. No intente reparar el producto defectuoso usted mismo porque puede provocar una descarga eléctrica. Lleve siempre el dispositivo dañado a un centro de servicio profesional para repararlo. Todas las reparaciones pueden ser realizadas únicamente por profesionales de servicio autorizados. La reparación que se hizo incorrectamente puede causar situaciones peligrosas para el usuario.
10. Nunca coloque el producto sobre o cerca de superficies calientes o tibias o de electrodomésticos de cocina como el horno eléctrico o el quemador de gas.
11. Nunca utilice el producto cerca de combustibles.
12. No permita que el cable cuelgue del borde de un mostrador ni toque superficies calientes.
13. Nunca deje el producto conectado a la fuente de alimentación sin supervisión. Incluso cuando el uso se interrumpe por un breve período de tiempo, apáguelo de la red y desenchúfelo.
14. Para brindar protección adicional, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito de alimentación, con una clasificación de corriente residual de no más de 30 mA. Póngase en contacto con un electricista profesional en este asunto.
15. Coloque el dispositivo sobre superficies resistentes a altas temperaturas.
16. No coloque ningún objeto sobre la parrilla cerrada.
17. Para una circulación de aire adecuada, es necesaria una distancia mínima de 30 cm desde todos los lados del dispositivo.
18. No coloque el dispositivo sobre superficies calientes intermitentemente.
19. No coloque el dispositivo sobre la estufa de gas o eléctrica, cerca de la pared, así como cerca de fuentes de calor.
20. No utilice este dispositivo con carbón o materiales combustibles similares.
21. Antes de limpiar, mover, desmontar, montar y guardar la parrilla: Apague el aparato, desconéctelo de la red eléctrica y espere hasta que la parrilla se enfríe.
22. Las temperaturas de la superficie accesible pueden ser altas cuando el aparato está operando. Nunca toque las superficies calientes del aparato.



23. Nunca transporte el dispositivo cuando esté encendido o cuando esté caliente.
24. No coloque el dispositivo debajo de los estantes de la cocina, debido al aumento de

calor y vapor.

25. El cable de alimentación no puede colocarse sobre el dispositivo y no debe tocar ni estar cerca de superficies calientes. No coloque el dispositivo debajo de una toma de corriente.

26. Limpie la unidad después de cada uso.

27. No utilice el aparato con las manos mojadas.

28. No toque la superficie del dispositivo con objetos afilados (por ejemplo, un cuchillo)

29. No cubra la placa calefactora con papel de aluminio, etc., ya que esto puede provocar la acumulación de calor y dañar las piezas de plástico y el revestimiento.

30. No coloque utensilios sobre las placas de calentamiento durante el uso. La parrilla debe abrirse con manija o agarradera según el modelo.

31. No use utensilios de plástico cuando manipule la parrilla, se puede derretir.

#### DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO: Parrilla eléctrica LED 2 en 1

1. Mango
2. Carcasa superior
3. Carcasa inferior
4. Pies delanteros plegables
5. Lugar para una bandeja de grasa
6. Presilla de bloqueo
  - 6a. ajuste de altura de la carcasa superior: 6 niveles
  - 6b. enclavamiento de carcasa superior - cierre, para almacenamiento
  - 6c. función de despliegue de la parrilla 180°
7. Bandeja de grasa
8. Botón de bloqueo para placas calefactoras extraíbles
9. Panel de control LED
  - 9a. Botón ON/OFF con luz indicadora
  - 9b. Perilla con botón para regular la temperatura de la placa de calentamiento inferior
  - 9c. Mando con botón para regular la temperatura de la placa calefactora superior
  - 9d. Pantalla de temperatura de la placa inferior
  - 9e. Pantalla de temperatura de la placa superior
  - 9f. Luz indicadora del termostato de la placa superior
  - 9g. Luz indicadora del termostato de la placa inferior
  - 9 horas. Visualización del tiempo de trabajo (1 - 99 minutos)
  - 9i. Botón de temporizador

Retire el embalaje y todas las pegatinas y accesorios que se encuentran fuera y dentro del dispositivo, entre las placas calefactoras.

NOTA: Cuando se enciende por primera vez, la parrilla puede producir una ligera cantidad de humo debido al calentamiento de ciertas partes. Es normal.

Sugerencia: deje funcionar la parrilla durante unos minutos para eliminar el olor a fábrica.

#### INSTRUCCIONES DE USO

Función de grill de contacto: asar alimentos por ambos lados a la vez.

1. Asegúrese de que ambas placas calefactoras estén limpias. Si es necesario, limpie la parrilla con un paño húmedo.
2. Coloque la parrilla sobre una superficie seca y plana y conéctela a una fuente de alimentación. La luz indicadora de encendido (9a) parpadeará y la parrilla emitirá un breve sonido "be".
3. Coloque la bandeja de grasa (7) en el lugar previsto para ello (5).
4. Presione el botón (9a) ON / OFF, y la pantalla mostrará:  
mostrar (9d) "----"  
pantalla (9h) "00"  
pantalla (9e) "----"  
El dispositivo entrará en modo de espera.

5. Para encender la placa de calentamiento inferior, presione la perilla (9b), luego configure la temperatura deseada girando la perilla hacia la derecha para aumentar la temperatura (máx. 230 C°), o hacia la izquierda para reducir la temperatura (mín. 60 C°). La pantalla (9d) mostrará la temperatura establecida. La temperatura en la pantalla parpadeará 5 veces y el dispositivo comenzará a calentarse. La luz indicadora del termostato de la placa calefactora superior (9f) se volverá roja para indicar que la placa calefactora se está calentando, y la luz verde indica que la placa calefactora ha alcanzado la temperatura establecida. Proceda de la misma manera usando la perilla (9c) para la placa de calentamiento superior.
6. Espere unos 10 minutos. Después de este tiempo, el dispositivo debe alcanzar la temperatura requerida y las luces indicadoras del termostato (9f) y (9g) se volverán verdes.
7. Para configurar el tiempo después del cual el dispositivo se apagará, configure el tiempo presionando el botón (9i). La pantalla (9h) mostrará el tiempo establecido, después de lo cual el dispositivo se apagará con 5 pitidos. El dispositivo se puede apagar previamente presionando el botón (9a) ON / OFF.
8. Abra completamente la carcasa superior sujetando el asa (1) y distribuyendo uniformemente los alimentos en la placa de calentamiento.
9. Sujete la manija superior de la carcasa (1) en la parrilla y ciérrela.  
El dispositivo está equipado con un ajuste de altura de la carcasa superior (6a), que se puede ajustar en una de cinco posiciones moviendo el clip de bloqueo (6) (Fig. 2).
10. El tiempo de asado toma de varios a varios minutos y depende del tipo de alimento utilizado para asar y del nivel de temperatura.
11. Durante el asado, las luces indicadoras de los termostatos (9f y 9g) cambiarán de rojo a verde, lo que significa que los termostatos funcionan cíclicamente, manteniendo la temperatura adecuada de las placas de calentamiento.
12. Abra la carcasa superior y retire los alimentos de la parrilla con una espátula de plástico.
- PRECAUCIÓN: No utilice cubiertos de metal ni utensilios de cocina afilados, ya que pueden dañar las placas de calentamiento.
13. Antes de agregar el siguiente lote de alimentos para asar, cierre la carcasa superior para que las placas de calentamiento alcancen la temperatura establecida.
14. Cuando haya terminado, desconecte la parrilla de la fuente de alimentación y deje que se enfríe.

#### **Función de parrilla de mesa: asar alimentos en un lado.**

1. Coloque la parrilla sobre una superficie limpia y plana.
2. Coloque el depósito de grasa (7) en el lugar designado (5).
3. Para desplegar la parrilla, deslice la abrazadera de bloqueo (6) a la posición (6c) 180° (Fig. 1)
4. Despliegue las placas de calentamiento superior e inferior para crear una gran superficie de parrilla.
5. Ase la comida por un lado y luego transfírela al otro lado.

#### **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

1. Antes de limpiar la parrilla, asegúrese de que esté fría al tacto y desenchufada de la fuente de alimentación.
2. Limpie la carcasa con un paño húmedo y luego seco (o una toalla de papel).
3. Para limpiar las placas calefactoras, retírelas de la carcasa presionando los botones (8). Limpie las placas con limpiador de hornos o en el lavavajillas.
- Después de la limpieza, seque las placas limpias y vuelva a instalarlas en el dispositivo.
4. No sumergir en agua.
5. Guárdelo con la carcasa superior cerrada y bloqueada moviendo la abrazadera de bloqueo (6) a la posición (6b).

#### **DATOS TÉCNICOS:**

Fuente de alimentación: 220-240V ~ 50/60Hz  
Potencia nominal: 2000W  
Potencia máxima: 3000W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## CONDIÇÕES DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA DE USO POR FAVOR, LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

As condições de garantia são diferentes se o dispositivo for usado para fins comerciais."

1. Antes de usar o produto, leia atentamente e sempre siga as instruções a seguir. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos devidos a qualquer uso indevido.
2. O produto deve ser usado apenas em ambientes internos. Não use o produto para qualquer finalidade que não seja compatível com sua aplicação.
3. A tensão aplicável é 220-240V, ~50/60Hz. Por motivos de segurança, não é apropriado conectar vários dispositivos a uma tomada elétrica.
4. Tenha cuidado ao usar crianças. Não deixe as crianças brincarem com o produto. Não permita que crianças ou pessoas que não conheçam o dispositivo o utilizem sem supervisão.
5. AVISO: Este dispositivo pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas sem experiência ou conhecimento do dispositivo, somente sob a supervisão de uma pessoa responsável por sua segurança, ou se foram instruídos sobre o uso seguro do dispositivo e estão cientes dos perigos associados ao seu funcionamento. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do dispositivo não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e essas atividades sejam realizadas sob supervisão.
6. Depois de terminar de usar o produto, lembre-se sempre de remover cuidadosamente o plugue da tomada segurando a tomada com a mão. Nunca puxe o cabo de alimentação!!!
7. Nunca coloque o cabo de alimentação, o plugue ou todo o dispositivo na água. Nunca exponha o produto a condições atmosféricas como luz solar direta ou chuva, etc. Nunca use o produto em condições úmidas.
8. Verifique periodicamente a condição do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o produto deve ser encaminhado a um local de serviço profissional para ser substituído, a fim de evitar situações perigosas.
9. Nunca use o produto com um cabo de alimentação danificado ou se ele tiver caído ou danificado de qualquer outra forma ou se não funcionar corretamente. Não tente reparar você mesmo o produto defeituoso, pois isso pode causar choque elétrico. Sempre leve o dispositivo danificado a um local de serviço profissional para repará-lo. Todos os reparos podem ser feitos apenas por profissionais de serviço autorizados. O reparo feito incorretamente pode causar situações perigosas para o usuário.
10. Nunca coloque o produto sobre ou perto de superfícies quentes ou quentes ou de utensílios de cozinha como forno elétrico ou fogão a gás.
11. Nunca use o produto próximo a combustíveis.
12. Não deixe o fio pendurado na borda de um balcão ou toque em superfícies quentes.
13. Nunca deixe o produto conectado à fonte de alimentação sem supervisão. Mesmo

quando o uso for interrompido por um curto período de tempo, desligue-o da rede e desconecte a energia.

14. Para fornecer proteção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito de potência, com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Entre em contato com um eletricitista profissional sobre este assunto.

15. Coloque o aparelho sobre superfícies resistentes a altas temperaturas.

16. Não coloque objetos sobre a grelha fechada.

17. Para uma circulação de ar adequada é necessária uma distância mínima de 30cm de todos os lados do aparelho.

18. Não coloque o dispositivo em superfícies quentes intermitentemente rápidas.

19. Não coloque o aparelho sobre o fogão a gás ou elétrico, perto da parede, nem perto de fontes de calor.

20. Não use este dispositivo com carvão ou materiais combustíveis semelhantes.

21. Antes de limpar, movimentar, desmontar, montar e guardar o grill: Desligue o aparelho, desconecte-o da rede elétrica e espere até que o grill esfrie.



22. As temperaturas de superfície acessíveis podem ser altas quando o aparelho está

operativo. Nunca toque nas superfícies quentes do aparelho.

23. Nunca transporte o aparelho ligado ou quente.

24. Não coloque o aparelho sob as prateleiras da cozinha, devido ao aumento do calor e do vapor.

25. O cabo de alimentação não pode ser colocado sobre o dispositivo e não deve tocar ou ficar próximo a superfícies quentes. Não coloque o aparelho sob uma tomada elétrica.

26. Limpe a unidade após cada uso.

27. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.

28. Não toque na superfície do dispositivo com objetos pontiagudos (por exemplo, uma faca)

29. Não cubra a placa de aquecimento com papel alumínio, etc., pois isso pode causar acúmulo de calor e danificar as peças plásticas e o revestimento.

30. Não coloque utensílios nas placas de aquecimento durante o uso. A grelha deve ser aberta com uma alça ou pega de acordo com o modelo.

31. Não use utensílios de plástico ao manusear a churrasqueira, ela pode derreter.

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO: Churrasqueira elétrica LED 2 em 1

1. Manipular

2. Alojamento superior

3 Caixa inferior

4. Pés frontais dobráveis

5. Lugar para uma bandeja de gordura

6. Grampo de trava

6a. ajuste de altura da carcaça superior: 6 níveis

6b. intertravamento da caixa superior - fechamento, para armazenamento

6c. função de desdobramento da grade 180°

7. Bandeja de gordura
8. Botão de bloqueio para placas de aquecimento removíveis
9. Pannel de controle de LED
  - 9a. Botão ON/OFF com lâmpada indicadora
  - 9b. Botão com um botão para regular a temperatura da placa de aquecimento inferior
  - 9c. Botão com botão para regular a temperatura da placa de aquecimento superior
  - 9d. Exibição de temperatura da placa inferior
  - 9e. Exibição de temperatura da placa superior
  - 9s. Luz indicadora do termostato da placa superior
  - 9g. Luz indicadora do termostato da placa inferior
  - 9h. Exibição do tempo de trabalho (1 - 99 minutos)
  - 9i. Botão do temporizador

Retire a embalagem e todos os adesivos e acessórios que estão fora e dentro do aparelho - entre as placas de aquecimento.

NOTA: Ao ligar pela primeira vez, o grill pode produzir uma pequena quantidade de fumaça, devido ao aquecimento de algumas partes. É normal.

Sugestão: deixe a grelha funcionar por alguns minutos para tirar o cheiro de fábrica.

## INSTRUÇÕES DE USO

Função grill de contato - grelhar os alimentos dos dois lados ao mesmo tempo.

1. Certifique-se de que ambas as placas de aquecimento estejam limpas. Se necessário, limpe a grelha com um pano húmido.
  2. Coloque o grelhador numa superfície plana e seca e ligue-o a uma fonte de alimentação. A luz indicadora de alimentação (9a) piscará e o grill emitirá um breve som 'be'.
  3. Coloque a bandeja de gordura (7) no local destinado a isso (5).
  4. Pressione o botão (9a) ON/OFF, e o display exibirá:  
exibição (9d) "----"  
exibição (9h) "00"  
exibição (9e) "----"  
O dispositivo entrará em modo de espera.
  5. Para iniciar a placa de aquecimento inferior, pressione o botão (9b), depois defina a temperatura desejada girando o botão para a direita para aumentar a temperatura (máx. 230 C°) ou para a esquerda para reduzir a temperatura (min. 60 C°). O display (9d) mostrará a temperatura ajustada. A temperatura no visor piscará 5 vezes e o aparelho começará a aquecer. A luz indicadora do termostato da placa de aquecimento superior (9f) ficará vermelha para indicar que a placa de aquecimento está aquecendo e a luz verde indica que a placa de aquecimento atingiu a temperatura definida.
  6. Proceda da mesma forma com o manipulo (9c) da placa de aquecimento superior.
  7. Aguarde cerca de 10 minutos. Após este tempo, o aparelho deve atingir a temperatura desejada e as luzes indicadoras do termostato (9f) e (9g) ficarão verdes.
  8. Para definir a hora após a qual o dispositivo se desligará, defina a hora pressionando o botão (9i). O display (9h) mostrará o horário ajustado, após o qual o aparelho desligará com 5 bips. O aparelho pode ser desligado previamente pressionando o botão (9a) ON/OFF.
  9. Abra totalmente o compartimento superior segurando a alça (1) e distribuindo uniformemente os alimentos na placa de aquecimento.
  10. Segure a alça da carcaça superior (1) na grelha e feche-a.
  11. O dispositivo está equipado com um ajuste de altura do alojamento superior (6a), que pode ser ajustado para uma das cinco posições movendo o clipe de travamento (6) (Fig. 2).
  12. O tempo para grelhar varia de alguns a vários minutos e depende do tipo de alimento utilizado para grelhar e do nível de temperatura.
  13. Durante a cozedura, os indicadores luminosos dos termostatos (9f e 9g) passam de vermelho para verde, o que significa que os termostatos funcionam ciclicamente, mantendo a temperatura correcta das placas de aquecimento.
  14. Abra o compartimento superior e retire os alimentos da grelha com uma espátula de plástico.
- CUIDADO:** Não use talheres de metal ou utensílios de cozinha afiados, pois podem danificar as placas de aquecimento.
13. Antes de adicionar o próximo lote de alimentos a serem grelhados, feche a carcaça superior para que as placas de aquecimento atinjam a temperatura definida.
  14. Quando terminar, desconecte o grill da fonte de alimentação e deixe-o esfriar.
- Função de grelha de mesa - grelhar alimentos de um lado.
1. Coloque a grelha em uma superfície plana e limpa.
  2. Coloque a bandeja de gordura (7) no local designado (5).
  3. Para desdobrar a grelha, deslize o grampo de trava (6) para a posição (6c) 180° (Fig. 1)
  4. Desdobre as placas de aquecimento superior e inferior para criar uma grande superfície de grelha.
  5. Grelhe os alimentos de um lado e transfira-os para o outro lado.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Antes de limpar a grelha, certifique-se de que esteja fria ao toque e desconectada da fonte de alimentação.
2. Limpe a carcaça com um pano úmido e depois seco (ou uma toalha de papel).
3. Para limpar as placas de aquecimento, retire-as da carcaça pressionando os botões (8).  
Limpe as placas com limpador de forno ou na máquina de lavar louça.  
Após a limpeza, seque as placas limpas e reinstale-as no dispositivo.
4. Não mergulhe na água.
5. Armazene com a carcaça superior fechada e travada movendo o grampo de trava (6) para a posição (6b).

#### DADOS TÉCNICOS:

Fonte de alimentação: 220-240V ~ 50/60Hz

Potência nominal: 2000W

Potência máxima: 3000W



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

### (LT) LIETUVIŲ

## SAUGOS SĄLYGOS SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGUS INSTRUKCIJOS, ATITINGIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOJITE ATEIČIAI

Garantijos sąlygos skiriasi, jei įrenginys naudojamas komerciniais tikslais.“

1. Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite ir visada laikykitės toliau pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.
2. Gaminyje skirtas naudoti tik patalpose. Nenaudokite gaminio jokiems tikslams, kurie nesuderinami su jo paskirtimi.
3. Taikoma įtampa 220-240V, ~50/60Hz. Saugumo sumetimais nedera prie vieno maitinimo lizdo jungti kelių įrenginių.
4. Būkite atsargūs naudodami vaikus. Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu. Neleiskite vaikams arba žmonėms, kurie nepažįsta prietaiso, juo naudotis be priežiūros.
5. ĮSPĖJIMAS: Šis prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutimo ar protinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jei jie buvo instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą ir žino su jo veikimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Prietaiso valymo ir priežiūros darbų neturėtų atlikti vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. Baigę naudoti gaminį visada nepamirškite švelniai ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo, laikydami už lizdo ranka. Niekada netraukite už maitinimo laido!!!
7. Niekada nemeskite maitinimo laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį. Niekada nelaikykite gaminio nuo atmosferos sąlygų, tokių kaip tiesioginiai saulės spinduliai, lietus ir pan. Niekada nenaudokite gaminio drėgnomis sąlygomis.
8. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, gaminį reikia nuvežti į profesionalią techninės priežiūros vietą, kad būtų pakeista, kad būtų išvengta pavojingų situacijų.
9. Niekada nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo kabeliu arba jei jis buvo numestas, pažeistas kaip nors kitaip arba neveikia tinkamai. Nebandykite patys taisyti sugedusio

gaminio, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Sugadintą įrenginį visada nuveskite į profesionalią techninės priežiūros vietą, kad ją suremontuotumėte. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros specialistai. Neteisingai atliktas remontas gali sukelti pavojingų situacijų naudotojui.

10. Niekada nedėkite gaminio ant karštų ar šiltų paviršių arba virtuvės prietaisų, tokių kaip elektrinė orkaitė ar dujinis degiklis, arba šalia jų.

11. Niekada nenaudokite gaminio arti degiųjų medžiagų.

12. Neleiskite laidui kaboti virš stalviršio krašto ir neliesti karštų paviršių.

13. Niekada nepalikite gaminio prijungto prie maitinimo šaltinio be priežiūros. Net jei naudojimas trumpam nutrūksta, išjunkite jį iš tinklo ir atjunkite maitinimą.

14. Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, maitinimo grandinėje rekomenduojama įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio likutinė srovė ne didesnė kaip 30 mA. Šiuo klausimu kreipkitės į profesionalų elektriką.

15. Padėkite įrenginį ant aukštai temperatūrai atsparių paviršių.

16. Ant uždarytų grotelių nedėkite jokių daiktų.

17. Norint užtikrinti tinkamą oro cirkuliaciją, būtinas minimalus 30 cm atstumas nuo visų prietaiso pusių.

18. Nestatykite prietaiso ant greitai pertraukiamų karštų paviršių.

19. Nestatykite prietaiso ant dujinės ar elektrinės viryklės, šalia sienos, taip pat arti šilumos šaltinių.

20. Nenaudokite šio prietaiso su medžio anglimi ar panašiomis degiomis medžiagomis.

21. Prieš valydami, perkeldami, išmontuodami, surinkdami ir sandėliuodami kepsninę: išjunkite įrenginį, atjunkite jį nuo elektros tinklo ir palaukite, kol grotelės atvės.



22. Kai prietaisas yra, pasiekiamo paviršiaus temperatūra gali būti aukšta veikiančios. Niekada nelieskite karštų prietaiso paviršių.

23. Niekada nenešiokite prietaiso, kai jis įjungtas arba kai karštas.

24. Nestatykite prietaiso po virtuvės lentynomis dėl kylančio karščio ir garų.

25. Maitinimo laido negalima tiesti virš prietaiso, neliesti arba būti šalia karštų paviršių. Nestatykite prietaiso po elektros lizdu.

26. Išvalykite įrenginį po kiekvieno naudojimo.

27. Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis.

28. Nelieskite prietaiso paviršiaus jokiais aštriais daiktais (pvz., peiliu).

29. Neuždenkite kaitinimo plokštės aluminio folija ir pan., nes tai gali sukelti šilumos kaupimąsi ir pažeisti plastikines dalis bei dangą.

30. Naudodami nedėkite indų ant kaitinimo plokščių. Grilis turi būti atidaromas rankena arba rankena pagal modelį.

31. Dirbdami su griliu nenaudokite plastikinių indų, jie gali išsilydyti.

## PRIETAISO APRAŠYMAS: 2 viename LED elektrinė kepsninė

1. Rankena
2. Viršutinis korpusas
3. Apatinis korpusas
4. Sulankstomos priekinės kojos
5. Vieta riebalų padėklui
6. Užrakto segtukas
  - 6a. Viršutinio korpuso aukščio reguliavimas: 6 lygiai
  - 6b. viršutinis korpuso blokavimas - uždarymas, saugojimui
  - 6c. grilio išskleidimo funkcija 180°
7. Riebalų padėklas
8. Nuimamų šildymo plokščių užrakinimo mygtukas
9. LED valdymo pultas
  - 9a. ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtukas su indikatorine lempute
  - 9b. Rankenėlė su mygtuku apatinės kaitinimo plokštės temperatūrai reguliuoti
  - 9c. Rankenėlė su mygtuku viršutinės šildymo plokštės temperatūrai reguliuoti
  - 9d. Apatinės plokštės temperatūros ekranas
  - 9e. Viršutinės plokštės temperatūros ekranas
  - 9f. Viršutinės plokštės termostato indikatoriaus lemputė
  - 9g. Apatinės plokštės termostato indikatoriaus lemputė
  - 9 val. Darbo laiko rodymas (1-99 min.)
  - 9i. Laikmačio mygtukas

Nuimkite pakuotę ir visus lipdukus bei priedus, esančius įrenginio išorėje ir viduje – tarp šildymo plokščių.

PASTABA: Pirmą kartą įjungus grotelę, dėl kai kurių dalių įkaitimo gali atsirasti šiek tiek dūmų. Tai normalu. Patarimas: leiskite griliui veikti keletą minučių, kad atsikratytumėte gamyklinio kvapo.

## NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Kontaktinio grilio funkcija – iš karto kepa maistą iš abiejų pusių.

1. Įsitikinkite, kad abi šildymo plokštės yra švarios. Jei reikia, grilį nuvalykite drėgna šluoste.
  2. Padėkite groteles ant sauso, lygus paviršiaus ir prijunkite prie maitinimo šaltinio. Maitinimo indikatoriaus lemputė (9a) mirksės ir grotelės skleis trumpą garsą „be“.
  3. Padėkite riebalų padėklą (7) į tam skirtą vietą (5).
  4. Paspauskite (9a) įjungimo / išjungimo mygtuką ir ekrane bus rodoma:  
ekranas (9d) "----"  
ekranas (9h) "00"  
ekranas (9e) "----"  
Įrenginys persijungs į budėjimo režimą.
  5. Norėdami įjungti apatinę kaitinimo plokštę, paspauskite rankenėlę (9b), tada nustatykite norimą temperatūrą sukdami rankenėlę į dešinę, kad padidintumėte temperatūrą (maks. 230 C°), arba į kairę, kad sumažintumėte temperatūrą (min. . 60 C°). Ekrane (9d) bus rodoma nustatyta temperatūra. Temperatūra ekrane sumirksės 5 kartus ir prietaisas pradės įkaisti. Viršutinės šildymo plokštės (9f) termostato indikatoriaus lemputė taps raudona, nurodyma, kad šildymo plokštė įkaista, o žalia lemputė rodo, kad šildymo plokštė pasiekė nustatytą temperatūrą.
  6. Tęskite tuo pačiu būdu, naudodami viršutinės šildymo plokštės rankenėlę (9c).
  7. Palaukite apie 10 minučių. Praėjus šiam laikui, prietaisas turi pasiekti reikiamą temperatūrą, o termostato indikatoriaus lemputės (9f) ir (9g) užsidegs žaliai.
  8. Norėdami nustatyti laiką, po kurio įrenginys išsijungs, nustatykite laiką paspausdami mygtuką (9i). Ekrane (9h) bus rodomas nustatytas laikas, po kurio įrenginys išsijungs 5 min. pytelėjimais. Prietaisą galima iš anksto išjungti paspaudus (9a) ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką.
  9. Visiškai atidarykite viršutinį korpusą suimdami už rankenos (1) ir tolygiai paskirstydami maistą ant kaitinimo plokštės.
  10. Suimkite viršutinę korpuso rankenėlę (1) ant grotelių ir uždarykite.
  11. Įrenginyje yra sumontuotas viršutinio korpuso (6a) aukščio reguliavimas, kurį galima nustatyti į vieną iš penkių padėčių, judant fiksavimo segtuką (6) (2 pav.).
  12. Kepimo laikas ant grotelių trunka nuo kelių iki kelių minučių ir priklauso nuo kepimui naudojamo maisto rūšies ir temperatūros lygio.
  13. Kepant ant grotelių termostatų (9f ir 9g) indikatorinės lemputės pasikeis iš raudonos į žalią, o tai reiškia, kad termostatai veikia cikliška, palaikydami tinkamą kaitinimo plokščių temperatūrą.
  14. Atidarykite viršutinį korpusą ir plastikine mentele nuimkite maistą ant grotelių.
- DĖMESIO: Nenaudokite metalinių stalo įrankių ar aštrių virtuvės įrankių, nes jie gali sugadinti šildymo plokštes.

13. Prieš įdėdami kitą ant grotelių kepto maisto partiją, uždarykite viršutinį korpusą, kad kaitinimo plokštės pasiektų nustatytą temperatūrą.

14. Baigę atjunkite groteles nuo maitinimo šaltinio ir leiskite joms atvėsti.

Stalo grilio funkcija – maisto kepimas ant grotelių vienoje pusėje.

1. Padėkite groteles ant švaraus, lygaus paviršiaus.

2. Padėkite riebalų trečdalį (7) į tam skirtą vietą (5).

3. Norėdami išskleisti groteles, pastumkite fiksavimo spaustuką (6) į padėtį (6c) 180° (1 pav.)

4. Išskleiskite viršutines ir apatines kaitinimo plokštes, kad sukurtumėte vieną didelį grilio paviršių.

5. Kepkite maistą ant grotelių iš vienos pusės, tada perkelkite į kitą pusę.

#### VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Prieš valydami groteles įsitikinkite, kad jos yra vėsios ir atjungtos nuo maitinimo šaltinio.

2. Korpusą nuvalykite drėgna, o po to sausa šluoste (arba popieriniu rankšluosčiu).

3. Norėdami išvalyti šildymo plokštes, išimkite jas iš korpuso paspausdami mygtukus (8).

Plokštes valykite orkaitės valikliu arba indaplovėje.

Po valymo nuvalytas plokštes nuvalykite sausai ir vėl įdėkite į įrenginį.

4. Nenardinkite į vandenį.

5. Laikykite uždarytą viršutinį korpusą ir užrakintą, perkeldami užrakto spaustuką (6) į padėtį (6b).

#### TECHNINIAI DUOMENYS:

Maitinimo šaltinis: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Nominali galia: 2000W

Maksimali galia: 3000W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą.

#### (LV) LATVIEŠU

## DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR LIETOŠANAS DROŠĪBU, LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKAMĀM ATZINĒM

Garantijas nosacījumi ir atšķirīgi, ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem."

1. Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet un vienmēr ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.

2. Produkts ir paredzēts lietošanai tikai iekštelpās. Neizmantojiet produktu tādiem nolūkiem, kas nav saderīgi ar tā pielietojumu.

3. Piemērojamais spriegums ir 220-240V, ~50/60Hz. Drošības apsvērumu dēļ nav lietderīgi vienai kontaktligzdai pievienot vairākas ierīces.

4. Lūdzu, esiet piesardzīgs, lietojot bērnus. Neļaujiet bērniem spēlēties ar izstrādājumu. Neļaujiet bērniem vai cilvēkiem, kuri nepazīst ierīci, to lietot bez uzraudzības.

5. BRĪDINĀJUMS: šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas bez pieredzes vai zināšanām par ierīci tikai tādas personas uzraudzībā, kura ir atbildīga par viņu drošību, vai ja viņi ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un apzinās ar tās darbību saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt

- bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.
6. Kad esat pabeidzis izstrādājuma lietošanu, vienmēr atcerieties uzmanīgi izņemt kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot kontaktligzdu ar roku. Nekad nevelciet aiz strāvas vada!!!
7. Nekad neievietojiet strāvas kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī. Nekad nepakļaujiet izstrādājumu atmosfēras iedarbībai, piemēram, tiešai saules gaismai vai lietum utt. Nekad neizmantojiet izstrādājumu mitros apstākļos.
8. Periodiski pārbaudiet strāvas kabeļa stāvokli. Ja strāvas kabelis ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, izstrādājums jānogādā profesionālajā servisa vietā, lai to nomainītu.
9. Nekad neizmantojiet izstrādājumu ar bojātu strāvas kabeli vai ja tas ir nomests vai citādi bojāts, vai arī ja tas nedarbojas pareizi. Nemēģiniet pats salabot bojāto izstrādājumu, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Vienmēr nogādājiet bojāto ierīci profesionālajā servisa vietā, lai to salabotu. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa speciālisti. Nepareizi veikts remonts var radīt lietotājam bīstamas situācijas.
10. Nekad nenovietojiet produktu uz karstām vai siltām virsmām vai virtuves iekārtām, piemēram, elektriskās cepeškrāsns vai gāzes degļa, vai tuvu tām.
11. Nekad neizmantojiet produktu degošu vielu tuvumā.
12. Neļaujiet vadam karāties pāri letes malai vai pieskarties karstām virsmām.
13. Nekad neatstājiet izstrādājumu pievienotu strāvas avotam bez uzraudzības. Pat tad, ja lietošana uz īsu brīdi tiek pārtraukta, izslēdziet to no tīkla un atvienojiet strāvas padevi.
14. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams strāvas ķēdē uzstādīt noplūdes strāvas ierīci (RCD) ar atlikušās strāvas nominālu ne vairāk kā 30 mA. Šajā jautājumā sazinieties ar profesionālu elektriķi.
15. Novietojiet ierīci uz virsmām, kas ir izturīgas pret augstu temperatūru.
16. Nenovietojiet uz slēgtā grila nekādus priekšmetus.
17. Lai nodrošinātu pietiekamu gaisa cirkulāciju, ir nepieciešams vismaz 30 cm attālums no visām ierīces pusēm.
18. Nenovietojiet ierīci uz ātri, periodiski karstām virsmām.
19. Nenovietojiet ierīci uz gāzes vai elektriskās plīts, pie sienas, kā arī siltuma avotu tiešā tuvumā.
20. Neizmantojiet šo ierīci ar oglēm vai līdzīgiem degošiem materiāliem.
21. Pirms grila tīrīšanas, pārvietošanas, demontāžas, montāžas un uzglabāšanas: izslēdziet ierīci, atvienojiet to no elektro tīkla un pagaidiet, līdz grils atdziest.
22. Piekļuves virsmas temperatūra var būt augsta, kad ierīce ir ieslēgta darbojas. Nekad nepieskarieties ierīces karstajām virsmām.
23. Nekad nenēsājiet ierīci, kad tā ir ieslēgta vai karsta.
24. Nenovietojiet ierīci zem virtuves plauktiem pieaugošā karstuma un tvaika dēļ.
25. Strāvas vadu nedrīkst novietot virs ierīces, un tas nedrīkst pieskarties karstām



- virsmām vai atrasties to tuvumā. Nenovietojiet ierīci zem elektrības kontaktligzdas.
26. Tīriet ierīci pēc katras lietošanas reizes.
27. Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.
28. Nepieskarieties ierīces virsmai ar asiem priekšmetiem (piem., nazi).
29. Nepārsedziet sildīšanas plāksni ar alumīnija foliju utt., jo tas var izraisīt siltuma uzkrāšanos un sabojāt plastmasas daļas un pārklājumu.
30. Lietošanas laikā nelieciet traukus uz sildīšanas plāksnēm. Grils ir jāatver ar rokturi vai rokturi atbilstoši modelim.
31. Rīkojoties ar grilu, neizmantojiet plastmasas traukus, tas var izkust.

IERĪCES APRAKSTS: 2-in-1 LED elektriskais grils

1. Rokturis
2. Augšējais korpuss
3. Apakšējais korpuss
4. Nolikāmas priekšējās kājas
5. Vieta tauku paplātei
6. Slēdzenes klips
  - 6a. augšējā korpusa augstuma regulēšana: 6 līmeņi
  - 6b. augšējā korpusa bloķēšana - aizdare, uzglabāšanai
  - 6c. grila atlocīšanas funkcija 180°
7. Tauku paplāte
8. Bloķēšanas poga noņemamām apkures plāksnēm
9. LED vadības panelis
  - 9a. IESLĒGŠANAS / IZSLĒGŠANAS poga ar indikatora lampu
  - 9b. Poga ar pogu apakšējās sildīšanas plāksnes temperatūras regulēšanai
  - 9c. Poga ar pogu augšējās sildīšanas plāksnes temperatūras regulēšanai
  - 9d. Apakšējās plāksnes temperatūras displejs
  - 9e. Augšējās plāksnes temperatūras displejs
  - 9f. Augšējās plāksnes termostata indikators
  - 9g. Apakšējās plāksnes termostata indikators
  - 9h. Darba laika displejs (1 - 99 minūtes)
  - 9i. Taimera poga

Noņemiet iepakojumu un visas uzlīmes un piederumus, kas atrodas ierīces ārpusē un iekšpusē – starp sildīšanas plāksnēm.

**PĒRĒJĀ:** pirmo reizi ieslēdzot grilu, atsevišķu daļu uzkaršanas dēļ var rasties neliels dūmu daudzums. Tas ir normāli. Ieteikums: ļaujiet grilam darboties dažas minūtes, lai atbrīvotos no rūpniecības smakas.

## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Kontaktgrila funkcija - grilēt ēdiena no abām pusēm vienlaikus.

1. Pārliecinieties, vai abas sildīšanas plāksnes ir tīras. Ja nepieciešams, noslaukiet grilu ar mitru drānu.
2. Novietojiet grilu uz sausas, līdzenas virsmas un pievienojiet strāvas avotam. Strāvas indikators (9a) mirgos, un grils atskanēs īsu skaņu "be".
3. Novietojiet tauku paplāti (7) tam paredzētajā vietā (5).
4. Nospiediet (9a) IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu, un displejā būs redzams:  
displejs (9d) "----"  
displejs (9h) "00"  
displejs (9e) "----"  
Ierīce pāries gaidīšanas režīmā.
5. Lai iedarbinātu apakšējo sildīšanas plāksni, nospiediet pogu (9b), pēc tam iestatiet vēlamo temperatūru, griežot pogu pa labi, lai paaugstinātu temperatūru (maks. 230 °C), vai pa kreisi, lai samazinātu temperatūru (min. 60 °C). Displejā (9d) tiks parādīta iestatītā temperatūra. Temperatūra displejā mirgos 5 reizes, un ierīce sāks uzsilst. Augšējās sildīšanas plāksnes (9f) termostata indikators kļūs sarkans, lai norādītu, ka sildīšanas plāksne uzsilst, un zaļā gaisma norāda, ka sildīšanas plāksne ir sasniegusi iestatīto temperatūru. Rīkojieties tādā pašā veidā, izmantojot augšējās sildīšanas plāksnes pogu (9c).

6. Pagaidiet apmēram 10 minūtes. Pēc šī laika ierīcei ir jāsasniedz nepieciešamā temperatūra, un termostata indikators (9f) un (9g) kļūs zaļš.
7. Lai iestatītu laiku, pēc kura ierīce izslēgsies, iestatiet laiku, nospiežot pogu (9i). Displejā (9h) tiks parādīts iestatītais laiks, pēc kura ierīce izslēgsies ar 5 pīkstieniem. Ierīci var izslēgt iepriekš, nospiežot (9a) ON/OFF pogu.
8. Pilnībā atveriet augšējo korpusu, satverot rokturi (1) un vienmērīgi sadalot pārtiku uz sildīšanas plāksnes.
9. Satveriet režģa korpusa augšējo rokturi (1) un aizveriet to.
- Ierīce ir aprīkota ar augšējā korpusa (6a) augstuma regulēšanu, kuru var iestatīt vienā no piecām pozīcijām, pārvietojot fiksējošo klipsi (6) (2. att.).
10. Grilēšanas laiks ilgst no vairākām līdz vairākām minūtēm un ir atkarīgs no grilēšanai izmantotā ēdiena veida un temperatūras līmeņa.
11. Grilēšanas laikā termostatu (9f un 9g) indikatora gaismas mainīsies no sarkanās uz zaļu, kas nozīmē, ka termostats darbojas cikliski, uzturot pareizo sildīšanas plāksnes temperatūru.
12. Atveriet augšējo korpusu un ar plastmasas lāpstiņu noņemiet ēdiena uz grila.
- UZMANĪBU:** Neizmantojiet metāla galda piederumus vai asus virtuves instrumentus, jo tie var sabojāt sildīšanas plāksnes.
13. Pirms nākamās grilējamā ēdiena partijas pievienošanas aizveriet augšējo korpusu, lai sildīšanas plāksnes sasniegtu iestatīto temperatūru.
14. Kad esat pabeidzis, atvienojiet grilu no strāvas avota un ļaujiet tam atdzist.
- Galda grila funkcija - ēdiena grilēšana no vienas puses.
1. Novietojiet grilu uz tīras, līdzenas virsmas.
  2. Novietojiet tauku tvertni (7) tam paredzētajā vietā (5).
  3. Lai atlocītu grilu, pabīdiet fiksācijas skavu (6) pozīcijā (6c) par 180° (1. att.)
  4. Atlociet augšējo un apakšējo sildīšanas plāksni, lai izveidotu vienu lielu grila virsmu.
  5. Grilējiet ēdiena vienā pusē, pēc tam pārvietojiet to uz otru pusi.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Pirms grila tīrīšanas pārliecinieties, vai tas ir atdzisis un ir atvienots no strāvas avota.
  2. Notīriet korpusu ar mitru un pēc tam sausu drānu (vai papīra dvieļi).
  3. Lai notīrītu sildīšanas plāksnes, noņemiet tās no korpusa, nospiežot pogas (8).
- Tīriet plāksnes ar cepeškrāsns tīrītāju vai trauku mazgājamajā mašīnā.
- Pēc tīrīšanas noslaukiet notīrītās plāksnes un ievietojiet tās atpakaļ ierīcē.
6. Neiegremdējiet ūdenī.
5. Uzglabājiet ar aizvērtu un bloķētu augšējo korpusu, pārvietojot bloķēšanas skavu (6) pozīcijā (6b).

## TEHNISKIE DATI:

Barošanas avots: 220-240V ~ 50 / 60Hz  
Nominālā jauda: 2000W  
Maksimālā jauda: 3000W



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

(EST) EESTI

## OHUTUSTINGIMUSED OLULISED KASUTUSOHUTUSE JUHISED PALUN LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS

Garantiitingimused on erinevad, kui seadet kasutatakse äärmiselt eesmärkidel."

1. Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi ja järgige alati järgmisi juhiseid. Tootja ei vastuta mis tahes väärkasutusest tingitud kahjude eest.
2. Toodet tohib kasutada ainult siseruumides. Ärge kasutage toodet ühelgi eesmärgil, mis ei ühildu selle rakendusega.
3. Rakendatav pingeline on 220-240V, ~50/60Hz. Ohutuse kaalutlustel ei ole asjakohane ühendada ühte pistikupessa mitut seadet.

4. Olge laste kasutamisel ettevaatlik. Ärge laske lastel tootega mängida. Ärge laske lastel ega inimestel, kes seadet ei tunne, seda ilma järelevalveta kasutada.
5. HOIATUS: seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimesed või isikud, kellel pole seadmega seotud kogemusi või teadmisi, ainult nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ja hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja neid tegevusi tehakse järelevalve all.
6. Pärast toote kasutamise lõpetamist pidage alati meeles, et eemaldaksite pistiku pistikupesast õrnalt, hoides pistikupesast käega kinni. Ärge kunagi tõmmake toitejuhtmest!!!
7. Ärge kunagi pange toitekaablit, pistikut ega kogu seadet vette. Ärge kunagi jätke toodet atmosfääritingimuste, näiteks otsese päikesevalguse või vihma kätte jne. Ärge kunagi kasutage toodet niisketes tingimustes.
8. Kontrollige perioodiliselt toitekaabli seisukorda. Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb toode ohtlike olukordade vältimiseks välja vahetada professionaalsesse teeninduskohta.
9. Ärge kunagi kasutage toodet kahjustatud toitekaabliga või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või kui see ei tööta korralikult. Ärge proovige defektset toodet ise parandada, sest see võib põhjustada elektrilöögi. Pöörake kahjustatud seade selle parandamiseks alati professionaalsesse teeninduskohta. Kõiki remonditöid võivad teha ainult volitatud teenindusspetsialistid. Valesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale ohtlikke olukordi.
10. Ärge kunagi asetage toodet kuumadele või soojadele pindadele või köögiseadmetele, nagu elektriahi või gaasipõleti, ega nende lähedusse.
11. Ärge kunagi kasutage toodet põlevate ainete läheduses.
12. Ärge laske juhtmel üle leti serva rippuda ega kuumasid pindu puudutada.
13. Ärge kunagi jätke toodet toiteallikaga ühendatud ilma järelevalveta. Isegi kui kasutamine on lühikeseks ajaks katkenud, lülitage see võrgust välja ja eemaldage toide.
14. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada toiteahelasse rikkevoolukaitse (RCD), mille rikkevoolu nimiväärtus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses võtke ühendust professionaalse elektrikuga.
15. Asetage seade kõrgetele temperatuuridele vastupidavatele pindadele.
16. Ärge asetage suletud grillile esemeid.
17. Piisava õhuringluse tagamiseks peab seadme kõikidest külgedest olema vähemalt 30 cm kaugus.
18. Ärge asetage seadet kiiresti ja vahelduvalt kuumadele pindadele.
19. Ärge asetage seadet gaasi- või elektripliidile, seina lähedale ega ka soojusallikate vahetusse lähedusse.
20. Ärge kasutage seda seadet söe või sarnaste süttivate materjalidega.

21. Enne grilli puhastamist, teisaldamist, lahtivõtmist, kokkupanemist ja hoiustamist: Lülitage seade välja, ühendage see vooluvõrgust lahti ja oodake, kuni grill jahtub.



22. Seadme töötamise ajal võivad ligipääsetava pinna temperatuurid olla kõrged tegutsevad. Ärge kunagi puudutage seadme kuumi pindu.

23. Ärge kunagi kandke seadet, kui see on sisse lülitatud või kuum.

24. Ärge asetage seadet köögiriulite alla tõusva kuumuse ja auru tõttu.

25. Toitejuhet ei tohi asetada seadme kohale ning see ei tohiks puudutada ega olla kuumade pindade läheduses. Ärge asetage seadet pistikupesaga alla.

26. Puhastage seadet pärast iga kasutuskorda.

27. Ärge kasutage seadet märgade kätega.

28. Ärge puudutage seadme pinda teravate esemetega (nt noaga)

29. Ärge katke kütteplaati alumiiniumfooliumiga vms, kuna see võib põhjustada kuumuse kuhjumist ning kahjustada plastosi ja katet.

30. Ärge asetage kütteplaatidele riistu kasutamise ajal. Grill tuleb avada käepideme või käepidemega vastavalt mudelile.

31. Ärge kasutage grilli käsitlemisel plastnõusid, need võivad sulada.

#### SEADME KIRJELDUS: 2-in-1 LED elektrigrill

1. Käepide
2. Ülemine korpus
3. Alumine korpus
4. Kokkupandavad esijalad
5. Koht rasvakandiku jaoks
6. Lukuklamber
  - 6a. ülemise korpuse kõrguse reguleerimine: 6 astet
  - 6b. ülemise korpuse blokeering - sulgemine, hoiustamiseks
  - 6c. grilli lahtiklappimise funktsioon 180°
7. Rasvakandik
8. Eemaldatavate kütteplaatide lukustusnupp
9. LED juhtpaneel
  - 9a. SISSE / VÄLJAS nupp koos märgutulega
  - 9b. Nupuga nupp alumise kütteplaadi temperatuuri reguleerimiseks
  - 9c. Nupuga nupp ülemise kütteplaadi temperatuuri reguleerimiseks
  - 9d. Alumise plaadi temperatuuri näidik
  - 9e. Ülemise plaadi temperatuuri näidik
  - 9f. Ülemise plaadi termostaadi märgutuli
  - 9g. Alumise plaadi termostaadi märgutuli
  - 9h. Tööaja näit (1-99 minutit)
  - 9i. Taimeri nupp

Eemaldage pakend ja kõik kleebised ja tarvikud, mis on seadmest väljas ja sees – kütteplaatide vahelt.

MÄRKUS. Esmakordsel sisselülitamisel võib grill teatud osade kuumenemise tõttu tekitada veidi suitsu. See on normaalne. Soovitus: lase grillil mõni minut töötada, et vabaneda tehase lõhnast.

#### KASUTUSJUHE

Kontaktgrillifunktsioon – toidu grillimine mõlemalt poolt korraga.

1. Veenduge, et mõlemad kütteplaadid on puhtad. Vajadusel pühkige grilli niiske lapiga.
2. Asetage grill kuivale tasasele pinnale ja ühendage toiteallikaga. Toiteindikaatorituli (9a) hakkab vilkuma ja grill kostab lühikest heli.
3. Asetage rasvaalus (7) selleks ettenähtud kohta (5).
4. Vajutage (9a) SISSE/VÄLJA nuppu ja ekraanile kuvatakse:  
ekraan (9d) "----"  
ekraan (9h) "00"  
ekraan (9e) "----"  
Seade läheb ooterežiimi.
5. Alumise soojendusplaadi käivitamiseks vajutage nuppu (9b), seejärel seadke soovitud temperatuur, keerates nuppu paremale, et temperatuuri tõsta (max 230 C°), või vasakule, et vähendada temperatuuri (min .60 C°). Ekraanil (9d) kuvatakse seadistatud temperatuur. Temperatuur ekraanil vilgub 5 korda ja seade hakkab soojenema. Ülemise kütteplaadi (9f) termostaadi märgutuli muutub punaseks, mis näitab, et kütteplaat soojeneb, ja roheline tuli näitab, et kütteplaat on saavutanud seatud temperatuuri. Toimige samamoodi, kasutades ülemise kuumutusplaadi nuppu (9c).
6. Oodake umbes 10 minutit. Selle aja möödudes peaks seade saavutama vajaliku temperatuuri ning termostaadi märgutuled (9f) ja (9g) muutuvad roheliseks.
7. Aja määramiseks, mille möödudes seade välja lülitub, määrake kellaaeg, vajutades nuppu (9i). Ekraanil (9h) kuvatakse määratud aeg, mille möödudes lülitub seade 5 piiksuga välja. Seadme saab eelnevalt välja lülitada, vajutades (9a) ON/OFF nuppu.
8. Avage ülemine korpus täielikult, haarates käepidemest (1) ja jaotades toidu ühtlaselt kuumutusplaadile.
9. Haarake grilli korpuse ülemisest käepidemest (1) ja sulgege see.  
Seade on varustatud ülemise korpuse (6a) kõrguse reguleerimisega, mida saab lukustusklambrit (6) liigutades seada ühte viiest asendist (joonis 2).
10. Grillimisaeg kestab mitu kuni mitu minutit ja sõltub grillimiseks kasutatava toidu tüübist ja temperatuuritasemest.
11. Grillimise ajal muutuvad termostaadid (9f ja 9g) märgutuled punasest roheliseks, mis tähendab, et termostaadid töötavad tsükliliselt, hoides kütteplaatide õiget temperatuuri.
12. Avage ülemine korpus ja eemaldage plastikust spaatliga toit grillilt.
- ETTEVAATUST: Ärge kasutage metallist söögiriistu ega teravaid köögiriistu, kuna need võivad kütteplaate kahjustada.
13. Enne järgmise grillitava toidupartii lisamist sulgege ülemine korpus nii, et kuumutusplaadid saavutaksid seatud temperatuuri.
14. Kui olete lõpetanud, ühendage grill toiteallikast lahti ja laske sellel jahtuda.

Lauagrilli funktsioon - toidu grillimine ühelt poolt.

1. Asetage grill puhtale tasasele pinnale.
2. Asetage rasvaplaat (7) selleks ettenähtud kohta (5).
3. Grilli lahti voltimiseks lükake lukustusklamber (6) asendisse (6c) 180° (joonis 1).
4. Voldi ülemine ja alumine kuumutusplaat lahti, et luua üks suur grillipind.
5. Grilli toitu ühelt poolt, seejärel tõsta teisele poole.

## PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Enne grilli puhastamist veenduge, et see on katsudes jahe ja vooluvõrgust lahti ühendatud.
  2. Puhastage korpust niiske ja seejärel kuiva lapiga (või paberrätikuga).
  3. Kütteplaatide puhastamiseks eemaldage need korpusest, vajutades nuppe (8).
- Puhastage plaate ahjupuhastusvahendiga või nõudepesumasinas.
- Pärast puhastamist pühkige puhastatud plaadid kuivaks ja paigaldage uuesti seadmesse.
4. Ärge kastke vette.
  5. Hoiustage nii, et ülemine korpus on suletud ja lukustatud, liigutades lukustusklambrit (6) asendisse (6b).

## TEHNILISED ANDMED:

Toiteallikas: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Nimivõimsus: 2000W

Maksimaalne võimsus: 3000W



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS UTASÍTÁSOK A HASZNÁLAT BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓAN KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ

A jótállási feltételek eltérőek, ha a készüléket kereskedelmi célokra használják."

1. A termék használata előtt figyelmesen olvassa el és mindig tartsa be az alábbi utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.
2. A termék csak beltérben használható. Ne használja a terméket olyan célra, amely nem kompatibilis az alkalmazással.
3. Az alkalmazható feszültség 220-240V, ~50/60Hz. Biztonsági okokból nem célszerű több eszközt csatlakoztatni egy konnektorhoz.
4. Legyen óvatos, ha gyermekeket használ. Ne hagyja, hogy a gyerekek játsszanak a termékkel. Ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek, akik nem ismerik a készüléket, felügyelet nélkül használják azt.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve olyan személyek, akiknek nincs tapasztalatuk vagy ismereteik az eszközzel kapcsolatban, csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, ill. ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a működésével járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását csak 8 évesnél idősebb gyermekek végezhetik, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.
6. A termék használatának befejezése után ne felejtse el óvatosan kihúzni a dugót a konnektorból, miközben a dugaszt a kezével fogja meg. Soha ne húzza a tápkábelt!!!
7. Soha ne tegye a tápkábelt, a csatlakozót vagy az egész készüléket a vízbe. Soha ne tegye ki a terméket légköri hatásoknak, például közvetlen napfénynek vagy esőnek, stb. Soha ne használja a terméket nedves környezetben.
8. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérül, a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a terméket szakszervizbe kell vinni, hogy kicseréljék.
9. Soha ne használja a terméket sérült tápkábellel, vagy ha leejtették, más módon megsérült, vagy ha nem működik megfelelően. Ne próbálja saját maga megjavítani a hibás terméket, mert az áramütéshez vezethet. A sérült készüléket mindig vigye szakszervizbe a javításhoz. Minden javítást csak felhatalmazott szerviz szakember végezhet. A helytelenül elvégzett javítás veszélyes helyzeteket okozhat a felhasználó számára.
10. Soha ne helyezze a terméket forró vagy meleg felületekre vagy konyhai készülékekre, például elektromos sütőre vagy gázégőre, vagy azok közelébe.
11. Soha ne használja a terméket éghető anyagok közelében.
12. Ne hagyja, hogy a vezeték átlógjon a pult szélén, és ne érjen forró felületekhez.
13. Soha ne hagyja a terméket az áramforráshoz csatlakoztatva felügyelet nélkül. Még akkor is, ha a használat rövid időre megszakad, kapcsolja ki a hálózatról, és húzza ki a

tápkábelt.

14. A további védelem érdekében ajánlott maradékáram-védőkapcsolót (RCD) beszerezni az áramkörbe, amelynek névleges maradékáram-értéke legfeljebb 30 mA. Ebben az ügyben forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
15. Helyezze a készüléket olyan felületre, amely ellenáll a magas hőmérsékletnek.
16. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a zárt rácsra.
17. A megfelelő légáramláshoz legalább 30 cm távolságra van szükség a készülék minden oldalától.
18. Ne helyezze a készüléket gyors, időnként forró felületekre.
19. Ne helyezze a készüléket gáz- vagy elektromos tűzhelyre, fal közelébe, valamint hőforrások közelébe.
20. Ne használja ezt a készüléket szénnel vagy hasonló éghető anyagokkal.
21. A grill tisztítása, mozgatása, szétszerelése, összeszerelése és tárolása előtt: Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózathoz, és várja meg, amíg a grill kihűl.
22. A hozzáférhető felületi hőmérséklet magas lehet, ha a készülék be van kapcsolva üzemeltetési. Soha ne érintse meg a készülék forró felületeit.



23. Soha ne vigye a készüléket bekapcsolt vagy forró állapotban.
24. Ne helyezze a készüléket konyhai polcok alá, a felnövekvő hő és gőz miatt.
25. A tápkábel nem fektethető a készülék fölé, és nem érintkezhet forró felületekkel, illetve nem lehet azok közelében. Ne helyezze a készüléket elektromos aljzat alá.
26. Minden használat után tisztítsa meg az egységet.
27. Ne használja a készüléket nedves kézzel.
28. Ne érintse meg a készülék felületét éles tárggyal (pl. késsel)
29. Ne takarja le a fűtőlapot alufóliával stb., mert ez felhalmozódást okozhat, és károsíthatja a műanyag részeket és a bevonatot.
30. Használat közben ne tegyen edényeket a fűtőlapokra. A grillt a modellnek megfelelő fogantyúval vagy markolattal kell kinyitni.
31. Ne használjon műanyag edényeket a grillezéshez, mert megolvadhat.

KÉSZÜLÉK LEÍRÁS: 2 az 1-ben LED elektromos grill

1. Fogantyú
2. Felső ház
3. Alsó ház
4. Összecsukható első lábak
5. Hely egy zsírtálcahoz
6. Zárlapoccs
  - 6a. a felső ház magasságállítása: 6 fokozat
  - 6b. felső ház reteszelés - záródás, tároláshoz
  - 6c. grill kibontási funkció 180°
7. Zsírtálca
8. Reteszelő gomb a kivehető fűtőlapokhoz
9. LED vezérlőpanel
  - 9a. BE / KI gomb jelzőlámpával
  - 9b. Gombos gomb az alsó fűtőlap hőmérsékletének szabályozásához

- 9c. Gombos gomb a felső fűtőlap hőmérsékletének szabályozásához
- 9d. Alsó lemez hőmérséklet kijelző
- 9e. Felső lemez hőmérséklet kijelző
- 9f. Felső lemez termosztát visszajelző lámpa
- 9g. Alsó lemez termosztát visszajelző lámpa
- 9 óra. Munkaidő kijelzés (1-99 perc)
- 9i. Időzítő gomb

Távolítsa el a csomagolást és minden matricát és tartozékot, amely a készüléken kívül és belül – a fűtőlapok között – található.

**MEGJEGYZÉS:** Az első bekapcsoláskor a grill enyhe füstöt termelhet bizonyos részek felmelegedése miatt. Ez normális. Javaslat: hagyja a grillet néhány percig járni, hogy megszabaduljon a gyári szagtól.

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Érintkező grill funkció - egyszerre grillezi az ételeket mindkét oldalon.

1. Győződjön meg arról, hogy mindkét fűtőlap tiszta. Ha szükséges, nedves ruhával törölje le a rácsot.
2. Helyezze a grillet egy száraz, sima felületre, és csatlakoztassa az áramforráshoz. A bekapcsolásjelző lámpa (9a) villogni kezd, és a grill rövid „be” hangot ad ki.
3. Helyezze a zsírtálcát (7) az erre szolgáló helyre (5).
4. Nyomja meg a (9a) BE/KI gombot, és a kijelzőn a következő felirat jelenik meg:  
kijelző (9d) "----"  
kijelző (9h) "00"  
kijelző (9e) "----"
- A készülék készenléti módba kerül.
5. Az alsó fűtőlap elindításához nyomja meg a gombot (9b), majd állítsa be a kívánt hőmérsékletet a gomb jobbra forgatásával a hőmérséklet növeléséhez (max. 230 C°), vagy balra a hőmérséklet csökkentéséhez (min 60 C°). A kijelzőn (9d) a beállított hőmérséklet látható. A kijelzőn a hőmérséklet 5-ször felvillan, és a készülék elkezdi felmelegedni. A felső fűtőlap (9f) termosztát jelzőlámpája pirosra vált, jelezve, hogy a fűtőlap felmelegszik, a zöld fény pedig azt, hogy a fűtőlap elérte a beállított hőmérsékletet. Ugyanígy járjon el a felső fűtőlap gombjával (9c).
6. Várjon körülbelül 10 percet. Ezen idő elteltével a készüléknek el kell érnie a kívánt hőmérsékletet, és a termosztát jelzőlámpái (9f) és (9g) zöldre váltanak.
7. Az idő beállításához, amely után a készülék kikapcsol, állítsa be az időt a (9i) gomb megnyomásával. A kijelzőn (9h) megjelenik a beállított idő, ami után a készülék 5 hangjelzéssel kikapcsol. A készüléket a (9a) ON / OFF gomb megnyomásával előzetesen kikapcsolhatja.
8. Nyissa ki teljesen a felső házat a fogantyúnál (1) megfogva, és egyenletesen ossza el az ételt a fűtőlapon.
9. Fogja meg a ház felső fogantyúját (1) a rácson, és zárja le.
- A készülék fel van szerelve a felső ház (6a) magasságállításával, amely a zárókapocs (6) mozgatásával öt pozíció valamelyikébe állítható (2. ábra).
10. A grillezési idő néhány perctől több percig tart, és a grillezéshez használt étel típusától és a hőmérsékleti szinttől függ.
11. Grillezés közben a termosztátok (9f és 9g) jelzőlámpái pirosról zöldre váltanak, ami azt jelenti, hogy a termosztátok ciklikusan működnek, fenntartva a fűtőlapok megfelelő hőmérsékletét.
12. Nyissa ki a felső házat, és egy műanyag spatulával távolítsa el az ételt a grillrácsról.

**VIGYÁZAT:** Ne használjon fém evőeszközöket vagy éles konyhai eszközöket, mert ezek károsíthatják a fűtőlapokat.

13. Mielőtt hozzáadná a következő adag grillezendő ételt, zárja le a felső házat, hogy a fűtőlapok elérjék a beállított hőmérsékletet.

14. Ha végzett, válassza le a grillsütőt az áramforrásról, és hagyja kihűlni.

Asztali grill funkció - étel grillezése az egyik oldalon.

1. Helyezze a grillsütőt tiszta, sima felületre.
2. Helyezze a zsírtálcát (7) a kijelölt helyre (5).
3. A rács kinyitásához csúsztassa a rögzítőbilincset (6) a (6c) 180° helyzetbe (1. ábra).
4. Hajtsa ki a felső és alsó fűtőlapot, hogy egyetlen nagy grillfelületet hozzon létre.
5. Grillezze meg az ételt az egyik oldalon, majd tegye át a másik oldalra.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A grill tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy az érintésre hideg, és ki van húzva az áramforrásból.
2. Tisztítsa meg a házat nedves, majd száraz ruhával (vagy papírtörülkövel).
3. A fűtőlapok tisztításához távolítsa el őket a házból a gombok (8) megnyomásával.
- Tisztítsa meg a lemezeket sütőtisztítóval vagy mosogatógépben.
- Tisztítás után törölje szárazra a megtisztított lemezeket, és helyezze vissza a készülékbe.
4. Ne merítse vízbe.
5. Tárolja zárt felső házzal és reteszelve a rögzítőbilincset (6) a (6b) helyzetbe mozgatva.

#### MŰSZAKI ADATOK:

Áramforrás: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Névleges teljesítmény: 2000W

Maximális teljesítmény: 3000W



Tördünk a természeti környezetért. Papír csomagokat kérünk adjanak át a papírhulladékra. Polietilén zacskókat (PE) dobjanak ki a műanyag tartályba. Kimerült gépe vissza kell adni a megfelelő tároló pontjához, mert a gépben levők veszélyes részek, veszedelmeseek lehet a környezetnek. Az elektromos gép így kell visszaadni, hogy korlátozzon a re-használatát. Ha az elemek vannak a gépben, ki kell húzni ezeket és a visszakelladni külön tároló pontjához.

### (BS) BOSANSKI

## SIGURNOSNI USLOVI VAŽNA UPUTSTVA O SIGURNOSTI UPOTREBE MOLIM VAS PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

Uslovi garancije su drugačiji ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe."

1. Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu bilo kakvom pogrešnom upotrebom.
2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru. Nemojte koristiti proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.
3. Primjenjivi napon je 220-240V, ~50/60Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.
4. Budite oprezni kada koristite djecu. Ne dozvolite djeci da se igraju s proizvodom. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su poučeni o bezbednoj upotrebi uređaja i svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.
6. Nakon što završite s korištenjem proizvoda, uvijek ne zaboravite pažljivo izvaditi utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. Nikada nemojte vući kabl za napajanje!!!
7. Nikada ne stavljajte kabl za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uslovima kao što su direktna sunčeva svetlost ili kiša itd. Nikada nemojte koristiti proizvod u vlažnim uslovima.
8. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvod treba odnijeti u profesionalnu servisnu lokaciju radi zamjene kako bi se izbjegle opasne situacije.
9. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti neispravan proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek odnesite na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obavljati samo ovlašteni serviseri. Neispravno obavljena popravka može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
10. Nikada ne stavljajte proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih uređaja

kao što su električna pećnica ili plinski plamenik.

11. Nikada nemojte koristiti proizvod u blizini zapaljivih materija.
12. Ne dozvolite da kabl visi preko ivice pulta ili da dodiruje vruće površine.
13. Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada je upotreba prekinuta na kratko vrijeme, isključite ga iz mreže i isključite napajanje.
14. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučuje se ugradnja uređaja za strujnu diferencijaciju (RCD) u strujno kolo, sa nominalnom rezidualnom strujom ne većom od 30 mA. Obratite se profesionalnom električaru po ovom pitanju.
15. Stavite uređaj na površine koje su otporne na visoke temperature.
16. Ne stavljajte nikakve predmete na zatvoreni roštilj.
17. Za adekvatnu cirkulaciju vazduha neophodna je minimalna udaljenost od 30cm sa svih strana uređaja.
18. Ne postavljajte uređaj na brzo povremeno vruće površine.
19. Ne postavljajte uređaj na plinski ili električni šporet, blizu zida, kao ni u neposrednoj blizini izvora toplote.
20. Nemojte koristiti ovaj uređaj sa drvenim ugljem ili sličnim zapaljivim materijalima.
21. Prije čišćenja, premještanja, demontaže, montaže i skladištenja roštilja: Isključite uređaj, isključite ga iz električne mreže i pričekajte da se roštilj ohladi.
22. Temperature dostupne površine mogu biti visoke kada je uređaj u funkciji operativni. Nikada ne dodirujte vruće površine uređaja.



23. Nikada nemojte nositi uređaj kada je uključen ili kada je vruć.
24. Ne stavljajte uređaj ispod kuhinjskih polica, zbog sve veće toplote i pare.
25. Kabl za napajanje se ne može polagati preko uređaja i ne smije dodirivati niti biti blizu vrućih površina. Ne stavljajte uređaj ispod električne utičnice.
26. Očistite jedinicu nakon svake upotrebe.
27. Ne koristite aparat mokrim rukama.
28. Ne dodirujte površinu uređaja ostrim predmetima (npr. nožem)
29. Ne prekrivajte grijaću ploču aluminijskom folijom i sl. jer to može uzrokovati akumulaciju topline i oštetiti plastične dijelove i premaz.
30. Nemojte stavljati pribor na grejne ploče tokom upotrebe. Roštilj se otvara drškom ili drškom prema modelu.
31. Nemojte koristiti plastično posuđe kada rukujete roštiljem, može se rastopiti.

OPIS UREĐAJA: 2-u-1 LED električni roštilj

1. Drška
2. Gornje kućište
- 3 Donje kućište
4. Sklopive prednje noge
5. Stavite za tepsiju
6. Stezaljka za zaključavanje
  - 6a. podešavanje visine gornjeg kućišta: 6 nivoa
  - 6b. Gornja blokada kućišta - zatvaranje, za skladištenje
  - 6c. Funkcija rasklapanja roštilja 180°
7. Posuda za masnoću

8. Dugme za zaključavanje za grejne ploče koje se mogu ukloniti
9. LED kontrolna tabla
  - 9a. ON / OFF dugme sa indikatorskom lampicom
  - 9b. Dugme sa dugmetom za regulaciju temperature donje grejne ploče
  - 9c. Dugme sa dugmetom za regulaciju temperature gornje grejne ploče
  - 9d. Prikaz temperature donje ploče
  - 9e. Prikaz temperature gornje ploče
  - 9f. Indikatorska lampica termostata na gornjoj ploči
  - 9g. Indikatorska lampica termostata na donjoj ploči
  - 9h. Prikaz radnog vremena (1 - 99 minuta)
  - 9i. Dugme tajmera

Uklonite ambalažu i sve naljepnice i dodatke koji se nalaze izvan i unutar uređaja - između grijaćih ploča.

**NAPOMENA:** Prilikom prvog uključivanja roštilj može proizvesti malu količinu dima, zbog zagrijavanja određenih dijelova. To je normalno.

Preporuka: pustite da roštilj radi nekoliko minuta da se oslobodite fabričkog mirisa.

## UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Kontaktna funkcija roštilja - pečenje hrane na obje strane odjednom.

1. Provjerite jesu li obje grijaće ploče čiste. Ako je potrebno, obrišite roštilj vlažnom krpom.
  2. Postavite roštilj na suhu, ravnu površinu i spojite na izvor napajanja. Indikator napajanja (9a) će treptati i roštilj će emitovati kratak zvuk 'be'.
  3. Postavite posudu za masnoću (7) na za to predviđeno mesto (5).
  4. Pritisnite dugme (9a) UKLJUČENO / ISKLJUČENO, a na displeju će biti prikazano: prikaz (9d) "----"  
prikaz (9h) "00"  
prikaz (9e) "----"  
Uređaj će preći u stanje pripravnosti.
  5. Za pokretanje donje grejne ploče pritisnite dugme (9b), a zatim podesite željenu temperaturu okretanjem dugmeta udesno za povećanje temperature (maks. 230 °C), ili ulevo za smanjenje temperature (min. 60 °C). Na displeju (9d) će se prikazati podešena temperatura. Temperatura na displeju će treptati 5 puta i uređaj će početi da se zagreva. Indikatorska lampica termostata za gornju grejnu ploču (9f) će postati crvena da bi označila da se grejna ploča zagreva, a zeleno svetlo pokazuje da je grejna ploča dostigla zadatu temperaturu.
  - Postupite na isti način koristeći dugme (9c) za gornju grejnu ploču.
  6. Sačekajte oko 10 minuta. Nakon ovog vremena, uređaj bi trebao dostići potrebnu temperaturu, a indikatorske lampice termostata (9f) i (9g) će postati zelene.
  7. Za podešavanje vremena nakon kojeg će se uređaj isključiti, podesite vrijeme pritiskom na tipku (9i). Na displeju (9h) će se prikazati podešeno vreme, nakon čega će se uređaj isključiti sa 5 zvučnih signala. Uređaj se može prethodno isključiti pritiskom na tipku (9a) ON/OFF.
  8. Potpuno otvorite gornje kućište tako što ćete uhvatiti ručku (1) i ravnomjerno rasporediti hranu na ploču za grijanje.
  9. Uхватите gornju ručku kućišta (1) na rešetku i zatvorite je.
  - Uređaj je opremljen sa podešavanjem visine gornjeg kućišta (6a), koje se može postaviti u jedan od pet položaja pomeranjem kopče za zaključavanje (6) (Sl. 2).
  10. Vrijeme pečenja traje od nekoliko do nekoliko minuta i zavisi od vrste hrane koja se koristi za pečenje i nivoa temperature.
  11. Tokom pečenja, indikatorska svjetla termostata (9f i 9g) će se promijeniti iz crvene u zelenu, što znači da termostati rade ciklično, održavajući odgovarajuću temperaturu grijaćih ploča.
  12. Otvorite gornje kućište i plastičnom lopaticom uklonite hranu na roštilju.
  - OPREZ: Nemojte koristiti metalni pribor za jelo ili oštre kuhinjske alate jer mogu oštetiti grijaće ploče.
  13. Prije dodavanja sljedeće serije hrane za roštilj, zatvorite gornje kućište tako da ploče za grijanje dostignu podešenu temperaturu.
  14. Kada završite, isključite roštilj iz izvora napajanja i ostavite da se ohladi.
- Funkcija stolnog roštilja - pečenje hrane na jednoj strani.
1. Postavite roštilj na čistu, ravnu površinu.
  2. Postavite lonac (7) na za to određeno mjesto (5).
  3. Za rasklapanje roštilja gumite stezaljku (6) u položaj (6c) 180° (Sl. 1)
  4. Rasklopite gornju i donju ploču za grijanje kako biste stvorili jednu veliku površinu za roštilj.
  5. Pecite hranu sa jedne strane, a zatim je prebacite na drugu stranu.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije čišćenja roštilja, uvjerite se da je hladan na dodir i da je isključen iz izvora napajanja.
2. Očistite kućište vlažnom, a zatim suvom krpom (ili papirnim ubrusom).

3. Za čišćenje grejnih ploča, izvadite ih iz kućišta pritiskom na dugmad (8). Očistite tanjуре sredstvom za čišćenje pećnice ili u mašini za pranje sudova. Nakon čišćenja, obrišite očišćene ploče i ponovo ih instalirajte u uređaj.
4. Ne uranjajte u vodu.
5. Čuvajte sa zatvorenim gornjim kućištem i zaključanim pomeranjem stezaljke za zaključavanje (6) u položaj (6b).

#### TEHNIČKI PODACI:

Izvor napajanja: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Nazivna snaga: 2000W

Maksimalna snaga: 3000W



**Brinuci za okoliš.** Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. **Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

## (RO) ROMÂNĂ

### CONDIȚII DE SIGURANȚĂ INSTRUȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE ULTERIOR

Condițiile de garanție sunt diferite dacă dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale.”

1. Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni. Producătorul nu este responsabil pentru nicio daune cauzate de orice utilizare greșită.
2. Produsul trebuie utilizat numai în interior. Nu utilizați produsul în niciun scop care nu este compatibil cu aplicația sa.
3. Tensiunea aplicabilă este 220-240V, ~50/60Hz. Din motive de siguranță, nu este adecvat să conectați mai multe dispozitive la o singură priză.
4. Vă rugăm să fiți atenți când folosiți copii. Nu lăsați copii să se joace cu produsul. Nu lăsați copii sau persoanele care nu cunosc dispozitivul să-l folosească fără supraveghere.
5. **AVERTISMENT:** Acest dispozitiv poate fi folosit de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre dispozitiv, numai sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța acestora, sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și sunt conștienți de pericolele asociate cu funcționarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supraveghere.
6. După ce ați terminat de utilizat produsul, amintiți-vă întotdeauna să scoateți ușor ștecherul de la priză ținând priza cu mâna. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare!!!
7. Nu puneți niciodată cablul de alimentare, ștecherul sau întregul dispozitiv în apă. Nu expuneți niciodată produsul la condiții atmosferice, cum ar fi lumina directă a soarelui sau ploaia, etc. Nu utilizați niciodată produsul în condiții umede.
8. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, produsul trebuie îndreptat către o locație de service profesională pentru a fi

înlocuit pentru a evita situațiile periculoase.

9. Nu utilizați niciodată produsul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau dacă nu funcționează corect. Nu încercați să reparați singur produsul defect, deoarece poate duce la electrocutare. Întoarceți întotdeauna dispozitivul deteriorat într-o locație de service profesională pentru a-l repara. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către profesioniști de service autorizați. Reparația care a fost efectuată incorect poate provoca situații periculoase pentru utilizator.
10. Nu puneți niciodată produsul pe sau aproape de suprafețe fierbinți sau calde sau de aparate de bucătărie, cum ar fi cuptorul electric sau arzătorul pe gaz.
11. Nu utilizați niciodată produsul în apropierea combustibililor.
12. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea unui blat și nu atingeți suprafețele fierbinți.
13. Nu lăsați niciodată produsul conectat la sursa de alimentare fără supraveghere. Chiar și atunci când utilizarea este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp, opriți-l de la rețea și deconectați alimentarea.
14. Pentru a oferi o protecție suplimentară, se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul de alimentare, cu un curent rezidual nominal de cel mult 30 mA. Contactați un electrician profesionist în această problemă.
15. Așezați dispozitivul pe suprafețe rezistente la temperaturi ridicate.
16. Nu așezați niciun obiect pe grătarul închis.
17. Pentru o circulație adecvată a aerului este necesară o distanță minimă de 30 cm față de toate părțile dispozitivului.
18. Nu așezați dispozitivul pe suprafețe rapide, intermitent fierbinți.
19. Nu așezați aparatul pe aragazul cu gaz sau electric, lângă perete, precum și în imediata apropiere a surselor de căldură.
20. Nu utilizați acest dispozitiv cu cărbune sau materiale combustibile similare.
21. Înainte de curățare, deplasare, demontare, asamblare și depozitare a grătarului: Opriți dispozitivul, deconectați-l de la rețea și așteptați până când grătarul se va răci.
-  22. Temperaturile suprafețelor accesibile pot fi ridicate atunci când aparatul este operare. Nu atingeți niciodată suprafețele fierbinți ale aparatului.
23. Nu transportați niciodată dispozitivul când este pornit sau când este fierbinte.
24. Nu așezați aparatul sub rafturile bucătăriei, din cauza căldurii și aburului în creștere.
25. Cablul de alimentare nu poate fi așezat peste dispozitiv și nu trebuie să atingă sau să se afle în apropierea suprafețelor fierbinți. Nu așezați dispozitivul sub o priză electrică.
26. Curățați unitatea după fiecare utilizare.
27. Nu folosiți aparatul cu mâinile ude.
28. Nu atingeți suprafața dispozitivului cu obiecte ascuțite (de ex. un cuțit)
29. Nu acoperiți placa de încălzire cu folie de aluminiu etc., deoarece aceasta poate provoca acumularea de căldură și poate deteriora piesele din plastic și acoperirea.
30. Nu puneți ustensile pe plăcile de încălzire în timpul utilizării. Grătarul trebuie deschis

cu un mâner sau prindere în funcție de model.

31. Nu folosiți ustensile de plastic când manipulați grătarul, acesta se poate topi.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI: Gratar electric LED 2 in 1

1. Mâner
2. Carcasă superioară
3. Carcasă inferioară
4. Picioare din față pliabile
5. Loc pentru o tavă de grăsime
6. Clip de blocare
  - 6a. reglarea înălțimii carcasei superioare: 6 nivele
  - 6b. blocare superioară a carcasei - închidere, pentru depozitare
  - 6c. funcția de desfasurare a gratarului 180°
7. Tava de grasime
8. Buton de blocare pentru plăci de încălzire detașabile
9. Panou de control LED
  - 9a. Buton ON/OFF cu indicator luminos
  - 9b. Buton cu buton pentru reglarea temperaturii plăcii inferioare de încălzire
  - 9c. Buton cu buton pentru reglarea temperaturii plăcii superioare de încălzire
  - 9d. Afișarea temperaturii plăcii de jos
  - 9e. Afișarea temperaturii plăcii superioare
  - 9f. Indicator luminos pentru termostat placa superioară
  - 9g. Indicator luminos pentru termostat placa inferioară
  - 9h. Afișare timp de lucru (1 - 99 minute)
  - 9i. Butonul cronometru

Scoateți ambalajul și toate autocolantele și accesoriile care se află în exteriorul și în interiorul dispozitivului - între plăcile de încălzire.

NOTĂ: Când este pomit pentru prima dată, grătarul poate produce o cantitate ușoară de fum, din cauza încălzirii anumitor părți. Este normal.

Sugestie: lăsați grătarul să funcționeze câteva minute pentru a scăpa de mirosul de fabrică.

## INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

Funcția contact grill - grătar alimente pe ambele părți simultan.

1. Asigurați-vă că ambele plăci de încălzire sunt curate. Dacă este necesar, ștergeți grătarul cu o cârpă umedă.
2. Așezați grătarul pe o suprafață uscată și plană și conectați-l la o sursă de alimentare. Indicatorul luminos de alimentare (9a) va clipi și grătarul va emite un sunet scurt „be”.
3. Așezați tava de grăsime (7) în locul destinat pentru aceasta (5).
4. Apăsăți butonul (9a) ON / OFF, iar afișajul va afișa:  
afișare (9d) „---”  
afișare (9h) „00”  
afișaj (9e) „---”

Dispozitivul va intra în modul standby.

5. Pentru a porni placa de încălzire inferioară, apăsați butonul (9b), apoi setați temperatura dorită rotind butonul spre dreapta pentru a crește temperatura (max. 230 C°), sau spre stânga pentru a reduce temperatura (min. 60 C°). Afișajul (9d) va afișa temperatura setată. Temperatura de pe afișaj va clipi de 5 ori și dispozitivul va începe să se încălzească. Indicatorul luminos al termostatului pentru placa de încălzire superioară (9f) va deveni roșu pentru a indica faptul că placa de încălzire se încălzește, iar lumina verde indică faptul că placa de încălzire a atins temperatura setată.

Procedați în același mod folosind butonul (9c) pentru placa de încălzire superioară.

6. Așteptați aproximativ 10 minute. După acest timp, dispozitivul ar trebui să atingă temperatura necesară, iar luminile indicatoare ale termostatului (9f) și (9g) vor deveni verzi.

7. Pentru a seta timpul după care dispozitivul se va opri, setați ora apăsând butonul (9i). Afișajul (9h) va afișa timpul setat, după care dispozitivul se va opri cu 5 bipuri. Dispozitivul poate fi oprit în prealabil prin apăsarea butonului (9a) ON / OFF.

8. Deschideți complet carcasa superioară prin prinderea de mâner (1) și distribuirea uniformă a alimentelor pe placa de încălzire.

9. Prindeți mânerul superior al carcasei (1) de pe grătar și închideți-l.

Dispozitivul este echipat cu o reglare a înălțimii carcasei superioare (6a), care poate fi setată într-una din cinci poziții prin deplasarea clemei de blocare (6) (Fig. 2).

10. Timpul de gratare durează de la cateva la cateva minute și depinde de tipul de mancare folosita la gratar si de nivelul temperaturii.

11. În timpul gratarului, luminile indicatoare ale termostatelor (9f și 9g) se vor schimba de la roșu la verde, ceea ce înseamnă că

termostatele funcționează ciclic, menținând temperatura potrivită a plăcilor de încălzire.

12. Deschideți carcasa superioară și scoateți alimentele de pe grătar cu o spatulă de plastic.

ATENȚIE: Nu folosiți tacâmuri metalice sau unelte de bucătărie ascuțite, deoarece acestea pot deteriora plăcile de încălzire.

13. Înainte de a adăuga următorul lot de mâncare de gătit la grătar, închideți carcasa de sus, astfel încât plăcile de încălzire să ajungă la temperatura setată.

14. Când ați terminat, deconectați grătarul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească.

Funcția grătar de masă - grătar alimente pe o parte.

1. Așezați grătarul pe o suprafață curată și plană.

2. Așezați arborele de grosime (7) în locul desemnat (5).

3. Pentru a desface grătarul, glisați clema de blocare (6) în poziția (6c) 180° (Fig. 1)

4. Desfaceți plăcile de încălzire de sus și de jos pentru a crea o suprafață mare pentru grătar.

5. Mâncarea la grătar pe o parte, apoi transferă-o pe cealaltă parte.

## CURATENIE SI MENTENANTA

1. Înainte de a curăța grătarul, asigurați-vă că este rece la atingere și deconectat de la sursa de alimentare.

2. Curățați carcasa cu o cârpă umedă și apoi uscată (sau un prosop de hârtie).

3. Pentru a curăța plăcile de încălzire, scoateți-le din carcasă apăsând butoanele (8).

Curățați farfuriile cu detergent pentru cuptor sau în mașina de spălat vase.

După curățare, ștergeți plăcile curățate și reinstalați-le în dispozitiv.

4. Nu scufundați în apă.

5. Depozitați cu carcasa superioară închisă și blocată prin deplasarea clemei de blocare (6) în poziția (6b).

## DATE TEHNICE:

Sursa de alimentare: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Putere nominală: 2000W

Putere maximă: 3000W



Dimensiunile pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură.

Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător.

Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

## (CZ) ČESKY

### BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ ČTĚTE PROSÍM POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Záruční podmínky se liší, pokud je zařízení používáno pro komerční účely."

1. Před použitím výrobku si prosím pozorně přečtěte a vždy dodržujte následující pokyny. Výrobce neručí za případné škody vzniklé nesprávným použitím.

2. Výrobek je určen pouze pro použití v interiéru. Nepoužívejte výrobek k žádnému účelu, který není kompatibilní s jeho aplikací.

3. Použitelné napětí je 220-240V, ~50/60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné zapojovat více zařízení do jedné zásuvky.

4. Při používání dětí buďte opatrní. Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály. Nedovolte dětem nebo osobám, které přístroj neznají, používat jej bez dozoru.

5. UPOZORNĚNÍ: Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, případně osoby bez zkušeností či znalostí s přístrojem, pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, popř. pokud byli poučeni o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomi nebezpečí spojených s jeho provozem. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.

6. Po ukončení používání výrobku vždy nezapomeňte jemně vytáhnout zástrčku ze zásuvky a držet zásuvku rukou. Nikdy netahejte za napájecí kabel!!!
7. Nikdy neponořujte napájecí kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody. Nikdy nevystavujte výrobek atmosférickým podmínkám, jako je přímé sluneční světlo nebo déšť atd. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.
8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být výrobek předán do odborného servisu, kde bude vyměněn, aby se předešlo nebezpečným situacím.
9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud spadl na zem nebo byl jinak poškozen nebo pokud nefunguje správně. Nepokoušejte se opravit vadný výrobek sami, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení vždy dejte do odborného servisu za účelem opravy. Veškeré opravy mohou provádět pouze autorizovaní servisní pracovníci. Nesprávně provedená oprava může uživateli způsobit nebezpečné situace.
10. Nikdy nepokládejte výrobek na horké nebo teplé povrchy nebo kuchyňské spotřebiče, jako je elektrická trouba nebo plynový hořák, ani do jejich blízkosti.
11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořavin.
12. Nenechávejte kabel viset přes okraj pultu nebo se dotýkat horkých povrchů.
13. Nikdy nenechávejte výrobek připojený ke zdroji napájení bez dozoru. I když je používání na krátkou dobu přerušeno, vypněte jej ze sítě a odpojte napájení.
14. Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje nainstalovat do napájecího obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým zbytkovým proudem maximálně 30 mA. V této záležitosti se obraťte na profesionálního elektrikáře.
15. Umístěte zařízení na povrchy, které jsou odolné vůči vysokým teplotám.
16. Na zavřený gril nepokládejte žádné předměty.
17. Pro dostatečnou cirkulaci vzduchu je nutná minimální vzdálenost 30 cm od všech stran zařízení.
18. Nepokládejte zařízení na rychle přerušovaně horké povrchy.
19. Neumísťujte zařízení na plynový nebo elektrický sporák, blízko zdi ani do těsné blízkosti zdrojů tepla.
20. Nepoužívejte toto zařízení s dřevěným uhlím nebo podobnými hořlavými materiály.
21. Před čištěním, přemisťováním, demontáží, montáží a uložením grilu: Vypněte zařízení, odpojte jej od sítě a počkejte, až gril vychladne.
-  22. Přístupné povrchové teploty mohou být vysoké, když je spotřebič zapnutý provozní. Nikdy se nedotýkejte horkých povrchů spotřebiče.
23. Nikdy nepřenášejte zařízení, když je zapnuté nebo když je horké.
24. Neumísťujte přístroj pod kuchyňské police kvůli stoupajícímu teplu a páře.
25. Napájecí kabel nelze položit přes zařízení a neměl by se dotýkat horkých povrchů ani být v jejich blízkosti. Neumísťujte zařízení pod elektrickou zásuvku.
26. Vyčistěte jednotku po každém použití.

27. Nepoužívejte přístroj s mokřýma rukama.
28. Nedotýkejte se povrchu zařízení žádnými ostrými předměty (např. nožem)
29. Topnou desku nezakrývejte hliníkovou fólií apod., mohlo by dojít ke kumulaci tepla a poškození plastových dílů a povlaku.
30. Během používání nepokládejte na topné desky žádné nádoby. Gril by měl být otevřen pomocí rukojeti nebo rukojeti podle modelu.
31. Při manipulaci s grilem nepoužívejte plastové náčiní, může se roztavit.

POPIS ZAŘÍZENÍ: Elektrický gril LED 2 v 1

1. Rukojeť
2. Horní pouzdro
3. Spodní kryt
4. Sklopné přední nohy
5. Místo pro plech na tuk
6. Zamykací spona
  - 6a. výškové nastavení horního krytu: 6 úrovní
  - 6b. horní pouzdro blokování - uzávěr, pro skladování
  - 6c. funkce rozkládání grilu o 180°
7. Zásobník na tuk
8. Tlačítko zámku pro vyjímatelné topné desky
9. LED ovládací panel
  - 9a. Tlačítko ON / OFF s kontrolkou
  - 9b. Knoflík s tlačítkem pro regulaci teploty spodní topné desky
  - 9c. Knoflík s tlačítkem pro regulaci teploty horní topné desky
  - 9d. Zobrazení teploty spodní desky
  - 9e. Zobrazení teploty horní desky
  - 9f. Kontrolka termostatu na horní desce
  - 9g. Kontrolka termostatu spodní desky
  - 9h. Zobrazení pracovní doby (1 - 99 minut)
  - 9i. Tlačítko časovače

Odstraňte obal a všechny nálepky a příslušenství, které jsou vně i uvnitř zařízení - mezi topnými deskami.

**POZNÁMKA:** Při prvním zapnutí může gril produkovat mírné množství kouře v důsledku zahřívání určitých částí. To je normální.  
Doporučení: nechte gril několik minut běžet, abyste se zbavili továrního zápachu.

## NÁVOD K POUŽITÍ

Funkce kontaktního grilu - grilování jídla z obou stran najednou.

1. Ujistěte se, že jsou obě topné desky čisté. V případě potřeby gril otřete vlhkým hadříkem.
2. Umístěte gril na suchý rovný povrch a připojte jej ke zdroji energie. Kontrolka napájení (9a) bude blikat a gril vydá krátký zvuk „be“.
3. Vložte misku na tuk (7) na místo k tomu určené (5).
4. Stiskněte tlačítko (9a) ON/OFF a na displeji se zobrazí:

displej (9d) "----"

displej (9h) "00"

displej (9e) "----"

Zařízení přejde do pohotovostního režimu.

5. Pro spuštění spodní topné desky stiskněte knoflík (9b), poté nastavte požadovanou teplotu otáčením knoflíku doprava pro zvýšení teploty (max. 230 °C), nebo doleva pro snížení teploty (min. 60 °C). Na displeji (9d) se zobrazí nastavená teplota. Teplota na displeji 5x zabliká a zařízení se začne zahřívát. Kontrolka termostatu pro horní topnou desku (9f) se rozsvítí červeně, což znamená, že se topná deska zahřívá, a zelená kontrolka signalizuje, že topná deska dosáhla nastavené teploty.

Postupujte stejným způsobem pomocí knoflíku (9c) pro horní topnou desku.

6. Počkejte asi 10 minut. Po této době by mělo zařízení dosáhnout požadované teploty a kontrolky termostatu (9f) a (9g) se rozsvítí zeleně.

7. Chcete-li nastavit čas, po kterém se zařízení vypne, nastavte čas stisknutím tlačítka (9i). Na displeji (9h) se zobrazí nastavený čas, po jehož uplynutí se zařízení 5 pípnutí vypne. Zařízení lze předem vypnout stisknutím tlačítka (9a) ON / OFF.

8. Zcela otevřete horní kryt tak, že uchopíte rukojeť (1) a rovnoměrně rozložíte jídlo na topnou desku.
9. Uchopte horní rukojeť krytu (1) na grilu a zavřete jej.
- Zařízení je vybaveno výškovým nastavením horního pouzdra (6a), které lze nastavit do jedné z pěti poloh posunutím zajišťovací spony (6) (obr. 2).
10. Doba grilování trvá několik až několik minut a závisí na druhu jídla použitého ke grilování a na úrovni teploty.
11. Během grilování se kontrolky termostátů (9f a 9g) změní z červené na zelenou, což znamená, že termostaty pracují cyklicky a udržují správnou teplotu topných desek.
12. Otevřete horní kryt a plastovou stěrkou vyjměte jídlo z grilu.
- POZOR: Nepoužívejte kovové přístroje nebo ostré kuchyňské nástroje, protože by mohly poškodit topné desky.
13. Před přidáním další várky grilovaného jídla zavřete horní kryt, aby ohřívací desky dosáhly nastavené teploty.
14. Po dokončení odpojte gril od zdroje energie a nechte jej vychladnout.
- Funkce stolního grilu - grilování jídla na jedné straně.
  1. Umístěte gril na čistý, rovný povrch.
  2. Umístěte tukový rošt (7) na určené místo (5).
  3. Chcete-li gril rozložit, posuňte pojistnou svorku (6) do polohy (6c) 180° (obr. 1)
  4. Rozložte horní a spodní topnou desku, abyste vytvořili jednu velkou grilovací plochu.
  5. Grilujte jídlo na jedné straně a poté je přendejte na druhou stranu.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním grilu se ujistěte, že je na dotek chladný a odpojený od zdroje energie.
  2. Vyčistěte kryt vlhkým a poté suchým hadříkem (nebo papírovou utěrkou).
  3. Chcete-li topné desky vyčistit, vyjměte je z pouzdra stisknutím tlačítek (8).
- Vyčistěte talíře čističem na trouby nebo v myčce na nádobí.
- Po vyčištění ořete vyčištěné desky do sucha a znovu je nainstalujte do zařízení.
4. Neponořujte do vody.
  5. Skladujte se zavřeným a zajištěným horním krytem posunutím pojistné svorky (6) do polohy (6b).

## TECHNICKÁ DATA:

Napájení: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Nominální výkon: 2000W

Maximální výkon: 3000W



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

## (RU) РУССКИЙ

## УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Условия гарантии отличаются, если устройство используется в коммерческих целях».

1. Перед использованием продукта внимательно прочитайте и всегда соблюдайте следующие инструкции. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате неправильного использования.
2. Продукт предназначен только для использования в помещении. Не используйте продукт для каких-либо целей, несовместимых с его применением.
3. Допустимое напряжение 220-240 В, ~ 50/60 Гц. Из соображений безопасности не рекомендуется подключать несколько устройств к одной розетке.
4. Пожалуйста, будьте осторожны при использовании детей. Не позволяйте детям

играть с изделием. Не позволяйте детям или людям, не знакомым с устройством, пользоваться им без присмотра.

5. **ВНИМАНИЕ:** Это устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не имеющими опыта или знаний об устройстве, только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они были проинструктированы о безопасном использовании устройства и осведомлены об опасностях, связанных с его эксплуатацией. Дети не должны играть с устройством. Очистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми, если они не старше 8 лет и эти действия выполняются под присмотром.

6. После того, как вы закончите использовать изделие, не забудьте осторожно вынуть вилку из розетки, удерживая розетку рукой. Никогда не тяните за кабель питания!!!

7. Никогда не опускайте кабель питания, вилку или все устройство в воду. Никогда не подвергайте изделие воздействию атмосферных явлений, таких как прямые солнечные лучи, дождь и т. д. Никогда не используйте изделие во влажных условиях.

8. Периодически проверяйте состояние кабеля питания. Если кабель питания поврежден, во избежание опасных ситуаций следует обратиться в профессиональный сервисный центр для замены.

9. Никогда не используйте изделие с поврежденным кабелем питания, если его уронили или каким-либо другим образом повредили, или если оно не работает должным образом. Не пытайтесь ремонтировать неисправный продукт самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Всегда обращайтесь с поврежденным устройством в профессиональный сервисный центр для его ремонта. Все ремонтные работы могут выполняться только авторизованными специалистами сервисной службы. Неправильно выполненный ремонт может привести к возникновению опасных ситуаций для пользователя.

10. Никогда не кладите изделие на горячие или теплые поверхности или кухонные приборы, такие как электрическая духовка или газовая плита, или близко к ним.

11. Никогда не используйте изделие рядом с горючими материалами.

12. Не позволяйте шнуру свисать с края прилавка или касаться горячих поверхностей.

13. Никогда не оставляйте изделие подключенным к источнику питания без присмотра. Даже если использование прерывается на короткое время, выключите его из сети и отключите питание.

14. Для обеспечения дополнительной защиты в силовой цепи рекомендуется устанавливать устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током утечки не более 30 мА. Обратитесь по этому вопросу к профессиональному электрику.

15. Ставьте устройство на поверхности, устойчивые к высоким температурам.

16. Не кладите никакие предметы на закрытый гриль.
17. Для адекватной циркуляции воздуха необходимо минимальное расстояние 30 см со всех сторон устройства.
18. Не ставьте устройство на быстродействующие периодически горячие поверхности.
19. Не ставьте прибор на газовую или электрическую плиту, у стены, а также в непосредственной близости от источников тепла.
20. Не используйте это устройство с древесным углем или подобными горючими материалами.
21. Перед очисткой, перемещением, разборкой, сборкой и хранением гриля: Выключите устройство, отключите его от сети и подождите, пока гриль остынет.
22. Температура доступных поверхностей может быть высокой, когда прибор операционная. Никогда не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора.



23. Никогда не переносите устройство включенным или горячим.
24. Не размещайте устройство под кухонными полками из-за поднимающегося тепла и пара.
25. Шнур питания нельзя прокладывать над устройством, он не должен касаться или находиться вблизи горячих поверхностей. Не размещайте устройство под электрической розеткой.
26. Очищайте устройство после каждого использования.
27. Не используйте прибор мокрыми руками.
28. Не прикасайтесь к поверхности устройства острыми предметами (например, ножом).
29. Не накрывайте нагревательную пластину алюминиевой фольгой и т.п., так как это может привести к накоплению тепла и повреждению пластиковых деталей и покрытия.
30. Не ставьте посуду на нагревательные плиты во время использования. Гриль следует открывать ручкой или захватом в зависимости от модели.
31. Не пользуйтесь пластиковой посудой при работе с грилем, она может расплавиться.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА: Электрический гриль со светодиодной подсветкой 2-в-1

1. Ручка
2. Верхний корпус
3. Нижний корпус
4. Складные передние ножки
5. Место для поддона для жира
6. Замок-зажим
  - 6а. регулировка высоты верхнего корпуса: 6 уровней
  - 6б. блокировка верхнего корпуса - закрытие, для хранения
  - 6в. функция раскладывания гриля на 180°
7. Жировой лоток

8. Кнопка блокировки съемных нагревательных пластин.
9. Светодиодная панель управления
  - 9а. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ со световым индикатором
  - 9б. Ручка с кнопкой для регулировки температуры нижней нагревательной пластины
  - 9в. Ручка с кнопкой для регулировки температуры верхней нагревательной пластины
  - 9д. Отображение температуры нижней пластины
  - 9е. Отображение температуры верхней пластины
  - 9ф. Световой индикатор термостата на верхней пластине
  - 9г. Световой индикатор термостата нижней пластины
  - 9ч. Отображение рабочего времени (1 - 99 минут)
  - 9и. Кнопка таймера

Снимите упаковку и все наклейки и аксессуары, находящиеся снаружи и внутри устройства – между нагревательными пластинами.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При первом включении гриль может выделять небольшое количество дыма из-за нагревания некоторых частей. Это нормально.

Совет: дайте грилю поработать несколько минут, чтобы избавиться от заводского запаха.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Функция контактного гриля – поджаривание продуктов сразу с двух сторон.

1. Убедитесь, что обе нагревательные пластины чистые. При необходимости протрите решетку влажной тканью.
2. Поместите гриль на сухую ровную поверхность и подключите к источнику питания. Индикатор питания (9а) начнет мигать, а гриль издает короткий звук «бе».
3. Установите поддон для жира (7) на предназначенное для этого место (5).
4. Нажмите кнопку (9а) ON/OFF, и на дисплее появится:  
дисплей (9д) "----"  
дисплей (9ч) "00"  
дисплей (9е) "----"  
Устройство перейдет в режим ожидания.
5. Чтобы запустить нижнюю нагревательную пластину, нажмите ручку (9б), затем установите желаемую температуру, повернув ручку вправо, чтобы увеличить температуру (макс. 230 °C), или влево, чтобы уменьшить температуру (мин. , 60°C). На дисплее (9д) отобразится установленная температура. Температура на дисплее мигнет 5 раз и устройство начнет прогреваться. Световой индикатор термостата для верхней нагревательной пластины (9ф) загорится красным, указывая на то, что нагревательная пластина нагревается, а зеленый свет означает, что нагревательная пластина достигла заданной температуры.
- Действуйте таким же образом, используя ручку (9с) для верхней нагревательной пластины.
6. Подождите около 10 минут. По истечении этого времени устройство должно достичь необходимой температуры, а индикаторы термостата (9ф) и (9г) станут зелеными.
7. Чтобы установить время, через которое устройство выключится, установите время, нажав кнопку (9и). На дисплее (9ч) отобразится установленное время, после чего устройство выключится с 5 звуковыми сигналами. Устройство можно выключить заранее, нажав кнопку (9а) ON/OFF.
8. Полностью откройте верхнюю часть корпуса, взявшись за ручку (1) и равномерно распределив продукты по нагревательной плите.
9. Возьмитесь за верхнюю ручку корпуса (1) на решетке и закройте ее.
- Устройство оснащено регулировкой высоты верхнего корпуса (6а), которую можно установить в одно из пяти положений путем перемещения фиксирующей скобы (6) (рис. 2).
10. Время приготовления на гриле занимает от нескольких до нескольких минут и зависит от типа продуктов, используемых для приготовления на гриле, и уровня температуры.
11. Во время приготовления на гриле индикаторы термостатов (9ф и 9г) меняют цвет с красного на зеленый, что означает, что термостаты работают циклически, поддерживая нужную температуру нагревательных пластин.
12. Откройте верхнюю часть корпуса и пластиковой лопаточкой снимите продукты с гриля.
- ВНИМАНИЕ:** Не используйте металлические столовые приборы или острые кухонные инструменты, так как они могут повредить нагревательные пластины.
13. Перед добавлением следующей порции продуктов для гриля закройте верхнюю часть корпуса, чтобы нагревательные пластины достигли установленной температуры.
14. По окончании отключите гриль от источника питания и дайте ему остыть.
- Функция настольного гриля – поджаривание продуктов на одной стороне.
1. Поставьте гриль на чистую ровную поверхность.
2. Поместите противень для жира (7) в предназначенное для этого место (5).

3. Чтобы разложить решетку, сдвиньте стопорный зажим (6) в положение (6с) на 180° (рис. 1).
4. Разверните верхнюю и нижнюю нагревательные пластины, чтобы создать одну большую поверхность гриля.
5. Поджарьте продукты на одной стороне, затем переложите их на другую сторону.

#### ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Перед чисткой гриля убедитесь, что он остыл на ощупь и отключен от источника питания.
  2. Протрите корпус влажной, а затем сухой тканью (или бумажным полотенцем).
  3. Для очистки нагревательных пластин снимите их с корпуса, нажав кнопки (8). Очистите пластины средством для чистки духовки или в посудомоечной машине.
- После очистки протрите очищенные пластины насухо и снова установите их в устройство.
4. Не погружайте в воду.
  5. Храните с закрытым и заблокированным верхним корпусом, переместив стопорный зажим (6) в положение (6б).

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Источник питания: 220-240В ~ 50/60Гц

Номинальная мощность: 2000 Вт

Максимальная мощность: 3000 Вт



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

(GR) ΕΛΛΑΔΑ

ΣΥΝΟΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ  
ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ  
Οι όροι εγγύησης είναι διαφορετικοί εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς."

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά και συμμορφώνεστε πάντα με τις παρακάτω οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση.
2. Το προϊόν προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για οποιονδήποτε σκοπό που δεν είναι συμβατός με την εφαρμογή του.
3. Η ισχύουσα τάση είναι 220-240V, ~50/60Hz. Για λόγους ασφαλείας, δεν ενδείκνυται η σύνδεση πολλών συσκευών σε μία πρίζα.
4. Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, μόνο υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους, ή εάν έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και αυτές οι δραστηριότητες πραγματοποιούνται υπό επίβλεψη.

6. Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση του προϊόντος, να θυμάστε πάντα να αφαιρείτε απαλά το φως από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο ρεύματος!!!
7. Μην βάζετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας, το φως ή ολόκληρη τη συσκευή στο νερό. Ποτέ μην εκθέτετε το προϊόν σε ατμοσφαιρικές συνθήκες όπως απευθείας ηλιακό φως ή βροχή κ.λπ. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν σε συνθήκες υγρασίας.
8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, το προϊόν θα πρέπει να στραφεί σε ένα επαγγελματικό σημείο σέρβις για αντικατάσταση, προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις.
9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει καταστραφεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το ελαττωματικό προϊόν γιατί μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Πάντα να στρέφετε τη συσκευή που έχει υποστεί ζημιά σε ένα επαγγελματικό σημείο σέρβις για να την επισκευάσετε. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες σέρβις. Η επισκευή που έγινε λανθασμένα μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.
10. Ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω ή κοντά σε ζεστές ή ζεστές επιφάνειες ή συσκευές κουζίνας όπως ο ηλεκτρικός φούρνος ή ο καυστήρας αερίου.
11. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα.
12. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη ενός πάγκου ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
13. Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν συνδεδεμένο στην πηγή ρεύματος χωρίς επίβλεψη. Ακόμη και όταν η χρήση διακόπτεται για σύντομο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το από το δίκτυο και αποσυνδέστε το ρεύμα.
14. Για την παροχή πρόσθετης προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση μιας συσκευής υπολειμματικού ρεύματος (RCD) στο κύκλωμα ισχύος, με ονομαστική τιμή υπολειπόμενου ρεύματος όχι μεγαλύτερη από 30 mA. Επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο σε αυτό το θέμα.
15. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επιφάνειες που είναι ανθεκτικές στις υψηλές θερμοκρασίες.
16. Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στην κλειστή σχάρα.
17. Για επαρκή κυκλοφορία αέρα απαιτείται ελάχιστη απόσταση 30 cm από όλες τις πλευρές της συσκευής.
18. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε γρήγορες, κατά διαστήματα θερμές επιφάνειες.
19. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω στην εστία αερίου ή ηλεκτρική κουζίνα, κοντά στον τοίχο, καθώς και σε κοντινή απόσταση από πηγές θερμότητας.
20. Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή με κάρβουνο ή παρόμοια εύφλεκτα υλικά.
21. Πριν από τον καθαρισμό, τη μετακίνηση, την αποσυναρμολόγηση, τη συναρμολόγηση και την αποθήκευση της ψησταριάς: Απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από

το ρεύμα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η ψησταριά.



22. Οι προσβάσιμες θερμοκρασίες επιφάνειας μπορεί να είναι υψηλές όταν η συσκευή βρίσκεται λειτουργικός. Μην αγγίζετε ποτέ τις καυτές επιφάνειες της συσκευής.

23. Μην μεταφέρετε ποτέ τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη ή όταν είναι ζεστή.

24. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από ράφια κουζίνας, λόγω της ανερχόμενης θερμότητας και του ατμού.

25. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να τοποθετηθεί πάνω από τη συσκευή και δεν πρέπει να αγγίζει ή να βρίσκεται κοντά σε καυτές επιφάνειες. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από πρίζα.

26. Καθαρίζετε τη μονάδα μετά από κάθε χρήση.

27. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.

28. Μην αγγίζετε την επιφάνεια της συσκευής με αιχμηρά αντικείμενα (π.χ. μαχαίρι)

29. Μην καλύπτετε την πλάκα θέρμανσης με αλουμινόχαρτο κ.λπ., καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει συσσώρευση θερμότητας και να καταστρέψει τα πλαστικά μέρη και την επίστρωση.

30. Μην βάζετε σκεύη στις θερμαντικές πλάκες κατά τη χρήση. Η σχάρα πρέπει να ανοίγει με λαβή ή λαβή ανάλογα με το μοντέλο.

31. Μην χρησιμοποιείτε πλαστικά σκεύη όταν χειρίζεστε τη σχάρα, μπορεί να λιώσει.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ: Ηλεκτρική σχάρα LED 2 σε 1

1. Λαβή

2. Κορυφαίο περίβλημα

3 Κάτω περίβλημα

4. Πτυσσόμενα μπροστινά πόδια

5. Τοποθετήστε για ένα δίσκο με λιπαρά

6. Κλιπ κλειδαριάς

6α. Ρύθμιση ύψους του άνω περιβλήματος: 6 επίπεδα

6β. μανδάλωση επάνω περιβλήματος - κλείσιμο, για αποθήκευση

6γ. Λειτουργία ξεδιπλωσης γκριλ 180°

7. Δίσκος λίπους

8. Κουμπί κλειδώματος για αφαιρούμενες πλάκες θέρμανσης

9. Πίνακας ελέγχου LED

9α. Κουμπί ON / OFF με ενδεικτική λυχνία

9β. Κουμπί με κουμπί για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας της κάτω πλάκας θέρμανσης

9γ. Κουμπί με κουμπί για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας της επάνω πλάκας θέρμανσης

9δ. Ένδειξη θερμοκρασίας κάτω πλάκας

9ε. Ένδειξη θερμοκρασίας στην επάνω πλάκα

9στ. Ενδεικτική λυχνία θερμοστάτη άνω πλάκας

9 γρ. Ενδεικτική λυχνία θερμοστάτη κάτω πλάκας

9η. Εμφάνιση χρόνου εργασίας (1 - 99 λεπτά)

9ι. Κουμπί χρονοδιακόπτη

Αφαιρέστε τη συσκευασία και όλα τα αυτοκόλλητα και αξεσουάρ που βρίσκονται έξω και μέσα στη συσκευή - μεταξύ των πλακών θέρμανσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν ενεργοποιείται για πρώτη φορά, η ψησταριά μπορεί να παράγει ελαφρά ποσότητα καπνού, λόγω της θέρμανσης ορισμένων εξαρτημάτων. Είναι φυσιολογικό.

Πρόταση: αφήστε τη σχάρα να τρέξει για λίγα λεπτά για να φύγει η εργοστασιακή μυρωδιά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Λειτουργία σχάρας επαφής - ψήσιμο φαγητού και στις δύο πλευρές ταυτόχρονα.

1. Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο πλάκες θέρμανσης είναι καθαρές. Εάν χρειάζεται, σκουπίστε τη σχάρα με ένα υγρό πανί.
2. Τοποθετήστε τη σχάρα σε στεγνή, επίπεδη επιφάνεια και συνδέστε τη σε μια πηγή ρεύματος. Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (9a) θα αναβοσβήσει και η σχάρα θα εκπέμψει έναν σύντομο ήχο «να».
3. Τοποθετήστε το δίσκο λίπους (7) στη θέση που προορίζεται για αυτό (5).
4. Πατήστε το κουμπί (9a) ON / OFF και στην οθόνη θα εμφανιστεί:  
οθόνη (9d) "----"  
εμφάνιση (9h) "00"  
οθόνη (9e) "----"  
Η συσκευή θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής.
5. Για να ξεκινήσετε την κάτω πλάκα θέρμανσης, πατήστε το κουμπί (9b) και, στη συνέχεια, ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία περιστρέφοντας το κουμπί προς τα δεξιά για να αυξήσετε τη θερμοκρασία (μέγ. 230 C°) ή προς τα αριστερά για να μειώσετε τη θερμοκρασία (ελάχ. 60 C°). Η οθόνη (9d) θα εμφανίσει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Η θερμοκρασία στην οθόνη θα αναβοσβήσει 5 φορές και η συσκευή θα αρχίσει να ζεσταίνεται. Η ενδεικτική λυχνία του θερμοστάτη για την επάνω πλάκα θέρμανσης (9f) θα γίνει κόκκινη για να υποδείξει ότι η πλάκα θέρμανσης θερμαίνεται και η πράσινη λυχνία υποδεικνύει ότι η πλάκα θέρμανσης έχει φτάσει στη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

Προχωρήστε με τον ίδιο τρόπο χρησιμοποιώντας το κουμπί (9c) για την επάνω πλάκα θέρμανσης.

6. Περιμένετε περίπου 10 λεπτά. Μετά από αυτό το διάστημα, η συσκευή θα πρέπει να φτάσει την απαιτούμενη θερμοκρασία και οι ενδεικτικές λυχνίες του θερμοστάτη (9f) και (9g) θα γίνουν πράσινες.
7. Για να ρυθμίσετε την ώρα μετά την οποία θα απενεργοποιηθεί η συσκευή, ρυθμίστε την ώρα πατώντας το κουμπί (9i). Στην οθόνη (9h) θα εμφανιστεί η καθορισμένη ώρα, μετά την οποία η συσκευή θα σβήσει με 5 μπιπ. Η συσκευή μπορεί να απενεργοποιηθεί εκ των προτέρων πατώντας το κουμπί ON / OFF (9a).
8. Ανοίξτε πλήρως το επάνω περίβλημα πιάνοντας τη λαβή (1) και κατανέμοντας ομοιόμορφα το φαγητό στην πλάκα θέρμανσης.
9. Πιάστε την επάνω λαβή του περιβλήματος (1) στη σχάρα και κλείστε την.  
Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ρύθμιση ύψους του άνω περιβλήματος (6a), το οποίο μπορεί να ρυθμιστεί σε μία από τις πέντε θέσεις μετακινώντας το κλιπ ασφάλισης (6) (Εικ. 2).
10. Ο χρόνος ψήσιματος διαρκεί από αρκετά έως αρκετά λεπτά και εξαρτάται από τον τύπο του φαγητού που χρησιμοποιείται για το ψήσιμο και το επίπεδο θερμοκρασίας.
11. Κατά τη διάρκεια του ψήσιματος, οι ενδεικτικές λυχνίες των θερμοστάτων (9f και 9g) αλλάζουν από κόκκινο σε πράσινο, πράγμα που σημαίνει ότι οι θερμοστάτες λειτουργούν κυκλικά, διατηρώντας τη σωστή θερμοκρασία των πλακών θέρμανσης.
12. Ανοίξτε το επάνω περίβλημα και αφαιρέστε το φαγητό στη σχάρα με μια πλαστική σπάτουλα.  
**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά μαχαιροπίρουνα ή αιχμηρά εργαλεία κουζίνας γιατί μπορεί να προκαλέσουν ζημία στις θερμαντικές πλάκες.
13. Πριν προσθέσετε την επόμενη παρτίδα φαγητού που θα ψηθεί στη σχάρα, κλείστε το επάνω περίβλημα έτσι ώστε οι πλάκες θέρμανσης να φτάσουν στην καθορισμένη θερμοκρασία.
14. Όταν τελειώσετε, αποσυνδέστε το γκρίλ από την πηγή ρεύματος και αφήστε το να κρυώσει.  
Λειτουργία επιτραπέζιας ψησταριάς - ψήσιμο τροφίμων στη μία πλευρά.
1. Τοποθετήστε τη σχάρα σε μια καθαρή, επίπεδη επιφάνεια.
2. Τοποθετήστε το λίπος (7) στην καθορισμένη θέση (5).
3. Για να ξεδιπλώσετε τη σχάρα, σύρετε τον σφικτήρα ασφάλισης (6) στη θέση (6c) 180° (Εικ. 1)
4. Ξεδιπλώστε την επάνω και την κάτω πλάκα θέρμανσης για να δημιουργήσετε μια μεγάλη επιφάνεια γκρίλ.
5. Ψήστε το φαγητό από τη μία πλευρά και μετά μεταφέρετέ το στην άλλη πλευρά.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Πριν καθαρίσετε τη σχάρα, βεβαιωθείτε ότι είναι δροσερή στην αφή και ότι την έχετε αποσυνδέσει από την πηγή ρεύματος.
2. Καθαρίστε το περίβλημα με ένα υγρό και στη συνέχεια στεγνό πανί (ή μια χαρτοπετσέτα).
3. Για να καθαρίσετε τις πλάκες θέρμανσης, αφαιρέστε τις από το περίβλημα πατώντας τα κουμπιά (8).  
Καθαρίστε τα πιάτα με καθαριστικό φούρνου ή στο πλυντήριο πιάτων.  
Μετά τον καθαρισμό, σκουπίστε τις καθαρισμένες πλάκες και τοποθετήστε ξανά στη συσκευή.
4. Μην βυθίζετε σε νερό.
5. Αποθηκεύστε το με το επάνω περίβλημα κλειστό και κλειδωμένο μετακινώντας τον σφικτήρα ασφάλισης (6) στη θέση (6b).

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ:

Πηγή ισχύος: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Ονομαστική ισχύς: 2000W

Μέγιστη ισχύς: 3000W



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτί. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθοριστική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίησή της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

## БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНИ РЕФЕРЕНЦИ

Гарантните услови се различни доколку уредот се користи за комерцијални цели.“

1. Пред да го користите производот, ве молиме прочитајте внимателно и секогаш придржувајте се до следните упатства. Производителот не е одговорен за било каква штета поради каква било злоупотреба.
2. Производот се користи само во затворени простории. Не користете го производот за која било намена што не е компатибилна со неговата примена.
3. Применливиот напон е 220-240V, ~ 50/60Hz. Од безбедносни причини, не е соодветно да се поврзат повеќе уреди на еден штекер.
4. Ве молиме бидете внимателни кога користите деца. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Не дозволувајте децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство или знаење за уредот, само под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или доколку добиле инструкции за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. Откако ќе завршите со користење на производот, секогаш не заборувајте да го извадите нежно приклучокот од штекерот држејќи го штекерот со раката. Никогаш не влечете го кабелот за напојување!!!
7. Никогаш не ставајте го кабелот за напојување, приклучокот или целиот уред во вода. Никогаш не го изложувајте производот на атмосферски услови како што се директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не користете го производот во влажни услови.
8. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, производот треба да се сврти на професионално сервисно место за да се замени за да се избегнат опасни ситуации.
9. Никогаш не користете го производот со оштетен кабел за напојување или ако е паднат или оштетен на кој било друг начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправите неисправниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен удар. Секогаш вртете го оштетениот уред на професионално сервисно место за да го поправите. Сите поправки можат да ги вршат само овластени сервисери. Поправката што е направена неправилно може да предизвика опасни ситуации за корисникот.
10. Никогаш не ставајте го производот на или блиску до топли или топли површини или кујнски апарати како електричната печка или горилникот на гас.
11. Никогаш не користете го производот блиску до запаливи материји.

12. Не дозволувајте кабелот да виси над работ на шалтер или да допира жешки површини.
13. Никогаш не оставајте го производот поврзан со изворот на енергија без надзор. Дури и кога употребата е прекината за кратко време, исклучете го од мрежата и исклучете го напојувањето.
14. Со цел да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за струја на остатоци (RCD) во колото за напојување, со номинална резидуална струја не поголема од 30 mA. Контактирајте со професионален електричар за ова прашање.
15. Ставете го уредот на површини кои се отпорни на високи температури.
16. Не ставајте предмети на затворената скара.
17. За адекватна циркулација на воздухот потребно е минимално растојание од 30 cm од сите страни на уредот.
18. Не ставајте го уредот на брзи, периодично топли површини.
19. Не ставајте го уредот на плински или електричен шпорет, во близина на сидот, како и во непосредна близина на извори на топлина.
20. Не користете го овој уред со јаглен или слични запаливи материјали.
21. Пред чистење, движење, демонтирање, склопување и складирање на решетката: исклучете го уредот, исклучете го од електричната мрежа и почекајте додека решетката не се излади.



22. Температурите на достапните површини може да бидат високи кога апаратот е оперативен. Никогаш не ги допирајте жешките површини на апаратот.

23. Никогаш не носете го уредот кога е вклучен или кога е жежок.
24. Не ставајте го уредот под кујнските полици, поради зголемената топлина и пареа.
25. Кабелот за напојување не може да се постави над уредот и не треба да допира или да биде во близина на жешки површини. Не ставајте го уредот под електричен штекер.
26. Чистете го уредот по секоја употреба.
27. Не користете го апаратот со влажни раце.
28. Не допирајте ја површината на уредот со остри предмети (на пр. нож)
29. Не покривајте ја грејната плоча со алуминиумска фолија и сл., бидејќи тоа може да предизвика кумулација на топлина и да ги оштети пластичните делови и облогата.
30. Не ставајте прибор на грејните плочи за време на употребата. Решетката треба да се отвори со рачка или рачка според моделот.
31. Не користете пластичен прибор кога ракувате со скарата, таа може да се стопи.

ОПИС НА УРЕДОТ: 2-во-1 LED електрична скара

1. Рачка
2. Горно кукиште
- 3 Долно кукиште

4. Преклопливи предни стапала
5. Место за послужавник за маснотии
6. Клип за заклучување
  - 6а. прилагодување на висината на горното куќиште: 6 нивоа
  - 6б. горното куќиште преклопување - затворање, за складирање
  - 6в. Функција за расклопување на скарата 180°
7. Послужавник за маснотии
8. Копче за заклучување за отстранливи грејни плочи
9. LED контролен панел
  - 9а. Копче за вклучување / исклучување со индикаторска ламба
  - 9б. Копче со копче за регулирање на температурата на долната грејна плоча
  - 9в. Копче со копче за регулирање на температурата на горната грејна плоча
  - 9д. Приказ на температурата на долната плоча
  - 9е. Приказ на температурата на горната плоча
  - 9ф. Показно светло за термостатот на горната плоча
  - 9гр. Показно светло за термостатот на долната плоча
  - 9 ч. Приказ на работното време (1 - 99 минути)
  - 9и. Копче за тајмер

Отстранете ја амбалажата и сите налепници и додатоци што се наоѓаат надвор и внатре во уредот - помеѓу грејните плочи.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Кога ќе се вклучи за прв пат, скарата може да произведе мала количина чад поради загревањето на одредени делови. Нормално е.

Предлог: оставете ја скарата да работи неколку минути за да се ослободи од фабричкиот мирис.

## УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Функција за контактна скара - печење храна на скара од двете страни одеднаш.

1. Проверете дали двете грејни плочи се чисти. Доколку е потребно, избришете ја скарата со влажна крпа.
  2. Ставете ја скарата на сува, рамна површина и поврзете се со извор на струја. Показното светло за напојување (9а) ќе трепка и решетката ќе емитува краток звук „биди“.
  3. Ставете го садот за маснотии (7) на местото наменето за ова (5).
  4. Притиснете го копчето (9а) **ВКЛУЧУВАЊЕ / ИСКЛУЧЕНО**, и екранот ќе прочита:  
 приказ (9д) "----"  
 приказ (9h) „00“  
 приказ (9е) "----"  
 Уредот ќе премине во режим на подготвеност.
  5. За да ја вклучите долната грејна плоча, притиснете го копчето (9б), потоа поставете ја саканата температура со вртење на копчето надесно за да ја зголемите температурата (макс. 230 °C) или налево за да ја намалите температурата (мин. 60 °C). Екранот (9д) ќе ја прикаже поставената температура. Температурата на екранот ќе трепка 5 пати и уредот ќе почне да се загрева. Показното светло за термостатот за горната грејна плоча (9ф) ќе стане црвено за да покаже дека грејната плоча се загрева, а зеленото светло покажува дека грејната плоча ја достигнала поставената температура.
 

Продолжете на ист начин користејќи го копчето (9с) за горната плоча за греење.
  6. Почекајте околу 10 минути. По ова време, уредот треба да ја достигне потребната температура и индикаторските светла на термостатот (9ф) и (9г) ќе станат зелени.
  7. За да го поставите времето по кое уредот ќе се исклучи, поставете го времето со притискање на копчето (9и). На екранот (9h) ќе се прикаже поставеното време, по што уредот ќе се исклучи со 5 звучни сигнали. Уредот може да се исклучи претходно со притискање на копчето (9а) **ВКЛУЧЕНО / ИСКЛУЧЕНО**.
  8. Целосно отворете го горното куќиште со фаќање за рачката (1) и рамномерно распоредувајќи ја храната на грејната плоча.
  9. Фатете ја горната рачка на куќиштето (1) на решетката и затворете ја.  
 Уредот е опремен со прилагодување на висината на горното куќиште (6а), кое може да се постави на една од петте позиции со поместување на спојката за заклучување (6) (сл. 2).
  10. Времето на печење трае од неколку до неколку минути и зависи од видот на храната што се користи за печење и нивото на температурата.
  11. За време на печењето на скара, индикаторските светла на термостатите (9ф и 9г) ќе се менуваат од црвено во зелено, што значи дека термостатите работат циклично, одржувајќи ја вистинската температура на грејните плочи.
  12. Отворете го горното куќиште и извадете ја храната на скара со пластична шпатула.
- ВНИМАНИЕ:** Не користете метален прибор за јадење или остри кујнски алатки бидејќи може да ги оштетат грејните плочи.
13. Пред да ја додадете следната серија храна што треба да се пече на скара, затворете го горното куќиште за грејните плочи да ја достигнат поставената температура.
  14. Кога ќе завршите, исклучете ја решетката од изворот на струја и оставете ја да се излади.
- Функција за скара на маса - печење храна на скара од едната страна.

1. Ставете ја скарата на чиста, рамна површина.
2. Ставете го масното дрво (7) на одреденото место (5).
3. За да ја одвискате решетката, лизгајте ја стегачот за заклучување (6) до положбата (6c) 180° (сл. 1)
4. Расклопете ги горните и долните грејни плочи за да создадете една голема површина за скара.
5. Испечете ја храната на скара од едната страна, па префрлете ја на другата страна.

#### ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

1. Пред да ја исчистите решетката, проверете дали е ладна на допир и исклучена од изворот на струја.
2. Исчистете го кукиштето со влажна, а потоа сува крпа (или хартиена крпа).
3. За чистење на грејните плочи, извадете ги од кукиштето со притискање на копчињата (8).  
Чистете ги чиниите со средство за чистење рерна или во машина за миене садови.  
По чистењето, избришете ги исчистените плочи суви и повторно инсталирајте ги во уредот.
4. Не потопувајте во вода.
5. Чувајте го со затворено и заклучено горното кукиште со поместување на стегачот за заклучување (6) во положбата (6b).

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:

Извор на енергија: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Номинална моќност: 2000W

Максимална моќност: 3000W



Се грижиме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

#### (NL) NEDERLANDS

### VEILIGHEIDSVORWAARDEN BELANGRIJKE INSTRUCTIES INZAKE VEILIGHEID VAN GEBRUIK LEES AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

De garantievoorwaarden zijn anders als het apparaat voor commerciële doeleinden wordt gebruikt."

1. Lees voor gebruik van het product aandachtig en volg altijd de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van misbruik.
2. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Gebruik het product niet voor een doel dat niet compatibel is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke spanning is 220-240V, ~50/60Hz. Om veiligheidsredenen is het niet gepast om meerdere apparaten op één stopcontact aan te sluiten.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik van kinderen. Laat de kinderen niet met het product spelen. Laat kinderen of mensen die het apparaat niet kennen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan zijn verbonden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten onder toezicht worden uitgevoerd.

6. Als u klaar bent met het gebruik van het product, denk er dan altijd aan om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te halen terwijl u het stopcontact met uw hand vasthoudt. Trek nooit aan de stroomkabel!!!
7. Steek nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Stel het product nooit bloot aan atmosferische omstandigheden zoals direct zonlicht of regen, enz. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als de voedingskabel beschadigd is, moet het product naar een professionele servicelocatie worden gebracht om te worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of op een andere manier is beschadigd of als het niet goed werkt. Probeer het defecte product niet zelf te repareren, omdat dit tot een elektrische schok kan leiden. Breng het beschadigde apparaat altijd naar een professionele servicelocatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde serviceprofessionals. De foutief uitgevoerde reparatie kan voor de gebruiker gevaarlijke situaties opleveren.
10. Plaats het product nooit op of in de buurt van hete of warme oppervlakken of de keukenapparatuur zoals de elektrische oven of gasbrander.
11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12. Laat het snoer niet over de rand van een aanrecht hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken.
13. Laat het product nooit zonder toezicht aangesloten op de stroombron. Zelfs als het gebruik voor een korte tijd wordt onderbroken, schakel het dan uit van het netwerk en haal de stekker uit het stopcontact.
14. Om extra bescherming te bieden, wordt aanbevolen om een reststroomapparaat (RCD) in het stroomcircuit te installeren, met een reststroomclassificatie van niet meer dan 30 mA. Neem hiervoor contact op met een professionele elektricien.
15. Plaats het apparaat op oppervlakken die bestand zijn tegen hoge temperaturen.
16. Plaats geen voorwerpen op de gesloten grill.
17. Voor voldoende luchtcirculatie is een noodzakelijke minimumafstand van 30cm van alle kanten van het apparaat.
18. Plaats het apparaat niet op een snelle, met tussenpozen hete oppervlakken.
19. Plaats het apparaat niet op het gas- of elektrisch fornuis, in de buurt van de muur en ook niet in de buurt van warmtebronnen.
20. Gebruik dit apparaat niet met houtskool of soortgelijke brandbare materialen.
21. Voor het reinigen, verplaatsen, demonteren, monteren en opbergen van de grill: Schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot de grill is afgekoeld.



22. Toegankelijke oppervlaktetemperaturen kunnen hoog zijn wanneer het apparaat is opereren. Raak nooit de hete oppervlakken van het apparaat aan.

23. Draag het apparaat nooit wanneer het is ingeschakeld of heet is.
24. Plaats het apparaat niet onder keukenplanken vanwege de opstijgende hitte en stoom.
25. Het netsnoer mag niet over het apparaat worden gelegd en mag hete oppervlakken niet raken of in de buurt komen. Plaats het apparaat niet onder een stopcontact.
26. Reinig het apparaat na elk gebruik.
27. Gebruik het apparaat niet met natte handen.
28. Raak het oppervlak van het apparaat niet aan met scherpe voorwerpen (bijv. een mes)
29. Bedek de verwarmingsplaat niet met aluminiumfolie, enz., omdat dit kan leiden tot ophoping van warmte en de plastic onderdelen en coating kan beschadigen.
30. Plaats tijdens gebruik geen keukengerei op de verwarmingsplaten. De grill moet worden geopend met een handvat of handgreep, afhankelijk van het model.
31. Gebruik geen plastic keukengerei bij het hanteren van de grill, deze kan smelten.

#### APPARAATBESCHRIJVING: 2-in-1 LED elektrische grill

1. Handvat
2. Bovenste behuizing
3. Onderste behuizing
4. Opvouwbare voorpoten
5. Plaats voor een vetbakje
6. Klem vergrendelen
  - 6a. hoogteverstelling van de bovenbehuizing: 6 niveaus
  - 6b. top behuizing interlock - sluiting, voor opslag
  - 6c. grill uitklapfunctie 180°
7. Vetbakje
8. Vergrendelknop voor verwijderbare verwarmingsplaten
9. LED-bedieningspaneel
  - 9a. AAN / UIT-knop met indicatielampje
  - 9b. Knop met knop om de temperatuur van de onderste verwarmingsplaat te regelen
  - 9c. Knop met knop om de temperatuur van de bovenste verwarmingsplaat te regelen
  - 9d. Temperatuurweergave bodemplaat
  - 9e. Temperatuurweergave bovenplaat
  - 9f. Bovenplaat thermostaat indicatielampje
  - 9g. Bodemplaat thermostaat indicatielampje
  - 9u. Werktijdweergave (1 - 99 minuten)
  - 9i. Timerknop

Verwijder de verpakking en alle stickers en accessoires die aan de buiten- en binnenkant van het apparaat zitten - tussen de verwarmingsplaten.

OPMERKING: Als de grill voor de eerste keer wordt aangezet, kan er een lichte rookontwikkeling ontstaan door de verhitting van bepaalde onderdelen. Het is normaal.

Suggestie: laat de grill een paar minuten draaien om de fabrieksgeur kwijt te raken.

#### GEBRUIKSAANWIJZING

Contactgrillfunctie - aan beide kanten tegelijk grillen.

1. Zorg ervoor dat beide verwarmingsplaten schoon zijn. Veeg de grill indien nodig af met een vochtige doek.
2. Plaats de grill op een droge, vlakke ondergrond en sluit hem aan op een stroombron. Het stroomindicatielampje (9a) gaat knipperen en de grill laat een kort 'be'-geluid horen.
3. Zet de vetopvangbak (7) op de daarvoor bestemde plaats (5).
4. Druk op de (9a) AAN / UIT-knop en op het display verschijnt:  
weergave (9d) "----"  
weergave (9u) "00"  
weergave (9e) "----"  
Het apparaat gaat in de stand-bymodus.

5. Om de onderste verwarmingsplaat te starten, drukt u op de knop (9b), stelt u vervolgens de gewenste temperatuur in door de knop naar rechts te draaien om de temperatuur te verhogen (max. 230 °C), of naar links om de temperatuur te verlagen (min 60 °C). Het display (9d) toont de ingestelde temperatuur. De temperatuur op het display knippert 5 keer en het apparaat begint op te warmen. Het thermostaatlampje voor de bovenste verwarmingsplaat (9f) wordt rood om aan te geven dat de verwarmingsplaat aan het opwarmen is, en het groene lampje geeft aan dat de verwarmingsplaat de ingestelde temperatuur heeft bereikt. Ga op dezelfde manier te werk met de knop (9c) voor de bovenste verwarmingsplaat.
6. Wacht ongeveer 10 minuten. Na deze tijd moet het apparaat de gewenste temperatuur hebben bereikt en worden de controlelampjes van de thermostaat (9f) en (9g) groen.
7. Om de tijd in te stellen waarna het apparaat wordt uitgeschakeld, stelt u de tijd in door op de knop (9i) te drukken. Op het display (9h) wordt de ingestelde tijd weergegeven, waarna het apparaat met 5 pieptonen uitschakelt. Het apparaat kan vooraf worden uitgeschakeld door op de (9a) AAN / UIT-knop te drukken.
8. Open de bovenbehuizing volledig door de handgreep (1) vast te pakken en het voedsel gelijkmatig over de verwarmingsplaat te verdelen.
9. Pak de handgreep van de bovenste behuizing (1) op de grill vast en sluit deze.  
Het apparaat is uitgerust met een hoogteverstelling van de bovenbehuizing (6a), die in een van de vijf standen kan worden ingesteld door de vergrendelingsclip (6) te verplaatsen (Fig. 2).
10. De grilltijd duurt enkele tot enkele minuten en is afhankelijk van het soort voedsel dat wordt gebruikt voor het grillen en het temperatuurniveau.
11. Tijdens het grillen veranderen de indicatielampjes van de thermostaten (9f en 9g) van rood naar groen, wat betekent dat de thermostaten cyclisch werken en de juiste temperatuur van de verwarmingsplaten behouden.
12. Open de bovenbehuizing en verwijder het voedsel op de grill met een plastic spatel.  
LET OP: Gebruik geen metalen bestek of scherp keukengerei, omdat deze de verwarmingsplaten kunnen beschadigen.
13. Voordat u de volgende batch te grillen levensmiddelen toevoegt, sluit u de bovenbehuizing zodat de verwarmingsplaten de ingestelde temperatuur bereiken.
14. Als u klaar bent, koppelt u de grill los van de stroombron en laat u deze afkoelen.  
Tafelgrillfunctie - het grillen van voedsel aan één kant.
1. Plaats de grill op een schone, vlakke ondergrond.
2. Plaats de vetopvangbak (7) op de daarvoor bestemde plaats (5).
3. Om de grill uit te klappen, schuift u de vergrendelingsklem (6) naar positie (6c) 180° (Fig. 1)
4. Vouw de bovenste en onderste verwarmingsplaten open om één groot grilloppervlak te creëren.
5. Grill het voedsel aan de ene kant en breng het dan over naar de andere kant.

#### SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

1. Voordat u de grill schoonmaakt, moet u ervoor zorgen dat deze koel aanvoelt en losgekoppeld is van de stroombron.
2. Reinig de behuizing met een vochtige en daarna droge doek (of keukenpapier).
3. Om de verwarmingsplaten te reinigen, verwijdert u ze uit de behuizing door op de knoppen (8) te drukken.  
Maak de borden schoon met ovenreiniger of in de vaatwasser.  
Veeg de gereinigde platen na het reinigen droog en plaats ze weer in het apparaat.
4. Niet onderdompelen in water.
5. Opbergen met de bovenbehuizing gesloten en vergrendeld door de vergrendelingsklem (6) in positie (6b) te bewegen.

#### TECHNISCHE DATA:

Stroombron: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Nominaal vermogen: 2000W

Maximaal vermogen: 3000W



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

#### (SK) SLOVENSKÝ

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI POUŽÍVANIA, ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

Záručné podmienky sú odlišné, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.“

1. Pred použitím produktu si pozorne prečítajte a vždy dodržiavajte nasledujúce pokyny.

Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené akýmkoľvek nesprávnym použitím.

2. Výrobok je určený len na použitie v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.
3. Použiteľné napätie je 220-240V, ~50/60Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné zapájať viacero zariadení do jednej elektrickej zásuvky.
4. Pri používaní detí buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom. Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré toto zariadenie nepoznajú, používať ho bez dozoru.
5. **UPOZORNENIE:** Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, prípadne osoby bez skúseností alebo znalostí o zariadení len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, príp. ak boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomí nebezpečenstva spojeného s jeho prevádzkou. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod dohľadom.
6. Po ukončení používania produktu vždy nezabudnite jemne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, pričom zásuvku držte rukou. Nikdy neťahajte za napájací kábel!!!
7. Nikdy nevkladajte napájací kábel, zástrčku ani celé zariadenie do vody. Nikdy nevystavujte výrobok atmosférickým podmienkam, ako je priame slnečné svetlo alebo dážď atď. Výrobok nikdy nepoužívajte vo vlhkom prostredí.
8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, výrobok by sa mal odovzdať do odborného servisu, kde ho vymenia, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
9. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo ak spadol alebo sa poškodil iným spôsobom, alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť chybný výrobok sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odovzdajte do odborného servisu, aby ste ho mohli opraviť. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizovaní servisní pracovníci. Nesprávne vykonaná oprava môže používateľovi spôsobiť nebezpečné situácie.
10. Výrobok nikdy nekladte na horúce alebo teplé povrchy alebo kuchynské spotrebiče, ako je elektrická rúra alebo plynový horák, ani do ich blízkosti.
11. Výrobok nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavín.
12. Nenechávajte kábel visieť cez okraj pultu ani sa dotýkať horúcich povrchov.
13. Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj keď sa používanie na krátky čas preruší, vypnite ho zo siete a odpojte napájanie.
14. Na zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča nainštalovať do napájacieho obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom maximálne 30 mA. V tejto veci sa obráťte na profesionálneho elektrikára.
15. Zariadenie umiestnite na povrchy, ktoré sú odolné voči vysokým teplotám.
16. Na uzavretý gril nekladte žiadne predmety.
17. Pre dostatočnú cirkuláciu vzduchu je potrebná minimálna vzdialenosť 30 cm od všetkých strán zariadenia.
18. Neumiestňujte zariadenie na rýchlo prerušovane horúce povrchy.

19. Neumiestňujte zariadenie na plynový alebo elektrický sporák, v blízkosti steny, ako aj v tesnej blízkosti zdrojev tepla.

20. Nepoužívajte toto zariadenie s dreveným uhlím alebo podobnými horľavými materiálmi.

21. Pred čistením, premiestňovaním, demontážou, montážou a uskladnením grilu: Vypnite zariadenie, odpojte ho od elektrickej siete a počkajte, kým gril nevychladne.



22. Prístupné povrchové teploty môžu byť vysoké, keď je spotrebič zapnutý prevádzkovy. Nikdy sa nedotýkajte horúcich povrchov spotrebiča.

23. Nikdy neprenášajte zariadenie, keď je zapnuté alebo keď je horúce.

24. Neumiestňujte prístroj pod kuchynské police, kvôli stúpajúcemu teplu a pare.

25. Napájací kábel sa nesmie položiť cez zariadenie a nemal by sa dotýkať horúcich povrchov ani byť v ich blízkosti. Neumiestňujte zariadenie pod elektrickú zásuvku.

26. Vyčistite jednotku po každom použití.

27. Nepoužívajte prístroj s mokrými rukami.

28. Nedotýkajte sa povrchu prístroja žiadnymi ostrými predmetmi (napr. nožom)

29. Ohrievaci platňu nezakrývajte hliníkovou fóliou atď., pretože to môže spôsobiť hromadenie tepla a poškodiť plastové časti a povlak.

30. Počas používania nekladte na ohrievacie platne riad. Gril by sa mal otvárať pomocou rukoväte alebo rukoväte podľa modelu.

31. Pri manipulácii s grilom nepoužívajte plastové náradie, môže sa roztopiť.

#### APPARAATBESCHRIJVING: 2-in-1 LED elektrische grill

1. Handvat

2. Bovenste behuizing

3 Onderste behuizing

4. Opvouwbare voorpoten

5. Plaats voor een vetbakje

6. Klem vergrendelen

6a. hoogteverstelling van de bovenbehuizing: 6 niveaus

6b. top behuizing interlock - sluiting, voor opslag

6c. grill uitklapfunctie 180°

7. Vetbakje

8. Vergrendelknop voor verwijderbare verwarmingsplaten

9. LED-bedieningspaneel

9a. AAN / UIT-knop met indicatielampje

9b. Knop met knop om de temperatuur van de onderste verwarmingsplaat te regelen

9c. Knop met knop om de temperatuur van de bovenste verwarmingsplaat te regelen

9d. Temperatuurweergave bodemplaat

9e. Temperatuurweergave bovenplaat

9f. Bovenplaat thermostaat indicatielampje

9 gram. Bodemplaat thermostaat indicatielampje

9u. Werktijdweergave (1 - 99 minuten)

9i. Timerknop

Verwijder de verpakking en alle stickers en accessoires die aan de buiten- en binnenkant van het apparaat zitten - tussen de verwarmingsplaten.

OPMERKING: Als de grill voor de eerste keer wordt aangezet, kan er een lichte rookontwikkeling ontstaan door de verhitting van bepaalde onderdelen. Het is normaal.

Suggestie: laat de grill een paar minuten draaien om de fabrieksgeur kwijt te raken.

## GEBRUIKSAANWIJZING

Contactgrillfunctie - aan beide kanten tegelijk grillen.

1. Zorg ervoor dat beide verwarmingsplaten schoon zijn. Veeg de grill indien nodig af met een vochtige doek.
2. Plaats de grill op een droge, vlakke ondergrond en sluit hem aan op een stroombron. Het stroomindicatielampje (9a) gaat knipperen en de grill laat een kort 'be'-geluid horen.
3. Zet de vetopvangbak (7) op de daarvoor bestemde plaats (5).
4. Druk op de (9a) AAN / UIT-knop en op het display verschijnt:  
weergave (9d) "----"  
weergave (9u) "00"  
weergave (9e) "----"  
Het apparaat gaat in de stand-bymodus.
5. Om de onderste verwarmingsplaat te starten, drukt u op de knop (9b), stelt u vervolgens de gewenste temperatuur in door de knop naar rechts te draaien om de temperatuur te verhogen (max. 230 °C), of naar links om de temperatuur te verlagen (min 60 °C). Het display (9d) toont de ingestelde temperatuur. De temperatuur op het display knippert 5 keer en het apparaat begint op te warmen. Het thermostaatlampje voor de bovenste verwarmingsplaat (9f) wordt rood om aan te geven dat de verwarmingsplaat aan het opwarmen is, en het groene lampje geeft aan dat de verwarmingsplaat de ingestelde temperatuur heeft bereikt.  
Ga op dezelfde manier te werk met de knop (9c) voor de bovenste verwarmingsplaat.
6. Wacht ongeveer 10 minuten. Na deze tijd moet het apparaat de gewenste temperatuur hebben bereikt en worden de controlelampjes van de thermostaat (9f) en (9g) groen.
7. Om de tijd in te stellen waarna het apparaat wordt uitgeschakeld, stelt u de tijd in door op de knop (9i) te drukken. Op het display (9h) wordt de ingestelde tijd weergegeven, waarna het apparaat met 5 pieptonen uitschakelt. Het apparaat kan vooraf worden uitgeschakeld door op de (9a) AAN / UIT-knop te drukken.
8. Open de bovenbehuizing volledig door de handgreep (1) vast te pakken en het voedsel gelijkmatig over de verwarmingsplaat te verdelen.
9. Pak de handgreep van de bovenste behuizing (1) op de grill vast en sluit deze.  
Het apparaat is uitgerust met een hoogteverstelling van de bovenbehuizing (6a), die in een van de vijf standen kan worden ingesteld door de vergrendelingsclip (6) te verplaatsen (Fig. 2).
10. De grilltijd duurt enkele tot enkele minuten en is afhankelijk van het soort voedsel dat wordt gebruikt voor het grillen en het temperatuurniveau.
11. Tijdens het grillen veranderen de indicatielampjes van de thermostaten (9f en 9g) van rood naar groen, wat betekent dat de thermostaten cyclisch werken en de juiste temperatuur van de verwarmingsplaten behouden.
12. Open de bovenbehuizing en verwijder het voedsel op de grill met een plastic spatel.  
LET OP: Gebruik geen metalen bestek of scherp keukengerei, omdat deze de verwarmingsplaten kunnen beschadigen.
13. Voordat u de volgende batch te grillen levensmiddelen toevoegt, sluit u de bovenbehuizing zodat de verwarmingsplaten de ingestelde temperatuur bereiken.
14. Als u klaar bent, koppelt u de grill los van de stroombron en laat u deze afkoelen.  
Tafelgrillfunctie - het grillen van voedsel aan één kant.
1. Plaats de grill op een schone, vlakke ondergrond.
2. Plaats de vetopvangbak (7) op de daarvoor bestemde plaats (5).
3. Om de grill uit te klappen, schuift u de vergrendelingsklem (6) naar positie (6c) 180° (Fig. 1)
4. Vouw de bovenste en onderste verwarmingsplaten open om één groot grilloppervlak te creëren.
5. Grill het voedsel aan de ene kant en breng het dan over naar de andere kant.

## SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

1. Voordat u de grill schoonmaakt, moet u ervoor zorgen dat deze koel aanvoelt en losgekoppeld is van de stroombron.
2. Reinig de behuizing met een vochtige en daarna droge doek (of keukenpapier).
3. Om de verwarmingsplaten te reinigen, verwijdert u ze uit de behuizing door op de knoppen (8) te drukken.  
Maak de borden schoon met ovenreiniger of in de vaatwasser.  
Veeg de gereinigde platen na het reinigen droog en plaats ze weer in het apparaat.
4. Niet onderdompelen in water.
5. Opbergen met de bovenbehuizing gesloten en vergrendeld door de vergrendelingsklem (6) in positie (6b) te bewegen.

## TECHNISCHE DATA:

Stroombron: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Nominaal vermogen: 2000W

Maximaal vermogen: 3000W



Starostlivost' o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opotrebený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosпотреbič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

**BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI POUŽÍVANIA, ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE**  
Záručné podmienky sú odlišné, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.“

1. Pred použitím produktu si pozorne prečítajte a vždy dodržiavajte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené akýmkoľvek nesprávnym použitím.
2. Výrobok je určený len na použitie v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.
3. Použiteľné napätie je 220-240V, ~50/60Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné zapájať viacero zariadení do jednej elektrickej zásuvky.
4. Pri používaní detí buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom. Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré toto zariadenie nepoznajú, používať ho bez dozoru.
5. **UPOZORNENIE:** Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, prípadne osoby bez skúseností alebo znalostí o zariadení len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, príp. ak boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomí nebezpečenstva spojeného s jeho prevádzkou. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod dohľadom.
6. Po ukončení používania produktu vždy nezabudnite jemne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, pričom zásuvku držte rukou. Nikdy neťahajte za napájací kábel!!!
7. Nikdy nevkladajte napájací kábel, zástrčku ani celé zariadenie do vody. Nikdy nevystavujte výrobok atmosférickým podmienkam, ako je priame slnečné svetlo alebo dážď atď. Výrobok nikdy nepoužívajte vo vlhkom prostredí.
8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, výrobok by sa mal odovzdať do odborného servisu, kde ho vymenia, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
9. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo ak spadol alebo sa poškodil iným spôsobom, alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť chybný výrobok sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odovzdajte do odborného servisu, aby ste ho mohli opraviť. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizovaní servisní pracovníci. Nesprávne vykonaná oprava môže používateľovi spôsobiť nebezpečné situácie.
10. Výrobok nikdy nekladte na horúce alebo teplé povrchy alebo kuchynské spotrebiče, ako je elektrická rúra alebo plynový horák, ani do ich blízkosti.
11. Výrobok nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavín.
12. Nenechávajte kábel visieť cez okraj pultu ani sa dotýkať horúcich povrchov.
13. Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj keď sa používanie na krátky čas preruší, vypnite ho zo siete a odpojte napájanie.
14. Na zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča nainštalovať do napájacieho obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom maximálne 30 mA. V tejto

veci sa obráťte na profesionálneho elektrikára.

15. Zariadenie umiestnite na povrchy, ktoré sú odolné voči vysokým teplotám.

16. Na uzavretý gril nekladte žiadne predmety.

17. Pre dostatočnú cirkuláciu vzduchu je potrebná minimálna vzdialenosť 30 cm od všetkých strán zariadenia.

18. Neumiestňujte zariadenie na rýchlo prerušovane horúce povrchy.

19. Neumiestňujte zariadenie na plynový alebo elektrický sporák, v blízkosti steny, ako aj v tesnej blízkosti zdrojov tepla.

20. Nepoužívajte toto zariadenie s dreveným uhlím alebo podobnými horľavými materiálmi.

21. Pred čistením, premiestňovaním, demontážou, montážou a uskladnením grilu: Vypnite zariadenie, odpojte ho od elektrickej siete a počkajte, kým gril nevychladne.



22. Prístupné povrchové teploty môžu byť vysoké, keď je spotrebič zapnutý prevádzkový. Nikdy sa nedotýkajte horúcich povrchov spotrebiča.

23. Nikdy neprenášajte zariadenie, keď je zapnuté alebo keď je horúce.

24. Neumiestňujte prístroj pod kuchynské police, kvôli stúpajúcemu teplu a pare.

25. Napájací kábel sa nesmie položiť cez zariadenie a nemal by sa dotýkať horúcich povrchov ani byť v ich blízkosti. Neumiestňujte zariadenie pod elektrickú zásuvku.

26. Vyčistite jednotku po každom použití.

27. Nepoužívajte prístroj s mokrými rukami.

28. Nedotýkajte sa povrchu prístroja žiadnymi ostrými predmetmi (napr. nožom)

29. Ohrievacíu platňu nezakrývajte hliníkovou fóliou atď., pretože to môže spôsobiť hromadenie tepla a poškodiť plastové časti a povlak.

30. Počas používania nekladte na ohrievacie platne riad. Gril by sa mal otvárať pomocou rukoväte alebo rukoväte podľa modelu.

31. Pri manipulácii s grilom nepoužívajte plastové náradie, môže sa roztopiť.

LAITTEEN KUVAUS: 2-in-1 LED sähkögrilli

1. Kahva

2. Yläkotelo

3 Alempi kotelo

4. Taitettavat etujalat

5. Paikka rasvatarjottimelle

6. Lukitusklipsi

6a. yläkotelon korkeudensäätö: 6 tasoa

6b. yläkotelon lukitus - sulku, säilytystä varten

6c. grillin avaustoiminto 180°

7. Rasvatarjotin

8. Lukituspainike irrotettaville lämmityslevyille

9. LED-ohjauspaneeli

9a. ON/OFF-painike merkkivalolla

9b. Nuppi painikkeella alemman lämmityslevyn lämpötilan säätämiseksi

9c. Nuppi painikkeella ylemmän lämmityslevyn lämpötilan säätämiseksi

9d. Pohjalevyn lämpötilan näyttö

9e. Ylälevyn lämpötilan näyttö

9f. Ylälevyn termostaatin merkkivalo

9g. Pohjalevyn termostaatin merkkivalo

9h. Työajan näyttö (1 - 99 minuuttia)

Poista pakkaus ja kaikki tarrat ja lisävarusteet, jotka ovat laitteen ulkopuolella ja sisällä - lämmityslevyjen välissä.

HUOMAA: Kun grilli käynnistetään ensimmäisen kerran, se saattaa tuottaa hieman savua tiettyjen osien kuumenemisen vuoksi. Se on normaalia.

Ehdotus: anna grillin käydä muutaman minuutin päästäksesi eroon tehtaan hajusta.

## KÄYTTÖOHJEET

Kosketusgrillitoiminto - grillaa ruokaa molemmilta puolilta kerralla.

1. Varmista, että molemmat lämmityslevyt ovat puhtaita. Pyyhi grilli tarvittaessa kostealla liinalla.
2. Aseta grilli kuivalle, tasaiselle alustalle ja liitä se virtalähteeseen. Virran merkkivalo (9a) vilkkuu ja grillistä kuuluu lyhyt "be".
3. Aseta rasvakaukalo (7) sille tarkoitettuun paikkaan (5).
4. Paina (9a) ON/OFF-painiketta, jolloin näytössä lukee:  
näyttö (9d) "----"  
näyttö (9h) "00"  
näyttö (9e) "----"

Laitte siirtyy valmiustilaan.

5. Käynnistä alempi lämpölevy painamalla nuppia (9b) ja aseta sitten haluamasi lämpötila kääntämällä nuppia oikealle nostaaksesi lämpötilaa (max. 230 °C) tai vasemmalle alentaaksesi lämpötilaa (min. 60 °C). Näyttö (9d) näyttää asetetun lämpötilan. Näytön lämpötila vilkkuu 5 kertaa ja laite alkaa lämmitä. Ylemmän lämpölevyn (9f) termostaatin merkkivalo muuttuu punaiseksi osoittaen, että lämmityslevy lämpenee, ja vihreä valo osoittaa, että lämmityslevy on saavuttanut asetetun lämpötilan.
- Jatka samalla tavalla käyttämällä ylemmän lämmityslevyn nuppia (9c).
6. Odota noin 10 minuuttia. Tämän ajan kuluttua laitteen pitäisi saavuttaa vaadittu lämpötila ja termostaatin merkkivalot (9f) ja (9g) muuttuvat vihreiksi.
7. Asettaaksesi ajan, jonka jälkeen laite sammuu, aseta aika painamalla painiketta (9i). Näytössä (9h) näkyy asetettu aika, jonka jälkeen laite sammuu 5 piippauksella. Laitte voidaan sammuttaa etukäteen painamalla (9a) ON/OFF-painiketta.
8. Avaa yläkotelon kokonaan tarttumalla kahvaan (1) ja jakamalla ruoka tasaisesti lämmityslevylle.
9. Tartu grillin yläosan kahvaan (1) ja sulje se.
- Laitte on varustettu yläkotelon (6a) korkeussäädöllä, joka voidaan säätää johonkin viidestä asennosta liikuttamalla lukitusklipsiä (6) (kuva 2).

10. Grillausaika kestää useista minuutteihin ja riippuu grillaukseen käytetyn ruoan tyypistä ja lämpötilasta.
11. Grillauksen aikana termostaatin (9f ja 9g) merkkivalot vaihtuvat punaisesta vihreäksi, mikä tarkoittaa, että termostaatit toimivat syklistä pitäen lämpölevyjen oikean lämpötilan.
12. Avaa yläkotelon ja poista ruoka grillistä muovilastalla.
- VAROITUS: Älä käytä metallisia ruokailuvälineitä tai teräviä keittiöväkälä, koska ne voivat vahingoittaa lämmityslevyjä.
13. Ennen kuin lisäät seuraavan grillattavan ruokaerän, sulje yläkotelon niin, että lämpölevyt saavuttavat asetetun lämpötilan.
14. Kun olet valmis, irrota grilli virtalähteestä ja anna sen jäähtyä.

Pöytägrillitoiminto - grillaa ruokaa toiselta puolelta.

1. Aseta grilli puhtaalle, tasaiselle alustalle.
2. Aseta rasvalevy (7) sille varattuun paikkaan (5).
3. Avaa grilli liu'uttamalla lukituskiinnike (6) asentoon (6c) 180° (kuva 1).
4. Avaa ylä- ja alalämpölevyt luodaksesi yhden suuren grillipinnan.
5. Grillaa ruokaa toiselta puolelta ja siirrä se sitten toiselle puolelle.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Ennen kuin puhdistat grillin, varmista, että se on kosketettavissa viileä ja että se on irrotettu virtalähteestä.
2. Puhdista kotelo kostealla ja sitten kuivalla liinalla (tai paperipyyhkeellä).
3. Puhdista lämmityslevyt irrottamalla ne kotelosta painamalla painikkeita (8).
- Puhdista levyt uuninpuhdistusaineella tai astianpesukoneessa.
- Puhdistuksen jälkeen pyyhi puhdistetut levyt kuiviksi ja asenna ne takaisin laitteeseen.
4. Älä upota veteen.
5. Säilytä yläkotelon suljettuna ja lukittuna siirtämällä lukkopuristin (6) asentoon (6b).

## TEKNISET TIEDOT:

Virtalähde: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Nimellisteho: 2000W

Suurin teho: 3000W



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteiden sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

CONDIZIONI DI SICUREZZA ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA D'USO SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO  
Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali."

1. Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente e attenersi sempre alle seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da un uso improprio.
2. Il prodotto deve essere utilizzato solo all'interno. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.
3. La tensione applicabile è 220-240 V, ~ 50/60 Hz. Per motivi di sicurezza, non è opportuno collegare più dispositivi a una presa di corrente.
4. Prestare attenzione quando si utilizzano bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non consentire a bambini o persone che non conoscono il dispositivo di utilizzarlo senza supervisione.
5. **AVVERTENZA:** questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, oppure se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e queste attività siano svolte sotto supervisione.
6. Al termine dell'utilizzo del prodotto ricordarsi sempre di rimuovere delicatamente la spina dalla presa di corrente tenendo la presa con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione!!!
7. Non mettere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero dispositivo in acqua. Non esporre mai il prodotto a condizioni atmosferiche quali luce solare diretta o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in ambienti umidi.
8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere indirizzato a un centro di assistenza professionale per la sostituzione al fine di evitare situazioni pericolose.
9. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso perché può causare scosse elettriche. Portare sempre il dispositivo danneggiato in un centro di assistenza professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti dell'assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.
10. Non appoggiare mai il prodotto sopra o vicino a superfici calde o calde o elettrodomestici da cucina come il forno elettrico o il fornello a gas.
11. Non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.

12. Non lasciare che il cavo penda dal bordo di un bancone o tocchi superfici calde.
13. Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'uso viene interrotto per un breve periodo, spegnerlo dalla rete e scollegare l'alimentazione.
14. Per fornire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo di corrente residua (RCD) nel circuito di alimentazione, con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. Contattare un elettricista professionista in questa materia.
15. Posizionare il dispositivo su superfici resistenti alle alte temperature.
16. Non appoggiare oggetti sulla griglia chiusa.
17. Per un'adeguata circolazione dell'aria è necessaria una distanza minima di 30 cm da tutti i lati del dispositivo.
18. Non posizionare il dispositivo su superfici calde a intermittenza veloce.
19. Non posizionare l'apparecchio sul fornello a gas o elettrico, vicino alla parete, nonché in prossimità di fonti di calore.
20. Non utilizzare questo dispositivo con carbone o materiali combustibili simili.
21. Prima di pulire, spostare, smontare, assemblare e riporre il grill: Spegnerlo il dispositivo, scollegarlo dalla rete e attendere che il grill si raffreddi.



22. Le temperature delle superfici accessibili possono essere elevate quando l'apparecchio lo è operativo. Non toccare mai le superfici calde dell'apparecchio.

23. Non trasportare mai il dispositivo quando è acceso o quando è caldo.
24. Non posizionare il dispositivo sotto i ripiani della cucina, a causa del calore e del vapore in aumento.
25. Il cavo di alimentazione non può essere posato sopra il dispositivo e non deve toccare o essere vicino a superfici calde. Non posizionare il dispositivo sotto una presa elettrica.
26. Pulire l'unità dopo ogni utilizzo.
27. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
28. Non toccare la superficie del dispositivo con oggetti appuntiti (es. un coltello)
29. Non coprire la piastra riscaldante con fogli di alluminio, ecc., in quanto ciò può causare accumulo di calore e danneggiare le parti in plastica e il rivestimento.
30. Non appoggiare utensili sulle piastre riscaldanti durante l'uso. La griglia deve essere aperta con una maniglia o un'impugnatura a seconda del modello.
31. Non utilizzare utensili di plastica quando si maneggia la griglia, potrebbe sciogliersi.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO: Grill elettrico a LED 2 in 1

1. Maniglia
  2. Alloggiamento superiore
  - 3 Alloggiamento inferiore
  4. Piedini anteriori pieghevoli
  5. Mettere per un vassoio di grasso
  6. Fermaglio
- 6 bis. regolazione in altezza dell'alloggiamento superiore: 6 livelli

- 6b. blocco alloggiamento superiore - chiusura, per riporre
- 6c. funzione di apertura grill 180°
- 7. Vassoio grasso
- 8. Pulsante di blocco per piastre riscaldanti rimovibili
- 9. Pannello di controllo a LED
  - 9a. Pulsante ON/OFF con spia
  - 9b. Manopola con pulsante per regolare la temperatura della piastra riscaldante inferiore
  - 9c. Manopola con pulsante per regolare la temperatura della piastra riscaldante superiore
  - 9d. Visualizzazione della temperatura della piastra inferiore
  - 9e. Visualizzazione della temperatura della piastra superiore
  - 9f. Spia termostato piastra superiore
  - 9g. Spia termostato piastra inferiore
  - 9h. Visualizzazione dell'orario di lavoro (1 - 99 minuti)
  - 9i. Pulsante timer

Rimuovere l'imballaggio e tutti gli adesivi e gli accessori che si trovano all'esterno e all'interno del dispositivo - tra le piastre riscaldanti.

NOTA: Alla prima accensione il grill potrebbe produrre una leggera quantità di fumo, dovuto al riscaldamento di alcune parti. È normale. Suggestimento: lasciare in funzione il grill per alcuni minuti per eliminare l'odore di fabbrica.

## ISTRUZIONI PER L'USO

Funzione grill a contatto: grigliare il cibo su entrambi i lati contemporaneamente.

1. Assicurarsi che entrambe le piastre riscaldanti siano pulite. Se necessario, pulire la griglia con un panno umido.
2. Posizionare la griglia su una superficie piana e asciutta e collegarla a una fonte di alimentazione. La spia di alimentazione (9a) lampeggerà e il grill emetterà un breve suono 'be'.
3. Posizionare la vaschetta del grasso (7) nel luogo previsto (5).
4. Premere il pulsante (9a) ON / OFF e il display visualizzerà:  
display (9d) "----"  
display (9h) "00"  
display (9e) "----"

Il dispositivo entrerà in modalità standby.

5. Per avviare la piastra riscaldante inferiore, premere la manopola (9b), quindi impostare la temperatura desiderata ruotando la manopola verso destra per aumentare la temperatura (max. 230 C°), o verso sinistra per ridurre la temperatura (min. 60 C°). Il display (9d) visualizzerà la temperatura impostata. La temperatura sul display lampeggerà 5 volte e il dispositivo inizierà a riscaldarsi. La spia del termostato della piastra riscaldante superiore (9f) diventerà rossa per indicare che la piastra riscaldante si sta riscaldando e la spia verde indica che la piastra riscaldante ha raggiunto la temperatura impostata.

Procedere allo stesso modo agendo sulla manopola (9c) della piastra riscaldante superiore.

6. Attendere circa 10 minuti. Trascorso questo tempo, il dispositivo dovrebbe raggiungere la temperatura richiesta e le spie del termostato (9f) e (9g) diventeranno verdi.

7. Per impostare l'ora dopo la quale il dispositivo si spegnerà, impostare l'ora premendo il pulsante (9i). Il display (9h) visualizzerà il tempo impostato, trascorso il quale il dispositivo si spegnerà con 5 bip. Il dispositivo può essere spento preventivamente premendo il pulsante (9a) ON / OFF.

8. Aprire completamente l'alloggiamento superiore afferrando la maniglia (1) e distribuendo uniformemente gli alimenti sulla piastra riscaldante.

9. Afferrare la maniglia superiore dell'alloggiamento (1) sulla griglia e chiuderla.

Il dispositivo è dotato di una regolazione in altezza della sede superiore (6a), che può essere impostata su una delle cinque posizioni spostando la clip di bloccaggio (6) (Fig. 2).

10. Il tempo di cottura alla griglia dura da alcuni a diversi minuti e dipende dal tipo di cibo utilizzato per grigliare e dal livello di temperatura.

11. Durante la cottura al grill, le spie dei termostati (9f e 9g) passeranno dal rosso al verde, il che significa che i termostati funzionano in modo ciclico, mantenendo la giusta temperatura delle piastre riscaldanti.

12. Aprire l'alloggiamento superiore e rimuovere il cibo sulla griglia con una spatola di plastica.

ATTENZIONE: Non utilizzare posate di metallo o utensili da cucina affilati in quanto possono danneggiare le piastre riscaldanti.

13. Prima di aggiungere la successiva quantità di cibo da grigliare, chiudere l'alloggiamento superiore in modo che le piastre riscaldanti raggiungano la temperatura impostata.

14. Al termine, scollegare il grill dalla fonte di alimentazione e lasciarlo raffreddare.

Funzione grill da tavolo - grigliare il cibo su un lato.

1. Posizionare la griglia su una superficie piana e pulita.
2. Collocare il grasso trey (7) nel posto designato (5).
3. Per aprire la griglia, far scorrere il fermo di bloccaggio (6) nella posizione (6c) 180° (Fig. 1)

4. Aprire le piastre riscaldanti superiore e inferiore per creare un'ampia superficie grill.
5. Grigliare il cibo su un lato, quindi trasferirlo sull'altro lato.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Prima di pulire la griglia, assicurarsi che sia fresca al tatto e scollegata dalla presa di corrente.
  2. Pulire l'alloggiamento con un panno umido e poi asciutto (o un tovagliolo di carta).
  3. Per pulire le piastre riscaldanti, rimuoverle dall'alloggiamento premendo i pulsanti (8).
- Pulisci i piatti con un detersivo per forno o in lavastoviglie.
- Dopo la pulizia, asciugare le piastre pulite e reinstallarle nel dispositivo.
4. Non immergere in acqua.
  5. Conservare con l'alloggiamento superiore chiuso e bloccato spostando il fermo di blocco (6b) nella posizione (6b).

#### DATI TECNICI:

Alimentazione: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Potenza nominale: 2000W

Potenza massima: 3000 W

#### Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta. Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!



## (HR) HRVATSKI

### SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI UPOTREBE MOLIM VAS PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVATE ZA BUDUĆU REFERENCU

Uvjeti jamstva su drugačiji ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe."

1. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu zlouporabom.
2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru. Nemojte koristiti proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.
3. Primjenjivi napon je 220-240V, ~50/60Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.
4. Budite oprezni kada koristite djecu. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s proizvodom. Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su poučeni o sigurnoj uporabi uređaja i svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Djeca se ne bi trebala igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te se aktivnosti provode pod nadzorom.
6. Nakon što završite s korištenjem proizvoda, uvijek ne zaboravite pažljivo izvaditi utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. Nikada nemojte vući strujni kabel!!!
7. Nikada nemojte stavljati kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada nemojte izlagati proizvod atmosferskim uvjetima kao što su izravna sunčeva svjetlost ili kiša itd. Nikada nemojte koristiti proizvod u vlažnim uvjetima.
8. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba odvesti u profesionalnu servisnu službu kako bi se izbjegle opasne

situacije.

9. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti neispravan proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek odnesite na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obavljati samo ovlašteni serviseri. Neispravno izvršeni popravak može uzrokovati opasne situacije za korisnika.

10. Nikada ne stavljajte proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih uređaja poput električne pećnice ili plinskog plamenika.

11. Nikada nemojte koristiti proizvod u blizini zapaljivih tvari.

12. Ne dopustite da kabel visi preko ruba pulta ili da dodiruje vruće površine.

13. Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada je korištenje prekinuto na kratko vrijeme, isključite ga iz mreže i isključite napajanje.

14. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporuča se ugraditi uređaj za strujnu izolaciju (RCD) u strujni krug, s nazivnom zaostalom strujom ne većom od 30 mA. Obratite se profesionalnom električaru u ovom slučaju.

15. Stavite uređaj na površine koje su otporne na visoke temperature.

16. Ne stavljajte nikakve predmete na zatvoreni roštilj.

17. Za adekvatnu cirkulaciju zraka neophodna je minimalna udaljenost od 30 cm sa svih strana uređaja.

18. Ne postavljajte uređaj na brzo povremeno vruće površine.

19. Ne postavljajte uređaj na plinski ili električni štednjak, blizu zida, kao ni u neposrednoj blizini izvora topline.

20. Nemojte koristiti ovaj uređaj s drvenim ugljenom ili sličnim zapaljivim materijalima.

21. Prije čišćenja, premještanja, rastavljanja, sastavljanja i spremanja roštilja: Isključite uređaj, isključite ga iz električne mreže i pričekajte da se roštilj ohladi.



22. Temperature pristupačne površine mogu biti visoke kada je uređaj uključen

operativni. Nikada nemojte dodirivati vruće površine uređaja.

23. Nikada nemojte nositi uređaj kada je uključen ili kada je vruć.

24. Ne stavljajte uređaj ispod kuhinjskih polica, zbog sve veće topline i pare.

25. Kabel za napajanje ne može se polagati preko uređaja i ne smije dodirivati niti biti blizu vrućih površina. Ne stavljajte uređaj ispod električne utičnice.

26. Očistite jedinicu nakon svake uporabe.

27. Nemojte koristiti uređaj mokrim rukama.

28. Ne dodirujte površinu uređaja ostrim predmetima (npr. nožem)

29. Ne prekrivajte grijaću ploču aluminijskom folijom i sl. jer to može uzrokovati akumulaciju topline i oštetiti plastične dijelove i premaz.

30. Ne stavljajte pribor na grijaće ploče tijekom uporabe. Roštilj treba otvarati ručkom ili

držkom prema modelu.

31. Nemojte koristiti plastični pribor pri rukovanju roštiljem, može se rastopiti.

OPIS UREDAJA: 2-u-1 LED električni roštilj

1. Ručka
2. Gornje kućište
3. Donje kućište
4. Sklopive prednje noge
5. Stavite za tepsiju
6. Stezaljka za zaključavanje
  - 6a. podešavanje visine gornjeg kućišta: 6 razina
  - 6b. gornja blokada kućišta - zatvaranje, za skladištenje
  - 6c. Funkcija rasklapanja roštilja 180°
7. Posuda za masnoću
8. Gumb za zaključavanje za uklonjive grijaće ploče
9. LED upravljačka ploča
  - 9a. ON/OFF tipka s indikatorskom lampicom
  - 9b. Gumb s gumbom za regulaciju temperature donje grijaće ploče
  - 9c. Gumb s gumbom za regulaciju temperature gornje grijaće ploče
  - 9d. Prikaz temperature donje ploče
  - 9e. Prikaz temperature gornje ploče
  - 9f. Indikatorsko svjetlo termostata gornje ploče
  - 9g. Indikatorska lampica termostata na donjoj ploči
  - 9h Prikaz radnog vremena (1 - 99 minuta)
  - 9i. Gumb timera

Uklonite ambalažu i sve naljepnice i pribor koji se nalaze izvan i unutar uređaja – između grijaćih ploča.

NAPOMENA: Prilikom prvog uključivanja roštilj može proizvesti malu količinu dima zbog zagrijavanja određenih dijelova. To je normalno. Prijedlog: pustite da roštilj radi nekoliko minuta da se riješite tvorničkog mirisa.

#### UPUTE ZA KORIŠTENJE

Funkcija kontaktnog roštilja - pečenje hrane na obje strane odjednom.

1. Provjerite jesu li obje grijaće ploče čiste. Ako je potrebno, obrišite roštilj vlažnom krpom.
2. Postavite roštilj na suhu, ravnu površinu i spojite na izvor napajanja. Indikator napajanja (9a) će treptati i roštilj će ispuštati kratak zvuk 'be'.
3. Postavite posudu za masnoću (7) na za to predviđeno mjesto (5).
4. Pritisnite tipku (9a) UKLJUČENO / ISKLJUČENO, a na zaslonu će biti prikazano:  
prikaz (9d) "----"  
prikaz (9h) "00"  
prikaz (9e) "----"

Uređaj će prijeći u stanje pripravnosti.

5. Za pokretanje donje grijaće ploče pritisnite gumb (9b), zatim podesite željenu temperaturu okretanjem gumba udesno za povećanje temperature (maks. 230 C°), ili ulijevo za smanjenje temperature (min. 60 C°). Zaslon (9d) će pokazati zadanu temperaturu. Temperatura na zaslonu će zasvijetliti 5 puta i uređaj će se početi zagrijavati. Indikatorska žaruljica termostata za gornju grijaću ploču (9f) zasvijet će crveno kako bi označila da se grijaća ploča zagrijava, a zeleno svjetlo pokazuje da je grijaća ploča dosegla zadanu temperaturu. Postupite na isti način pomoću gumba (9c) za gornju grijaću ploču.
  6. Pričekajte oko 10 minuta. Nakon tog vremena, uređaj bi trebao postići potrebnu temperaturu, a indikatorska žaruljica termostata (9f) i (9g) će postati zelena.
  7. Za postavljanje vremena nakon kojeg će se uređaj isključiti, podesite vrijeme pritiskom na tipku (9i). Zaslon (9h) će pokazati zadano vrijeme, nakon čega će se uređaj isključiti uz 5 zvučnih signala. Uređaj se može prethodno isključiti pritiskom na tipku (9a) UKLJUČENO / ISKLJUČENO.
  8. Potpuno otvorite gornje kućište tako što ćete uhvatiti ručku (1) i ravnomjerno rasporediti hranu po ploči za grijanje.
  9. Uхватите gornju ručku kućišta (1) na roštilju i zatvorite je.
- Uređaj je opremljen s podešavanjem visine gornjeg kućišta (6a), koje se može postaviti u jedan od pet položaja pomicanjem kopče za zaključavanje (6) (slika 2).
10. Vrijeme pečenja traje od nekoliko do nekoliko minuta i ovisi o vrsti hrane koja se koristi za pečenje i razini temperature.

11. Tijekom pečenja na roštilju indikatorska svjetla termostata (9f i 9g) će se promijeniti iz crvene u zelenu, što znači da termostati rade ciklički, održavajući odgovarajuću temperaturu grijaćih ploča.
  12. Otvorite gornje kućište i plastičnom lopaticom izvadite hranu na roštilju.
  - OPREZ: Nemojte koristiti metalni pribor za jelo ili oštre kuhinjske alate jer mogu oštetiti grijaće ploče.
  13. Prije dodavanja sljedeće serije hrane za roštilj, zatvorite gornje kućište tako da grijaće ploče dostignu zadanu temperaturu.
  14. Kada završite, isključite roštilj iz izvora napajanja i ostavite da se ohladi.
- Funkcija stolnog roštilja - pečenje hrane na jednoj strani.
1. Postavite roštilj na čistu, ravnu površinu.
  2. Stavite podlozak (7) na za to predviđeno mjesto (5).
  3. Za rasklapanje roštilja gumite stezaljku (6) u položaj (6c) 180° (slika 1)
  4. Rasklopite gornju i donju grijaću ploču kako biste stvorili jednu veliku površinu za roštilj.
  5. Pecite hranu na roštilju s jedne strane, a zatim je prebacite na drugu stranu.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije čišćenja roštilja, provjerite je li hladan na dodir i isključen iz izvora napajanja.
  2. Očistite kućište vlažnom, a zatim suhom krpom (ili papirnatim ručnikom).
  3. Za čišćenje grijaćih ploča, izvadite ih iz kućišta pritiskom na tipke (8).
  4. Očistite tanjуре sredstvom za čišćenje pećnice ili u perilici posuđa.
- Nakon čišćenja obrišite očišćene ploče i ponovno ih postavite u uređaj.
4. Ne uranjajte u vodu.
  5. Spremite s gornjim kućištem zatvorenim i zaključanim pomicanjem stezaljke za zaključavanje (6) u položaj (6b).

#### TEHNIČKI PODACI:

Izvor napajanja: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Nazivna snaga: 2000W

Maksimalna snaga: 3000W



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

#### (SV) SVENSKA

## SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGSSÄKERHET LÄS NOGGRANT OCH BEVAR FÖR FRAMTIDA REFERENS

Garantivillkoren är annorlunda om enheten används för kommersiella ändamål."

1. Innan du använder produkten, läs noggrant och följ alltid följande instruktioner. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador till följd av missbruk.
  2. Produkten får endast användas inomhus. Använd inte produkten för något ändamål som inte är förenligt med dess tillämpning.
  3. Tillämplig spänning är 220-240V, ~50/60Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett eluttag.
  4. Var försiktig när du använder barn. Låt inte barn leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan uppsikt.
  5. VARNING: Denna enhet får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som är ansvarig för deras säkerhet, eller om de har fått instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om farorna som är förknippade med dess användning. Barn ska inte leka med enheten.
- Rengöring och underhåll av enheten bör inte utföras av barn om de inte är över 8 år och

dessas aktiviteter utförs under uppsikt.

6. När du är klar med produkten kom alltid ihåg att försiktigt dra ut kontakten från eluttaget och hålla i uttaget med handen. Dra aldrig i strömkabeln!!!

7. Sätt aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden som direkt solljus eller regn etc. Använd aldrig produkten i fuktiga förhållanden.

8. Kontrollera regelbundet strömkabelns skick. Om strömkabeln är skadad bör produkten vändas till en professionell serviceplats för att bytas ut för att undvika farliga situationer.

9. Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller om den tappats eller skadats på annat sätt eller om den inte fungerar som den ska. Försök inte reparera den defekta produkten själv eftersom det kan leda till elektriska stötar. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell serviceplats för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av auktoriserad servicepersonal. Den felaktiga reparationen kan orsaka farliga situationer för användaren.

10. Placera aldrig produkten på eller nära varma eller varma ytor eller köksapparater som den elektriska ugnen eller gasbrännaren.

11. Använd aldrig produkten i närheten av brännbart material.

12. Låt inte sladden hänga över kanten på en disk eller vidrör heta ytor.

13. Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan uppsikt. Även när användningen avbryts under en kort tid, stäng av den från nätverket och koppla ur strömmen.

14. För att ge ytterligare skydd rekommenderas det att installera en jordfelsbrytare (RCD) i strömkretsen, med en märkström på högst 30 mA. Kontakta en professionell elektriker i detta ärende.

15. Placera enheten på ytor som är resistenta mot höga temperaturer.

16. Placera inga föremål på den stängda grillen.

17. För tillräcklig luftcirkulation är ett nödvändigt minsta avstånd på 30 cm från alla sidor av enheten.

18. Placera inte enheten på en snabb periodvis heta yta.

19. Placera inte enheten på gas- eller elspisen, nära väggen eller i närheten av värmekällor.

20. Använd inte denna enhet med träkol eller liknande brännbara material.

21. Före rengöring, förflyttning, demontering, montering och förvaring av grillen: Stäng av enheten, koppla ur den från elnätet och vänta tills grillen har svalnat.

22. Tillgängliga ytemperaturer kan vara höga när apparaten är fungerar. Rör aldrig apparatens heta ytor.



23. Bär aldrig enheten när den är påslagen eller när den är varm.

24. Placera inte enheten under kökshyllor på grund av den stigande värmen och ångan.

25. Nätsladden kan inte läggas över enheten och bör inte vidröra eller vara nära heta ytor. Placera inte enheten under ett eluttag.

26. Rengör enheten efter varje användning.
27. Använd inte apparaten med våta händer.
28. Rör inte vid enhetens yta med några vassa föremål (t.ex. en kniv)
29. Täck inte över värmeplattan med aluminiumfolie etc, eftersom detta kan orsaka ackumulering av värme och skada plastdelarna och beläggningen.
30. Placera inte redskap på värmeplattorna under användning. Grillen ska öppnas med handtag eller grepp enligt modell.
31. Använd inte plastredskap när du hanterar grillen, den kan smälta.

ENHETSBEKRIVNING: 2-i-1 LED elektrisk grill

1. Handtag
2. Toppus
3. Nedre hölje
4. Fällbara framfötter
5. Placera för en fettbricka
6. Låsklämma
  - 6a. höjjustering av topphuset: 6 nivåer
  - 6b. toppus förregling - stängning, för förvaring
  - 6c. grill utfällningsfunktion 180°
7. Fettbricka
8. Låsknapp för löstagbara värmeplattor
9. LED kontrollpanel
  - 9a. ON / OFF-knapp med indikatorlampa
  - 9b. Vred med knapp för att reglera temperaturen på den nedre värmeplattan
  - 9c. Vred med knapp för att reglera temperaturen på den övre värmeplattan
  - 9d. Bottenplattans temperaturdisplay
  - 9e. Temperaturdisplay på toppplattan
  - 9f. Indikeringslampa för toppplattans termostat
  - 9g. Indikeringslampa för bottenplattans termostat
  - 9h. Arbetstidsvisning (1 - 99 minuter)
  - 9i. Timerknapp

Ta bort förpackningen och alla klistermärken och tillbehör som finns utanför och inuti enheten - mellan värmeplattorna.

OBS: När den sätts på för första gången kan grillen avge en liten mängd rök på grund av uppvärmningen av vissa delar. Det är normalt. Förslag: låt grillen gå i några minuter för att bli av med fabrikslukten.

## ANVÄNDNINGSIKTRUKTIONER

Kontaktgrillfunktion - grilla mat på båda sidor samtidigt.

1. Se till att båda värmeplattorna är rena. Torka vid behov av grillen med en fuktig trasa.
2. Placera grillen på en torr, plan yta och anslut till en strömkälla. Strömindikatorn (9a) blinkar och grillen avger ett kort ljud "be".
3. Placera fettbrickan (7) på den plats som är avsedd för detta (5).
4. Tryck på (9a) ON / OFF-knappen, så kommer displayen att visa:  
display (9d) "----"  
display (9h) "00"  
display (9e) "----"
- Enheten går in i standbyläge.
5. För att starta den nedre värmeplattan, tryck på knappen (9b), ställ sedan in önskad temperatur genom att vrida knappen åt höger för att öka temperaturen (max. 230 C°), eller åt vänster för att minska temperaturen (min. 60 C°). Displayen (9d) visar den inställda temperaturen. Temperaturen på displayen blinkar 5 gånger och enheten börjar värmas upp. Termostatlampan för den övre värmeplattan (9f) blir röd för att indikera att värmeplattan värms upp, och den gröna lampan indikerar att värmeplattan har nått den inställda temperaturen.
- Fortsätt på samma sätt med vredet (9c) för den övre värmeplattan.
6. Vänta i cirka 10 minuter. Efter denna tid bör enheten nå önskad temperatur och termostatens indikatorlampor (9f) och (9g) blir gröna.

7. För att ställa in tiden efter vilken enheten ska stängas av, ställ in tiden genom att trycka på knappen (9i). Displayen (9h) visar den inställda tiden, varefter enheten stängs av med 5 pip. Enheten kan stängas av i förväg genom att trycka på (9a) ON / OFF-knappen.
8. Öppna tophöljet helt genom att ta tag i handtaget (1) och fördela maten jämnt på värmeplattan.
9. Fatta tag i det övre husets handtag (1) på grillen och stäng det.
- Enheten är utrustad med en höjjustering av tophöljet (6a), som kan ställas in i ett av fem lägen genom att flytta låsklämman (6) (fig. 2).
10. Grilltiden tar från flera till flera minuter och beror på vilken typ av mat som används för grillning och temperaturnivån.
11. Under grillning kommer termostaternas indikatorlampor (9f och 9g) att ändras från rött till grönt, vilket innebär att termostaterna arbetar cykiskt och håller rätt temperatur på värmeplattorna.
12. Öppna det övre höljet och ta bort maten på grillen med en plastspatel.
- VARNING: Använd inte metallbestick eller vassa köksredskap eftersom de kan skada värmeplattorna.
13. Innan du lägger till nästa sats mat som ska grillas, stäng det övre höljet så att värmeplattorna når den inställda temperaturen.
14. När du är klar, koppla bort grillen från strömkällan och låt den svalna.
- Bordsgrillfunktion - grilla mat på ena sidan.
  1. Placera grillen på en ren, plan yta.
  2. Placera fettbrickan (7) på avsedd plats (5).
  3. För att fälla ut grillen, skjut låsklämman (6) till läge (6c) 180° (Fig. 1)
  4. Vik ut de övre och undre värmeplattorna för att skapa en stor grillyta.
  5. Grilla maten på ena sidan och överför den sedan till den andra sidan.

## STÄDNING OCH UNDERHÅLL

1. Innan du rengör grillen, se till att den är sval vid beröring och kopplad från strömkällan.
  2. Rengör höljet med en fuktig och sedan torr trasa (eller en pappershandduk).
  3. För att rengöra värmeplattorna, ta bort dem från huset genom att trycka på knapparna (8).
- Rengör tallrikarna med ugsnrengöringsmedel eller i diskmaskinen.
- Efter rengöring torkar du av de rengjorda plattorna och sätter tillbaka dem i enheten.
4. Sänk inte ned i vatten.
  5. Förvara med det övre huset stängt och låst genom att flytta låsklämman (6) till position (6b).

## WTEKNISK DATA:

Strömkälla: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Nominell effekt: 2000W

Max effekt: 3000W



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

## (DK) DANSKI

**SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER OM SIKKERHED VED BRUG**  
**LÆS VENLIGST OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE**  
 Garantibetingelserne er anderledes, hvis enheden bruges til kommercielle formål."

1. Før du bruger produktet, bedes du læse omhyggeligt og altid overholde følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som følge af misbrug.
2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
3. Den gældende spænding er 220-240V, ~50/60Hz. Af sikkerhedsmæssige årsager er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til en stikkontakt.
4. Vær forsigtig, når du bruger børn. Lad ikke børn lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge den uden opsyn.
5. ADVARSEL: Denne enhed må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte

fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer uden erfaring eller viden om enheden, kun under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug af enheden og er opmærksomme på farerne forbundet med dens drift. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn.

6. Når du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske forsigtigt at tage stikket ud af stikkontakten, mens du holder i stikkontakten med hånden. Træk aldrig i strømkablet!!!

7. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet for atmosfæriske forhold såsom direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.

8. Kontroller jævnligt strømkablets tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet vendes til et professionelt servicested for at blive udskiftet for at undgå farlige situationer.

9. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det er tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke selv at reparere det defekte produkt, da det kan føre til elektrisk stød. Vend altid den beskadigede enhed til et professionelt servicested for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede serviceteknikere. Reparationen, der er udført forkert, kan forårsage farlige situationer for brugeren.

10. Anbring aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenmaskiner som den elektriske ovn eller gasblus.

11. Brug aldrig produktet i nærheden af brændbare stoffer.

12. Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af en disk eller røre ved varme overflader.

13. Lad aldrig produktet være tilsluttet strømkilden uden opsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke for det fra netværket og tage strømmen ud.

14. For at yde yderligere beskyttelse anbefales det at installere en reststrømsenhed (RCD) i strømkredsløbet med en nominel reststrøm på ikke mere end 30 mA. Kontakt en professionel elektriker i denne sag.

15. Anbring enheden på overflader, der er modstandsdygtige over for høje temperaturer.

16. Anbring ikke genstande på den lukkede grill.

17. For tilstrækkelig luftcirkulation er en nødvendig minimumsafstand på 30 cm fra alle sider af enheden.

18. Anbring ikke enheden på en hurtig, periodisk varme overflade.

19. Anbring ikke enheden på gas- eller el-komfuret, nær væggen eller i nærheden af varmekilder.

20. Brug ikke denne enhed med trækul eller lignende brændbare materialer.

21. Før rengøring, flytning, afmontering, montering og opbevaring af grillen: Sluk for apparatet, tag stikket ud af stikkontakten, og vent til grillen er kølet af.

22. Tilgængelige overfladetemperaturer kan være høje, når apparatet er i drift. Rør aldrig ved apparatets varme overflader.



23. Bær aldrig enheden, når den er tændt, eller når den er varm.
24. Anbring ikke enheden under køkkenhylder på grund af den stigende varme og damp.
25. Netledningen kan ikke lægges over enheden og må ikke røre ved eller være i nærheden af varme overflader. Anbring ikke enheden under en stikkontakt.
26. Rengør enheden efter hver brug.
27. Brug ikke apparatet med våde hænder.
28. Rør ikke ved enhedens overflade med skarpe genstande (f.eks. en kniv)
29. Dæk ikke varmepladen til med aluminiumsfolie osv., da dette kan forårsage ophobning af varme og beskadige plastdelene og belægningen.
30. Sæt ikke redskaber på varmepladerne under brug. Grillen skal åbnes med et håndtag eller greb i henhold til modellen.
31. Brug ikke plastikredskaber, når du håndterer grillen, den kan smelte.

#### ENHEDSBESKRIVELSE: 2-i-1 LED elektrisk grill

1. Håndtag
2. Tophus
3. Underhus
4. Sammenfoldelige forfødder
5. Placér til en fedtbakke
6. Låseklemme
  - 6a. højdejustering af tophuset: 6 niveauer
  - 6b. tophus interlock - lukning, til opbevaring
  - 6c. grill udfoldningsfunktion 180°
7. Fedtbakke
8. Låseknap til aftagelige varmeplader
9. LED kontrolpanel
  - 9a. ON/OFF knap med indikatorlampe
  - 9b. Knap med knap til at regulere temperaturen på den nederste varmeplade
  - 9c. Knap med knap til at regulere temperaturen på den øverste varmeplade
  - 9d. Bundpladetemperaturdisplay
  - 9e. Topplade temperaturvisning
  - 9f. Topplade termostat indikatorlys
  - 9 g. Bundplade termostat indikatorlys
  - 9 timer. Visning af arbejdstid (1 - 99 minutter)
  - 9i. Timer knap

Fjern emballagen og alle klistermærker og tilbehør, der er uden for og inde i enheden - mellem varmepladerne.

**BEMÆRK:** Når den tændes for første gang, kan grillen producere en lille mængde røg på grund af opvarmning af visse dele. Det er normalt.

Forslag: Lad grillen køre i et par minutter for at slippe af med fabriksluften.

#### BRUGSANVISNING

Kontaktgrillfunktion - grill mad på begge sider på én gang.

1. Sørg for, at begge varmeplader er rene. Tør eventuelt grillen af med en fugtig klud.
  2. Placer grillen på en tør, flad overflade og tilslut den til en strømkilde. Strømindikatoren (9a) blinker, og grillen udsender en kort lyd "være".
  3. Placer fedtbakken (7) på det sted, der er beregnet til dette (5).
  4. Tryk på (9a) ON / OFF-knappen, og displayet vil vise:
    - display (9d) "----"
    - display (9h) "00"
    - display (9e) "----"
- Enheden går i standbytilstand.

5. For at starte den nederste varmeplade, tryk på knappen (9b), og indstil derefter den ønskede temperatur ved at dreje knappen til højre for at øge temperaturen (maks. 230 C°), eller til venstre for at reducere temperaturen (min. 60 C°). Displayet (9d) vil vise den indstillede temperatur. Temperaturen på displayet blinker 5 gange, og enheden begynder at varme op. Termostatindikatoren for den øverste varmeplade (9f) vil blive rød for at angive, at varmepladen varmer op, og den grønne lampe angiver, at varmepladen har nået den indstillede temperatur.
- Fortsæt på samme måde ved at bruge knappen (9c) til den øverste varmeplade.
6. Vent i cirka 10 minutter. Efter dette tidspunkt bør enheden nå den ønskede temperatur, og termostatens indikatorlamper (9f) og (9g) bliver grønne.
7. Indstil tiden ved at trykke på knappen (9i) for at indstille den tid, hvorefter enheden slukker. Displayet (9h) vil vise den indstillede tid, hvorefter enheden slukker med 5 bip. Enheden kan slukkes på forhånd ved at trykke på (9a) ON / OFF-knappen.
8. Åbn tophuset helt ved at tage fat i håndtaget (1) og fordele maden jævnt på varmepladen.
9. Tag fat i det øverste hushåndtag (1) på grillen, og luk det.
- Enheden er udstyret med en højdejustering af tophuset (6a), som kan indstilles til en af fire positioner ved at flytte låseclipsen (6) (fig. 2).
10. Grilltiden tager fra flere til flere minutter og afhænger af den type mad, der bruges til at grille, og temperaturniveauet.
11. Under grillning vil termostaternes indikatorlamper (9f og 9g) skifte fra rød til grøn, hvilket betyder, at termostaterne arbejder cyklisk, og holder den rette temperatur på varmepladerne.
12. Åbn det øverste hus og fjern maden på grillen med en plastikspatel.
- FORSIGTIG:** Brug ikke metalbestik eller skarpe køkkenredskaber, da de kan beskadige varmepladerne.
13. Inden du tilføjer det næste parti mad, der skal grilles, skal du lukke tophuset, så varmepladerne når den indstillede temperatur.
14. Når du er færdig, skal du koble grillen fra strømkilden og lade den køle af.
- Bordgrillfunktion - grille mad på den ene side.
1. Placer grillen på en ren, flad overflade.
2. Placer fedtpladen (7) på det angivne sted (5).
3. For at folde grillen ud skal du skubbe låseklemmen (6) til position (6c) 180° (fig. 1)
4. Fold den øverste og nederste varmeplade ud for at skabe én stor grilloverflade.
5. Grill maden på den ene side, og flyt den derefter over på den anden side.

#### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Før du rengør grillen, skal du sørge for, at den er kølig at røre ved og at den er trukket ud af strømkilden.
2. Rengør huset med en fugtig og derefter tør klud (eller et papirhåndklæde).
3. For at rengøre varmepladerne skal du fjerne dem fra huset ved at trykke på knapperne (8).
- Rengør pladerne med ovnrens eller i opvaskemaskinen.
- Efter rengøring skal du tørre de rengjorte plader af og geninstallere i enheden.
4. Nedsænk ikke i vand.
5. Opbevar med det øverste hus lukket og låst ved at flytte låseklemmen (6) til position (6b).

#### TEKNISK DATA:

Strømkilde: 220-240V ~ 50 / 60Hz  
 Nominel effekt: 2000W  
 Maksimal effekt: 3000W



Af hensyn til miljøet. Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen. Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

(UA) УКРАЇНЬСЬКА

## УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ДОВІДКИ У МАЙБУТНІЙ

Умови гарантії відрізняються, якщо пристрій використовується в комерційних цілях».

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наведених нижче інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені будь-яким неправильним використанням.
2. Виріб можна використовувати тільки в приміщенні. Не використовуйте продукт для будь-яких цілей, які несумісні з його застосуванням.
3. Допустима напруга 220-240 В, ~50/60 Гц. З міркувань безпеки недоцільно

підключати кілька пристроїв до однієї розетки.

4. Будьте обережні при використанні дітей. Не дозволяйте дітям гратися з виробом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрій, використовувати його без нагляду.

5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років та особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також особи, які не мають досвіду чи знання пристрою, лише під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або якщо вони проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та знають про небезпеки, пов'язані з його експлуатацією. Діти не повинні гратися з пристроєм. Очищення та обслуговування пристрою не повинні проводитися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років і ці дії проводяться під наглядом.

6. Після того, як ви закінчите використовувати виріб, завжди не забувайте обережно вийняти вилку з розетки, утримуючи розетку рукою. Ніколи не тягніть за кабель живлення!!!

7. Ніколи не кидайте кабель живлення, вилку або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб впливу атмосферних умов, наприклад, прямих сонячних променів або дощу тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.

8. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Якщо кабель живлення пошкоджено, виріб слід звернутися до професійного сервісного центру для заміни, щоб уникнути небезпечних ситуацій.

9. Ніколи не використовуйте виріб з пошкодженим кабелем живлення, якщо він був упущений або пошкоджений іншим чином, або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся відремонтувати несправний виріб самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди звертайте пошкоджений пристрій до професійного сервісного центру, щоб відремонтувати його. Всі ремонтні роботи можуть виконувати тільки авторизовані спеціалісти. Неправильно виконаний ремонт може призвести до небезпечних ситуацій для користувача.

10. Ніколи не кладіть виріб на гарячі чи теплі поверхні чи кухонні прилади, як-от електрична духовка чи газовий конфорка, або близько до них.

11. Ніколи не використовуйте виріб поблизу горючих речовин.

12. Не дозволяйте шнуру звисати з краю стійки та не торкатися гарячих поверхонь.

13. Ніколи не залишайте виріб підключеним до джерела живлення без нагляду.

Навіть якщо використання на короткий час перервано, вимкніть його від мережі та від'єднайте живлення.

14. Для забезпечення додаткового захисту в ланцюзі живлення рекомендується встановлювати пристрій диференціального струму (УЗО) з номінальним струмом залишкового струму не більше 30 мА. Зверніться в цьому питанні до професійного електрика.

15. Поставте пристрій на поверхні, стійкі до високих температур.

16. Не кладіть ніяких предметів на закритий гриль.

17. Для належної циркуляції повітря необхідна мінімальна відстань 30 см з усіх боків пристрою.
18. Не ставте пристрій на швидко гарячі поверхні.
19. Не розміщуйте прилад на газовій або електричній плиті, біля стіни, а також в безпосередній близькості від джерел тепла.
20. Не використовуйте цей пристрій з деревним вугіллям або подібними горючими матеріалами.
21. Перед очищенням, переміщенням, демонтажем, збиранням та зберіганням гриля: вимкніть пристрій, від'єднайте його від мережі та зачекайте, поки гриль охолоне.
22. Під час роботи приладу температура доступної поверхні може бути високою діючий. Ніколи не торкайтеся гарячих поверхонь приладу.
- 
23. Ніколи не носіть пристрій, коли він увімкнений або гарячий.
24. Не ставте пристрій під кухонні полиці, оскільки підвищується температура та пара.
25. Шнур живлення не можна прокладати над пристроєм, він не повинен торкатися або знаходитися поблизу гарячих поверхонь. Не ставте пристрій під електричну розетку.
26. Очищайте пристрій після кожного використання.
27. Не використовуйте прилад мокрими руками.
28. Не торкайтеся поверхні пристрою гострими предметами (наприклад, ножем)
29. Не накривайте нагрівальну плиту алюмінієвою фольгою тощо, оскільки це може призвести до накопичення тепла та пошкодження пластикових деталей та покриття.
30. Не ставте посуд на нагрівальні плити під час використання. Гриль слід відкривати ручкою або ручкою відповідно до моделі.
31. Не використовуйте пластиковий посуд під час роботи з грилем, він може розплавитися.

ОПИС ПРИСТРОЮ: електричний світлодіодний гриль 2-в-1

1. Ручка
2. Верхній корпус
3. Нижній корпус
4. Складні передні ніжки
5. Місце для жирного дека
6. Фіксатор
  - 6а. Регулювання висоти верхнього корпусу: 6 рівнів
  - 6б. блокування верхнього корпусу - закриття, для зберігання
  - 6с. Функція розкладання гриля на 180°
7. Жировий піддон
8. Кнопка блокування знімних нагрівальних пластин
9. Світлодіодна панель управління
  - 9а. Кнопка ON / OFF з індикаторною лампою
  - 9б. Ручка з кнопкою для регулювання температури нижньої нагрівальної плити
  - 9с. Ручка з кнопкою для регулювання температури верхньої нагрівальної плити
  - 9д. Дисплей температури на нижній панелі

- 9е. Дисплей температури верхньої панелі
- 9f. Індикатор термостата верхньої пластини
- 9 г. Індикатор термостата на нижній панелі
- 9 год. Дисплей робочого часу (1 - 99 хвилин)
- 9і. Кнопка таймера

Зніміть упаковку та всі наклейки та аксесуари, які знаходяться зовні та всередині пристрою - між нагрівальними пластинами.

**ПРИМІТКА:** При першому включенні гриль може виробляти невелику кількість диму через нагрівання деяких частин. Це нормально.

Пропозиція: дайте грилю попрацювати кілька хвилин, щоб позбутися заводського запаху.

## ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Функція контактного гриля - приготування їжі на грилі відразу з двох сторін.

1. Переконайтеся, що обидві нагрівальні пластини чисті. При необхідності протріть гриль вологою ганчіркою.
  2. Поставте гриль на суху плоску поверхню та підключіть до джерела живлення. Індикатор живлення (9а) блиматиме, а гриль видасть короткий звук «be».
  3. Поставте лоток для жиру (7) у призначене для цього місце (5).
  4. Натисніть кнопку (9а) ON / OFF, і на дисплеї з'явиться:  
дисплей (9d) "----"  
дисплей (9 год) "00"  
дисплей (9е) "----"  
Пристрій перейде в режим очікування.
  5. Щоб запустити нижню нагрівальну плиту, натисніть ручку (9b), потім встановіть потрібну температуру, повернувши ручку вправо, щоб збільшити температуру (макс. 230 С°), або вліво, щоб зменшити температуру (мін. 60 С°). На дисплеї (9d) відобразиться встановлена температура. Температура на дисплеї блимне 5 разів, і пристрій почне прогріватися. Індикатор термостата для верхньої нагрівальної пластини (9f) стане червоним, щоб вказати, що нагрівальна плита нагрівається, а зелений вказує, що нагрівальна плита досягла заданої температури.
  - Виконайте так само, використовуючи ручку (9с) для верхньої нагрівальної плити.
  6. Зачекайте близько 10 хвилин. Після закінчення цього часу прилад повинен досягти необхідної температури, а індикатори термостата (9f) і (9g) стануть зеленими.
  7. Щоб встановити час, після якого пристрій вимкнеться, встановіть час, натиснувши кнопку (9і). На дисплеї (9 год) відобразиться встановлений час, після чого пристрій вимкнеться з 5 звуковими сигналами. Пристрій можна попередньо вимкнути, натиснувши кнопку (9а) ON/OFF.
  8. Повністю відкрийте верхній корпус, взявшись за ручки (1) і рівномірно розподіливши їжу на нагрівальній плиті.
  9. Візьміться за верхню ручку корпусу (1) на грилі та закрийте її.
  - Пристрій оснащений регулятором висоти верхнього корпусу (6а), який можна встановити в одне з п'яти положень переміщенням фіксуєчого затискача (6) (рис. 2).
  10. Час приготування на грилі займає від кількох до кількох хвилин і залежить від типу продуктів, які використовуються для приготування на грилі, та рівня температури.
  11. Під час приготування на грилі індикатори термостатів (9f і 9g) зміняться з червоного на зелений, що означає, що термостати працюють циклічно, підтримуючи потрібну температуру нагрівальних плит.
  12. Відкрийте верхній корпус і вийміть їжу на грилі пластиковою лопаткою.
  - УВАГА:** Не використовуйте металеві столові прибори або гострі кухонні інструменти, оскільки вони можуть пошкодити нагрівальні плити.
  13. Перед тим, як додати наступну порцію страв, які потрібно готувати на грилі, закрийте верхній корпус, щоб нагрівальні пластини досягли заданої температури.
  14. Коли закінчите, від'єднайте гриль від джерела живлення та дайте йому охолонути.
- Функція настільного гриля - приготування їжі на грилі з одного боку.
1. Поставте гриль на чисту плоску поверхню.
  2. Помістіть жировий ящик (7) у відведене місце (5).
  3. Щоб розгорнути гриль, посуньте фіксатор (6) у положення (6с) на 180° (рис. 1)
  4. Розгорніть верхню та нижню нагрівальні плити, щоб створити одну велику поверхню гриля.
  5. Обсмажте їжу на грилі з одного боку, а потім перекаладіть на іншу сторону.

## ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Перед очищенням гриля переконайтеся, що він холодний на дотик і відключений від джерела живлення.
  2. Протріть корпус вологою, а потім сухою тканиною (або паперовим рушником).
  3. Щоб очистити нагрівальні пластини, вийміть їх з корпусу, натиснувши кнопки (8).
- Мийте тарілки засобом для очищення духовки або в посудомийній машині.

Після очищення витріть насухо очищені пластини та встановіть їх у пристрій.

4. Не занурюйте у воду.

5. Зберігайте із закритим і заблокованим верхнім корпусом, перемістивши фіксатор (6) у положення (6b).

#### ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

Джерело живлення: 220-240 В ~ 50 / 60 Гц

Номинальна потужність: 2000 Вт

Максимальна потужність: 3000 Вт



У інтересах навколишнього середовища.

 Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Поліетиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

### (SR) СРПСКИ

## БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНА УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ УПОТРЕБЕ МОЛИМ ВАС ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

Услови гаранције су другачији ако се уређај користи у комерцијалне сврхе“.

1. Пре употребе производа пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу било каквом злоупотребом.

2. Производ се сме користити само у затвореном простору. Немојте користити производ у било коју сврху која није компатибилна са његовом применом.

3. Применљиви напон је 220-240В, ~50/60Хз. Из безбедносних разлога, није прикладно спајати више уређаја на једну утичницу.

4. Будите опрезни када користите децу. Не дозволите деци да се играју са производом. Не дозволите деци или особама које не познају уређај да га користе без надзора.

5. **УПОЗОРЕЊЕ:** Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором лица одговорног за њихову безбедност, или ако су поучени о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.

6. Када завршите са коришћењем производа, увек не заборавите да пажљиво уклоните утикач из утичнице држећи утичницу руком. Никада не вуците кабл за напајање!!!

7. Никада не стављајте кабл за напајање, утикач или цео уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост или киша итд. Никада немојте користити производ у влажним условима.

8. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба однети у професионалну сервисну локацију како би се замениле како би се избегле опасне ситуације.

9. Никада немојте користити производ са оштећеним каблом за напајање или ако је пао или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами да поправите неисправан производ јер то може довести до струјног удара. Оштећени уређај увек однесите на локацију професионалног сервиса како бисте га поправили. Све поправке могу обављати само овлашћени сервисери. Неправилно обављена поправка може изазвати опасне ситуације за корисника.
10. Никада не стављајте производ на или близу врућих или топлих површина или кухињских уређаја као што су електрична пећница или плински горионик.
11. Никада не користите производ у близини запаљивих материја.
12. Не дозволите да кабл виси преко ивице пулта или да додирује вруће површине.
13. Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута на кратко време, искључите га из мреже и искључите напајање.
14. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у струјно коло угради заштитни уређај (РЦД) са резидуалном струјом која није већа од 30 мА. Обратите се професионалном електричару у овом случају.
15. Поставите уређај на површине које су отпорне на високе температуре.
16. Не стављајте никакве предмете на затворени роштиљ.
17. За адекватну циркулацију ваздуха неопходно је минимално растојање од 30цм са свих страна уређаја.
18. Не постављајте уређај на брзо наизмјенично вруће површине.
19. Не постављајте уређај на плински или електрични шпорет, близу зида, као ни у непосредној близини извора топлоте.
20. Немојте користити овај уређај са дрвеним угљем или сличним запаљивим материјалима.
21. Пре чишћења, померања, демонтаже, склапања и складиштења роштиља: Искључите уређај, искључите га из електричне мреже и сачекајте да се роштиљ охлади.



22. Температуре приступачне површине могу бити високе када је уређај оперативни. Никада не додирујте вруће површине уређаја.

23. Никада немојте носити уређај када је укључен или када је врућ.
24. Не стављајте уређај испод кухињских полица, због све веће топлоте и паре.
25. Кабл за напајање се не може полагати преко уређаја и не би требало да додирује или буде близу врућих површина. Не стављајте уређај испод електричне утичнице.
26. Очистите јединицу након сваке употребе.
27. Не користите уређај мокрым рукама.
28. Не додирујте површину уређаја оштрим предметима (нпр. ножем)
29. Не покривајте грејну плочу алуминијумском фолијом и сл., јер то може проузроковати акумулацију топлоте и оштетити пластичне делове и премаз.
30. Не стављајте прибор на грејне плоче током употребе. Роштиљ треба отворити

дршком или дршком према моделу.

## 31. Немојте користити пластични прибор када рукујете роштиљем, може се истопити

ОПИС УРЕЂАЈА: 2-у-1 ЛЕД електрични роштиљ

1. Дршка
2. Горње кућиште
3. Доње кућиште
4. Склопиве предње ноге
5. Ставите за тацну за масноћу
6. Стезалака за закључавање
  - 6а. подешавање висине горњег кућишта: 6 нивоа
  - 6б. Горња блокада кућишта - затварање, за складиштење
  - 6ц. функција отварања роштиља 180°
7. Посуда за масноћу
8. Дугме за закључавање за грејне плоче које се могу уклонити
9. ЛЕД контролна табла
  - 9а. ОН / ОФФ дугме са индикаторском лампицом
  - 9б. Дугме са дугметом за регулисање температуре доње грејне плоче
  - 9ц. Дугме са дугметом за регулисање температуре горње грејне плоче
  - 9д. Приказ температуре доње плоче
  - 9е. Приказ температуре горње плоче
  - 9ф. Индикаторска лампица термостата на горњој плочи
  - 9г. Индикаторска лампица термостата на доњој плочи
  - 9х. Приказ радног времена (1 - 99 минута)
  - 9и. Дугме тајмера

Уклоните паковање и све налепнице и додатке који се налазе споља и унутар уређаја - између грејних плоча.

НАПОМЕНА: Када се први пут укључи, роштиљ може произвести малу количину дима, због загревања одређених делова. То је нормално.

Предлог: пустите да роштиљ ради неколико минута да бисте се ослободили фабричког мириса.

### УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

Функција контактнoг роштиља - печење хране са обе стране одједном.

1. Уверите се да су обе грејне плоче чисте. Ако је потребно, обришите роштиљ влажном крпом.
2. Поставите роштиљ на суву, равну површину и прикључите на извор напајања. Лампица индикатора напајања (9а) ће трептати и роштиљ ће емитовати кратак звук 'бе'.
3. Поставите посуду за масноћу (7) на за то предвиђено место (5).
4. Притисните дугме (9а) УКЉУЧЕНО / ИСКЉУЧЕНО и на дисплеју ће бити приказано:  
приказ (9д) "----"  
приказ (9х) "00"  
приказ (9е) "----"  
Уређај ће прећи у режим приправности.
5. Да бисте покренули доњу грејну плочу, притисните дугме (9б), а затим подесите жељену температуру окретањем дугмета удесно да повећате температуру (макс. 230 Ц°), или улево да смањите температуру (мин. 60 Ц°). На дисплеју (9д) ће се приказати подешена температура. Температура на дисплеју ће трептати 5 пута и уређај ће почети да се загрева. Индикаторска лампица термостата за горњу грејну плочу (9ф) ће постати црвена да би означила да се грејна плоча загрева, а зелено светло показује да је грејна плоча достигла подешену температуру.
- Наставите на исти начин користећи дугме (9ц) за горњу грејну плочу.
6. Сачекајте око 10 минута. Након овог времена, уређај би требало да достигне потребну температуру, а индикаторске лампице термостата (9ф) и (9г) ће постати зелене.
7. Да бисте подесили време након којег ће се уређај искључити, подесите време притиском на дугме (9и). На дисплеју (9х) ће се приказати подешено време, након чега ће се уређај искључити са 5 звучних сигнала. Уређај се може претходно искључити притиском на дугме (9а) ОН/ОФФ.
8. Потпуно отворите горње кућиште тако што ћете ухватити ручку (1) и равномерно распоредити храну по грејној плочи.
9. Ухватите горњу ручку кућишта (1) на решетки и затворите је.
- Уређај је опремљен са подешавањем висине горњег кућишта (6а), које се може поставити у један од пет положаја померањем копче за закључавање (6) (Сл. 2).
10. Време печења траје од неколико до неколико минута и зависи од врсте хране која се користи за печење и нивоа

температуре.

11. Током печења, индикаторска светла термостата (9ф и 9г) ће се променити из црвене у зелену, што значи да термостати раде циклично, одржавајући одговарајућу температуру грејних плоча.

12. Отворите горње кућиште и уклоните храну са роштиља пластичном лопатицом.

ОПРЕЗ: Немојте користити метални прибор за јело или оштре кухињске алате јер могу оштетити грејне плоче.

13. Пре додавања следеће серије хране за роштиљ, затворите горње кућиште тако да грејне плоче достигну подешену температуру.

14. Када завршите, искључите роштиљ из извора напајања и оставите да се охлади.

Функција стоног роштиља - печење хране на једној страни.

1. Поставите роштиљ на чисту, равну површину.

2. Поставите лонац (7) на за то предвиђено место (5).

3. Да бисте расклопили роштиљ, гурните стезаљку за закључавање (6) у положај (6ц) 180° (Сл. 1)

4. Расклопите горњу и доњу грејну плочу да направите једну велику површину за роштиљ.

5. Пеците храну на једној страни, а затим је пребаците на другу страну.

## ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

1. Пре чишћења роштиља, уверите се да је хладан на додир и да је искључен из извора напајања.

2. Очистите кућиште влажном, а затим сувом крпом (или папирним убрусом).

3. Да бисте очистили грејне плоче, уклоните их из кућишта притиском на дугмад (8).

Очистите плоче средством за чишћење пећнице или у машини за прање судова.

Након чишћења, обришите очишћене плоче сувим и поново их инсталирајте у уређај.

4. Не потапајте у воду.

5. Чувајте са затвореним горњим кућиштем и закључаним померањем стеге за закључавање (6) у положај (6б).

## ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:

Извор напајања: 220-240В ~ 50 / 60Хз

Називна снага: 2000В

Максимална снага: 3000В.



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

## (SL) SLOVENŠČINA

**VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA NAVODILA ZA VARNOST UPORABE PROSIMO, DA GA POZORNO PREBERITE IN HRANITE ZA PRIHODNJO REFERENCE**

Garancijski pogoji so drugačni, če se naprava uporablja v komercialne namene."

1. Pred uporabo izdelka pozorno preberite in vedno upoštevajte naslednja navodila.

Proizvajalec ne odgovarja za kakršno koli škodo zaradi kakršne koli napačne uporabe.

2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Izdelka ne uporabljajte za namene, ki niso združljivi z njegovo uporabo.

3. Veljavna napetost je 220-240V, ~50/60Hz. Iz varnostnih razlogov ni primerno priključiti več naprav v eno vtičnico.

4. Bodite previdni pri uporabi otrok. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom. Otrokom ali osebam, ki naprave ne poznajo, ne dovolite, da jo uporabljajo brez nadzora.

5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi, ali osebe brez izkušenj ali znanja o napravi, le pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost oz. če so bili poučeni o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njenim

delovanjem. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti izvajajo pod nadzorom.

6. Ko končate z uporabo izdelka, vedno ne pozabite nežno odstraniti vtiča iz električne vtičnice, držite vtičnico z roko. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel!!!

7. Napajalnega kabla, vtiča ali celotne naprave nikoli ne dajajte v vodo. Izdelka nikoli ne izpostavljajte atmosferskim razmeram, kot so neposredna sončna svetloba ali dež itd. Izdelka nikoli ne uporabljajte v vlažnih pogojih.

8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, je treba izdelek obrniti na strokovno servisno mesto, da ga zamenjajo, da se izognete nevarnim situacijam.

9. Izdelka nikoli ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padel na tla ali kako drugače poškodovan ali če ne deluje pravilno. Ne poskušajte sami popraviti pokvarjenega izdelka, ker lahko povzroči električni udar. Poškodovano napravo vedno obrnite na strokovno servisno mesto, da jo popravite. Vsa popravila lahko opravijo samo pooblašteni serviserji. Nepravilno opravljeno popravilo lahko povzroči nevarne situacije za uporabnika.

10. Izdelka nikoli ne postavljajte na ali blizu vročih ali toplih površin ali kuhinjskih naprav, kot je električna pečica ali plinski gorilnik.

11. Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi.

12. Ne pustite, da kabel visi čez rob pulta in se ne dotika vročih površin.

13. Izdelka nikoli ne puščajte priključenega na vir napajanja brez nadzora. Tudi če je uporaba za kratek čas prekinjena, jo izklopite iz omrežja in izključite napajanje.

14. Za zagotovitev dodatne zaščite je priporočljiva vgradnja naprave za diferenčni tok (RCD) v napajalni tokokrog z nazivno vrednostjo preostalega toka največ 30 mA. V tej zadevi se obrnite na profesionalnega električarja.

15. Napravo postavite na površine, ki so odporne na visoke temperature.

16. Na zaprt žar ne postavljajte nobenih predmetov.

17. Za zadostno kroženje zraka je potrebna minimalna razdalja 30 cm od vseh strani naprave.

18. Naprave ne postavljajte na hitro občasno vroče površine.

19. Naprave ne postavljajte na plinski ali električni štedilnik, blizu stene, pa tudi v neposredni bližini virov toplote.

20. Te naprave ne uporabljajte z ogljem ali podobnimi gorljivimi materiali.

21. Pred čiščenjem, premikanjem, demontažo, sestavljanjem in shranjevanjem žara: izklopite napravo, jo odklopite iz električnega omrežja in počakajte, da se žar ohladi.



22. Temperature dostopne površine so lahko visoke, ko je aparat delovanje. Nikoli se ne dotikajte vročih površin naprave.

23. Nikoli ne nosite naprave, ko je vklopljena ali ko je vroča.

24. Naprave ne postavljajte pod kuhinjske police zaradi naraščajoče toplote in pare.
25. Napajalnega kabla ni mogoče položiti čez napravo in se ne sme dotikati vročih površin ali biti blizu njih. Naprave ne postavljajte pod električno vtičnico.
26. Očistite enoto po vsaki uporabi.
27. Aparata ne uporabljajte z mokrimi rokami.
28. Ne dotikajte se površine naprave z ostrimi predmeti (npr. nožem)
29. Grelne plošče ne prekrivajte z aluminijasto folijo ipd., saj lahko to povzroči kopičenje toplote in poškoduje plastične dele in premaz.
30. Med uporabo ne odlagajte pripomočkov na grelne plošče. Žar je treba odpreti z ročajem ali ročajem glede na model.
31. Pri rokovanju z žarom ne uporabljajte plastičnih pripomočkov, saj se lahko stopi.

OPIS NAPRAVE: 2-v-1 LED električni žar

1. Ročaj
2. Zgornje ohišje
3. Spodnje ohišje
4. Zložljive sprednje noge
5. Postavite za maščobni pladenj
6. Zaklepna sponka
  - 6a. nastavek višine zgornjega ohišja: 6 stopenj
  - 6b. zgornja blokada ohišja - zapiranje, za shranjevanje
  - 6c. Funkcija razgrnitve žara 180°
7. Pladenj za maščobo
8. Gumb za zaklepanje za odstranljive grelne plošče
9. LED nadzorna plošča
  - 9a. Gumb za vklop / izklop z indikatorsko lučko
  - 9b. Gumb z gumbom za regulacijo temperature spodnje grelne plošče
  - 9c. Gumb z gumbom za regulacijo temperature zgornje grelne plošče
  - 9d. Prikaz temperature na spodnji plošči
  - 9e. Prikazovalnik temperature zgornje plošče
  - 9f. Indikatorska lučka termostata na zgornji plošči
  - 9g. Indikatorska lučka termostata na spodnji plošči
  - 9h. Prikaz delovnega časa (1 - 99 minut)
  - 9i. Gumb časovnika

Odstranite embalažo ter vse nalepke in dodatke, ki so zunaj in znotraj naprave – med grelnimi ploščami.

OPOMBA: Ko se žar prvič vklopi, se lahko zaradi segrevanja določenih delov pojavi rahlo dimljenje. To je normalno. Predlog: pustite žar delovati nekaj minut, da se znebite tovarniškega vonja.

#### NAVODILA ZA UPORABO

Funkcija kontaktnega žara - pečenje hrane na obeh straneh hkrati.

1. Prepričajte se, da sta obe grelni plošči čisti. Po potrebi žar obrišite z vlažno krpo.
  2. Žar postavite na suho, ravno površino in ga priključite na vir napajanja. Indikatorska lučka napajanja (9a) bo utripala in žar bo oddal kratek zvok "be".
  3. Pladenj za maščobo (7) postavite na za to predvideno mesto (5).
  4. Pritisnite gumb (9a) ON / OFF in na zaslonu se bo izpisalo:  
prikaz (9d) "----"  
prikaz (9h) "00"  
prikaz (9e) "----"
- Naprava bo prešla v stanje pripravljenosti.
5. Za zagon spodnje grelne plošče pritisnite gumb (9b), nato nastavite želeno temperaturo z obračanjem gumba v desno, da povečate temperaturo (maks. 230 C°), ali v levo, da znižate temperaturo (min. 60 C°). Na zaslonu (9d) se prikaže nastavljena temperatura.

Temperatura na zaslonu utripne 5-krat in naprava se bo začela segreti. Indikatorska lučka termostata za zgornjo grelno ploščo (9f) bo zasvetila rdeče, kar pomeni, da se grelna plošča segreva, zelena lučka pa, da je grelna plošča dosegla nastavljeno temperaturo.

Na enak način ravnajte z gumbom (9c) za zgornjo grelno ploščo.

6. Počakajte približno 10 minut. Po tem času naj naprava doseže zahtevano temperaturo in indikatorski lučki termostata (9f) in (9g) zasvetita zeleno.

7. Za nastavitve časa, po katerem se bo naprava izklopila, nastavite čas s pritiskom na gumb (9i). Na zaslonu (9h) se prikaže nastavljen čas, po katerem se naprava izklopi s 5 piski. Napravo lahko predhodno izklopite s pritiskom na gumb (9a) ON/OFF.

8. Popolnoma odprite zgornje ohišje tako, da primete ročaj (1) in enakomerno porazdelite hrano po grelni plošči.

9. Primite zgornji ročaj ohišja (1) na žaru in ga zaprite.

Naprava je opremljena z nastavitvijo višine zgornjega ohišja (6a), ki jo s premikanjem zaklepne sponke (6) nastavite v enega od petih položajev (slika 2).

10. Čas pečenja na žaru traja od nekaj do nekaj minut in je odvisen od vrste hrane, ki se uporablja za žar, in stopnje temperature.

11. Med peko na žaru se indikatorske lučke termostata (9f in 9g) spremenijo iz rdeče v zeleno, kar pomeni, da termostati delujejo ciklično in vzdržujejo pravo temperaturo grelnih plošč.

12. Odprite zgornje ohišje in s plastično lopatico odstranite hrano na žaru.

**POZOR:** Ne uporabljajte kovinskega jedilnega pribora ali ostrih kuhinjskih pripomočkov, saj lahko poškodujejo grelne plošče.

13. Preden dodate naslednjo serijo hrane za žar, zaprite zgornje ohišje, tako da grelne plošče dosežejo nastavljeno temperaturo.

14. Ko končate, odklopite žar iz vira napajanja in pustite, da se ohladi.

Funkcija namiznega žara - pečenje hrane na eni strani.

1. Žar postavite na čisto, ravno površino.

2. Maščobo (7) postavite na za to določeno mesto (5).

3. Za odpiranje žara potisnite zaklep (6) v položaj (6c) 180° (slika 1)

4. Odprite zgornjo in spodnjo grelno ploščo, da ustvarite eno veliko površino žara.

5. Hrano popečemo na žaru na eni strani, nato pa jo prestavimo na drugo stran.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Pred čiščenjem žara se prepričajte, da je hladen na dotik in izključen iz vira napajanja.

2. Ohišje očistite z vlažno in nato suho krpo (ali papirnato brisačo).

3. Za čiščenje grelnih plošč jih odstranite iz ohišja s pritiskom na gumb (8).

Plošče očistite s čistilom za pečico ali v pomivalnem stroju.

Po čiščenju očiščene plošče obrišite do suhega in jih ponovno namestite v napravo.

4. Ne potapljajte v vodo.

5. Shranjujte z zaprtim zgornjim ohišjem in zaklenjenim tako, da zaklepno objemko (6) premaknete v položaj (6b).

## TEHNIČNI PODATKI:

Vir napajanja: 220-240V ~ 50/60Hz

Nazivna moč: 2000W

Največja moč: 3000W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterijo, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

## (AR) عربي

شروط السلامة تعليمات مهمة حول سلامة الاستخدام يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

"تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية

قبل استخدام المنتج ، يرجى القراءة بعناية والالتزام دائماً بالإرشادات التالية. الشركة المصنعة ليست

مسؤولة عن أي أضرار ناتجة عن أي سوء استخدام

يستخدم المنتج في الداخل فقط. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه

الجهود المطبق هو ٢٢٠-٢٤٠ لأسباب تتعلق بالسلامة ، ليس من المناسب توصيل أجهزة متعددة بمأخذ طاقة واحد

يرجى توخي الحذر عند استخدام الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تدع الأطفال أو

الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز لاستخدامه دون إشراف

تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن ٨ سنوات والأشخاص ٥ الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز ، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم ، أو إذا تم إرشادهم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا كان عمرهم أكثر من ٨ سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف

بعد الانتهاء من استخدام المنتج ، تذكر دائماً إزالة القابس برفق من مأخذ الطاقة الذي يمسك المنفذ ٦. !!! بيدك. لا تسحب كابل الطاقة أبداً

لا تضع كبل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء مطلقاً. لا تعرض المنتج أبداً للظروف الجوية ٧. مثل أشعة الشمس المباشرة أو المطر وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبداً في الظروف الرطبة افحص حالة كبل الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف كبل الطاقة ، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة ٨. احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة

لا تستخدم المنتج أبداً مع كبل طاقة تالف أو في حالة سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا ٩. يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأنه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. قم دائماً بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. قد يتسبب الإصلاح الذي تم بشكل غير صحيح في حدوث مواقف خطيرة للمستخدم

لا تضع المنتج على أو بالقرب من الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أدوات المطبخ مثل الفرن الكهربائي ١٠. أو الموقد الغازي

لا تستخدم المنتج بالقرب من المواد القابلة للاحتراق ١١.

لا تدع السلك يتدلى على حافة المنضدة أو تلمس الأسطح الساخنة ١٢.

لا تترك المنتج متصلاً بمصدر الطاقة بدون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة ، قم ١٣. بإيقاف تشغيله من الشبكة وافصل الطاقة

من أجل توفير حماية إضافية ، يوصى بتركيب جهاز بقايا التيار (في دائرة الطاقة ، مع معدل تيار ١٤. متبقي لا يزيد عن ٣٠ مللي أمبير. اتصل بفني كهربائي محترف في هذا الشأن

ضع الجهاز على الأسطح المقاومة لدرجات الحرارة العالية ١٥.

لا تضع أي أشياء على الشواية المغلقة ١٦.

لدوران الهواء بشكل مناسب ، يجب أن لا تقل المسافة الضرورية عن ٣٠ سم من جميع جوانب ١٧. الجهاز

لا تضع الجهاز على أسطح سريعة الحرارة بشكل متقطع ١٨.

لا تضع الجهاز على موقد الغاز أو الكهرباء ، بالقرب من الحائط ، وكذلك بالقرب من مصادر ١٩. الحرارة

لا تستخدم هذا الجهاز مع الفحم أو المواد القابلة للاحتراق المماثلة ٢٠.

قبل تنظيف الشواية وحركتها وفكها وتجميعها وتخزينها: قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن التيار ٢١. الكهربائي وانتظر حتى تبرد الشواية

درجات حرارة السطح التي يمكن الوصول إليها يمكن أن تكون عالية عندما يكون الجهاز ٢٢. التشغيل. لا تلمس أبداً الأسطح الساخنة للجهاز



لا تحمل الجهاز أبداً أثناء تشغيله أو عندما يكون ساخناً ٢٣.

لا تضع الجهاز تحت أرفف المطبخ ، بسبب ارتفاع الحرارة والبخار ٢٤.

لا يمكن وضع سلك الطاقة فوق الجهاز ، ويجب ألا تلمس الأسطح الساخنة أو تكون بالقرب منها. لا ٢٥.

تضع الجهاز تحت المقبس الكهربائي

تنظيف الوحدة بعد كل استخدام ٢٦.

لا تستخدم الجهاز ويداك مبتلة ٢٧.

لا تلمس سطح الجهاز بأية أشياء حادة (مثل سكين) ٢٨.

لا تقم بتغطية لوح التسخين بورق الألمنيوم ، وما إلى ذلك ، حيث يمكن أن يتسبب ذلك في تراكم ٢٩.  
الحرارة وإتلاف الأجزاء البلاستيكية والطلاء

لا تضع الأواني على ألواح التسخين أثناء الاستخدام. يجب فتح الشواية بمقبض أو مقبض وفقاً ٣٠.  
للطراز

لا تستخدم أواني بلاستيكية عند التعامل مع الشواية ، فقد تذوب ٣١.  
وصف الجهاز: شواية كهربائية ١

مقبض ١.

أعلى الإسكان ٢.

الإسكان السفلي ٣

أقدام أمامية قابلة للطي ٤.

ضع صينية للدهون ٥.

قفل مقطع ٦.

أ. تعديل ارتفاع الغلاف العلوي: ٦ مستويات ٦

ب. التعشيق العلوي السكن - الإغلاق ، للتخزين ٦

ج. وظيفة الشواء تتكشف ١٨٠ درجة ٦

صينية دهن ٧.

زر قفل لألواح التسخين القابلة للإزالة ٨.

لوحة تحكم ٩.

زر تشغيل / إيقاف مع مصباح مؤشر

ب. مقبض بزر لتنظيم درجة حرارة لوحة التسخين السفلية ٩

ج. مقبض بزر لتنظيم درجة حرارة لوح التسخين العلوي ٩

د. عرض درجة حرارة اللوحة السفلية ٩

هـ. عرض درجة حرارة اللوحة العلوية ٩

صباح مؤشر ترموستات اللوحة العلوية ٩

جرام. مصباح مؤشر ترموستات اللوحة السفلية ٩

ح. عرض وقت العمل (٩٩-١ دقيقة) ٩

ط. زر المؤقت ٩

قم بإزالة العبوة وجميع المصقات والملحقات الموجودة خارج الجهاز وداخله - بين ألواح التسخين

ملحوظة: عند تشغيل الشواية لأول مرة ، قد ينتج عنها قدر ضئيل من الدخان ، بسبب تسخين أجزاء معينة. إنه عادي.  
اقتراح: اترك الشواية تعمل لبضع دقائق للتخلص من رائحة المصنع

تعليمات الاستخدام

وظيفة الشواء الملامسة - شوي الطعام على كلا الجانبين في وقت واحد

تأكد من نظافة لוחي التسخين. إذا لزم الأمر ، امسح الشواية بقطعة قماش مبللة ١.

"ضع الشواية على سطح جاف ومتين واتصل بمصدر طاقة. سيومض ضوء مؤشر الطاقة (٩ أ) وستصدر الشواية صوتاً قصيراً "يكون ٢.

(٥) ضع صينية الدهن (٧) في المكان المخصص لذلك ٣.

اضغط على زر تشغيل / إيقاف (٩) وسوف تقرأ الشاشة ٤.

"عرض (٩) عرض (٩ ساعات) " ٥.

عرض (٩)

سينتقل الجهاز إلى وضع الاستعداد

لبدء لوحة التسخين السفلية ، اضغط على المقبض (٩ ب) ، ثم اضبط درجة الحرارة المرغوبة عن طريق تدوير المقبض لليمين لزيادة درجة الحرارة (بعد ٥.

درجة الحرارة التي تم ضبطها. ستومض (d) أقصى ٢٣٠ درجة مئوية) ، أو إلى اليسار لتقليل درجة الحرارة (دقيقة ٦٠ درجة مئوية). ستعرض الشاشة (٩

إلى اللون الأحمر (٩f) درجة الحرارة على الشاشة ٥ مرات وسيبدأ الجهاز في الاحماء. يتحول ضوء مؤشر الترموستات الخاص بلوحة التسخين العلوية

للإشارة إلى تسخين لوحة التسخين ، ويشير الضوء الأخضر إلى أن لوحة التسخين قد وصلت إلى درجة الحرارة المحددة

استمر بنفس الطريقة باستخدام المقبض (٩ ج) للوحة التسخين العلوية

إلى اللون (g) و (٩f) انتظر لمدة ١٠ دقائق. بعد هذا الوقت ، يجب أن يصل الجهاز إلى درجة الحرارة المطلوبة وسيتحول ضوء مؤشر الترموستات ٦.

الأخضر

ستعرض الشاشة (٩ ساعات) الوقت المحدد ، وبعد ذلك سيتم (٩i) تعيين الوقت الذي سيتم بعده إيقاف تشغيل الجهاز ، اضبط الوقت بالضغط على الزر ٧.

(٩a) إيقاف تشغيل الجهاز بخمس أصوات طنين. يمكن إيقاف تشغيل الجهاز مسبقاً عن طريق الضغط على زر التشغيل / الإيقاف

89

си играят с продукта. Не позволявайте на деца или хора, които не познават устройството, да го използват без надзор.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасната употреба на уреда и са наясно с опасностите, свързани с неговата работа. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.

6. След като приключите с използването на продукта, винаги не забравяйте внимателно да извадите щепсела от контакта, като държите контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел!!!

7. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във водата. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина или дъжд и т.н. Никога не използвайте продукта във влажни условия.

8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да се обърне към професионален сервиз, за да бъде подменен, за да се избегнат опасни ситуации.

9. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако е бил изпуснат или повреден по някакъв друг начин или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да ремонтирате дефектния продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги обръщайте повреденото устройство в професионален сервиз, за да го поправите. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни специалисти. Неправилно извършеният ремонт може да доведе до опасни ситуации за потребителя.

10. Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещи или топли повърхности или кухненски уреди като електрическа фурна или газова горелка.

11. Никога не използвайте продукта в близост до запалими вещества.

12. Не позволявайте кабелът да виси над ръба на плот или да докосва горещи повърхности.

13. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на захранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко време, изключете го от мрежата и изключете захранването.

14. За осигуряване на допълнителна защита е препоръчително в захранващата верига да се монтира защитно устройство (RCD) с номинален ток на остатъчен ток не повече от 30 mA. Свържете се с професионален електротехник по този въпрос.

15. Поставете устройството върху повърхности, които са устойчиви на високи температури.

16. Не поставяйте никакви предмети върху затворената скара.

17. За адекватна циркулация на въздуха е необходимо минимално разстояние от 30

см от всички страни на устройството.

18. Не поставяйте устройството върху бързо, периодично горещи повърхности.

19. Не поставяйте уреда на газова или електрическа печка, близо до стената, както и в непосредствена близост до източници на топлина.

20. Не използвайте това устройство с въглен или подобни горими материали.

21. Преди почистване, преместване, демонтиране, сглобяване и съхранение на скарата: Изключете уреда, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте, докато скарата изстине.



22. Температурата на достъпната повърхност може да бъде висока, когато уредът е работещи. Никога не докосвайте горещите повърхности на уреда.

23. Никога не носете устройството, когато е включено или когато е горещо.

24. Не поставяйте уреда под кухненски рафтове, поради надигащата се топлина и пара.

25. Захранващият кабел не може да се полага върху устройството и не трябва да докосва или да е близо до горещи повърхности. Не поставяйте устройството под електрически контакт.

26. Почиствайте уреда след всяка употреба.

27. Не използвайте уреда с мокри ръце.

28. Не докосвайте повърхността на устройството с остри предмети (напр. нож)

29. Не покривайте нагревателната плоча с алуминиево фолио и др., тъй като това може да причини натрупване на топлина и да повреди пластмасовите части и покритието.

30. Не поставяйте прибори върху нагревателните плочи по време на употреба. Скарата трябва да се отваря с дръжка или дръжка според модела.

31. Не използвайте пластмасови съдове, когато боравите с скарата, може да се разтопи.

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО: 2-в-1 LED електрическа скара

1. Дръжка

2. Горен корпус

3 Долен корпус

4. Сгъваеми предни крачета

5. Поставете за тава за мазнина

6. Щипка за заключване

6а. регулиране на височината на горния корпус: 6 нива

6б. горна блокировка на корпуса - затваряне, за съхранение

6в. функция за разгъване на скара 180°

7. Тава за мазнина

8. Бутон за заключване за подвижни нагревателни плочи

9. LED контролен панел

9а. Бутон ON / OFF с индикаторна лампа

9б. Копче с бутон за регулиране на температурата на долната нагревателна плоча

9в. Копче с бутон за регулиране на температурата на горната нагревателна плоча

9г. Показване на температурата на долната плоча

9д. Дисплей за температурата на горната плоча

- 9f. Индикаторна лампа за термостат на горната плоча
- 9гр. Индикаторна лампа на термостата на долната плоча
- 9ч. Показване на работното време (1 - 99 минути)
- 9i. Бутон за таймер

Отстранете опаковката и всички стикери и аксесоари, които са отвън и вътре в устройството - между нагревателните плочи.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато се включи за първи път, скарата може да произведе малко количество дим, поради нагряването на определени части. Нормално е.

Предложение: оставете скарата да работи няколко минути, за да се отървете от заводската миризма.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Функция контактен грил - печене на храна от двете страни наведнъж.

1. Уверете се, че и двете нагревателни плочи са чисти. Ако е необходимо, избършете скарата с влажна кърпа.
2. Поставете скарата върху суха, равна повърхност и го свържете към източник на захранване. Индикаторът на захранването (9а) ще мига и скарата ще издаде кратък звук „be“.
3. Поставете тавата за мазнина (7) на мястото, предназначено за това (5).
4. Натиснете бутона (9а) ON/OFF и дисплеят ще покаже:

дисплей (9d) "----"

дисплей (9h) "00"

дисплей (9е) "----"

Устройството ще премине в режим на готовност.

5. За да стартирате долната нагревателна плоча, натиснете копчето (9б), след това задайте желаната температура, като завъртите копчето надясно, за да увеличите температурата (макс. 230 С°), или наляво, за да намалите температурата (мин. 60 С°). Дисплеят (9d) ще покаже зададената температура. Температурата на дисплея ще мига 5 пъти и устройството ще започне да се загрева. Индикаторната светлина на термостата за горната нагревателна плоча (9f) ще стане червена, за да покаже, че нагревателната плоча се нагрява, а зелената светлина показва, че нагревателната плоча е достигнала зададената температура.

Продължете по същия начин, като използвате копчето (9с) за горната нагревателна плоча.

6. Изчакайте около 10 минути. След това време устройството трябва да достигне необходимата температура и индикаторите на термостата (9f) и (9г) ще светнат в зелено.

7. За да зададете времето, след което устройството ще се изключи, задайте часа, като натиснете бутона (9i). Дисплеят (9h) ще покаже зададеното време, след което устройството ще се изключи с 5 бипкания. Устройството може да се изключи предварително чрез натискане на бутона (9а) ON/OFF.

8. Отворете напълно горния корпус, като хванете дръжката (1) и равномерно разпределете храната върху нагревателната плоча.

9. Хванете горната дръжка на корпуса (1) върху решетката и я затворете.

Устройството е снабдено с регулиране на височината на горния корпус (6а), което може да се настрои в една от петте позиции чрез преместване на заключващата скоба (6) (фиг. 2).

10. Времето за печене на скара отнема от няколко до няколко минути и зависи от вида на използваната храна за печене и нивото на температурата.

11. По време на печене на скара индикаторните светлини на термостатите (9f и 9г) ще се променят от червено в зелено, което означава, че термостатите работят циклично, поддържайки правилната температура на нагревателните плочи.

12. Отворете горния корпус и извадете храната върху скарата с пластмасова шпатула.

**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте метални прибори за хранене или остри кухненски инструменти, тъй като те могат да повредят нагревателните плочи.

13. Преди да добавите следващата партида храна за печене на скара, затворете горния корпус, така че нагревателните плочи да достигнат зададената температура.

14. Когато приключите, изключете скарата от източника на захранване и я оставете да изстине.

Функция за скара на маса - печене на храна от едната страна.

1. Поставете скарата върху чиста, равна повърхност.

2. Поставете подложката (7) на определеното място (5).

3. За да разгънете скарата, плъзнете заключващата скоба (6) в позиция (6с) 180° (фиг. 1)

4. Разгънете горната и долната нагревателни плочи, за да създадете една голяма повърхност на скара.

5. Изпечете храната на грил от едната страна, след което я прехвърлете от другата страна.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Преди да почистите скарата, уверете се, че е хладна на допир и е изключена от източника на захранване.

2. Почистете корпуса с влажна и след това суха кърпа (или хартиена кърпа).

3. За да почистите нагревателните плочи, извадете ги от корпуса, като натиснете бутоните (8).

Почистете чиниите с препарат за фурна или в съдомиялна машина.

След почистване избършете почистените плочи и ги поставете отново в устройството.

4. Не потапяйте във вода.

5. Съхранявайте със затворен и заключен горен корпус, като преместите заключващата скоба (6) в позиция (6b).

#### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Източник на захранване: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Номинална мощност: 2000W

Максимална мощност: 3000W



За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

**UWAGA:** Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)  
.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

### W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmutacji nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!**

**OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA  
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA  
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ**

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~50/60Hz.
- W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp....
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Urządzenie stawiać na powierzchniach odpornych na wysoką temperaturę

16. Nie stawiać żadnych przedmiotów na zamkniętym grillu
17. Do odpowiedniej cyrkulacji powietrza potrzebne są odległości min 30cm ze wszystkich stron grilla
18. Nie należy umieszczać urządzenia na szybko nagrzewających się powierzchniach
19. Nie należy umieszczać urządzenia na płycie gazowej lub elektrycznej, przy ścianie, a także w bezpośredniej bliskości źródeł ciepła
20. Nie używaj w tym sprzęcie węgla drzewnego lub podobnych materiałów opałowych
21. Przed czyszczeniem, przemieszczaniem, demontażem, montażem i przechowywaniem grilla należy: wyłączyć urządzenie, odłączyć od sieci elektrycznej i poczekać, aż grill ostygnie



22. Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia
23. Nigdy nie przenoś urządzenia kiedy jest włączone albo kiedy jest gorące.
24. Nie należy umieszczać urządzenia pod szafkami kuchennymi, ze względu na unoszące się ciepło i parę.
25. Przewód zasilający nie może być układany ponad urządzeniem, a także nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu gorących powierzchni. Nie ustawiać urządzenia pod gniazdkiem elektrycznym.
26. Należy oczyścić urządzenie po każdorazowym użyciu
27. Nie należy używać urządzenia mokrymi rękoma
28. Powierzchni grilla nie należy dotykać żadnymi ostro zakończonymi przedmiotami (np. nożem)
29. Nie wolno przykrywać płyty grzewczej folią aluminiową itp., gdyż może to spowodować nagromadzenie się ciepła i uszkodzić plastikowe części oraz powłokę
30. Nie kłaść przyborów kuchennych na płytach grzewczych w trakcie użytkowania. Grill należy otwierać za pomocą ręczki lub uchwytu w zależności do modelu
31. Nie stosować plastikowych przyborów kuchennych przy obsłudze grilla, mogą one ulec stopieniu

OPIS URZĄDZENIA : Grill Elektryczny LED 2 w 1

1. Uchwyt
2. Górna obudowa
3. Dolna obudowa
4. Składna przednie nóżki
5. Miejsce na pojemnik na tłuszcz
6. Zacisk blokady
  - 6a. regulacja wysokości pokrywy górnej: 6 poziomów
  - 6b. blokada pokrywy górnej –zamknięcie, do przechowywania
  - 6c. funkcja rozłożenia grilla 180°
7. Pojemnik na tłuszcz
8. Przycisk blokady wymiennych płyt grzewczych
9. Panel sterowania LED
  - 9a. Przycisk ON/OFF z lampką kontrolną
  - 9b. Pokrętko z przyciskiem do regulacji temperatury dolnej płyty grzewczej
  - 9c. Pokrętko z przyciskiem do regulacji temperatury górnej płyty grzewczej
  - 9d. Wyświetlacz temperatury dolnej płyty
  - 9e. Wyświetlacz temperatury górnej płyty
  - 9f. Lampka kontrolna termostatu górnej płyty
  - 9g. Lampka kontrolna termostatu dolnej płyty
  - 9h. Wyświetlacz czasu pracy (1 – 99 minut)
  - 9i. Przyciski zamiany czasu pracy

Usunąć opakowanie oraz wszelkie naklejki i akcesoria, które są na zewnątrz oraz wewnątrz urządzenia - pomiędzy płytami grzewczymi.

**UWAGA:** Przy pierwszym włączeniu grill może wytwarzać niewielką ilość dymu spowodowaną nagraniem niektórych części. To normalne.

Sugestia: pozostaw grill włączony na kilka minut, aby pozbyć się fabrycznego zapachu.

## INSTRUKCJA UŻYCIA

Funkcja grilla kontaktowego – grillowanie żywności z obu stron na raz.

1. Upewnij się, że obie płyty są czyste. W razie potrzeby wytrzyj grill wilgotną szmatką.
2. Umieść grill na suchej, płaskiej powierzchni i podłącz do źródła zasilania. Lampka kontrolna zasilania (9a) zacznie migać, a urządzenie wyda krótki sygnał dźwiękowy „be”.
3. Umieść pojemnik na tłuszcz (7) w miejscu do tego przeznaczonym (5).
4. Wciśnij przycisk (9a) ON/OFF na wyświetlaczu pojawia się informacja:  
wyświetlacz (9d) „---”  
wyświetlacz (9h) „00”  
wyświetlacz (9e) „---”
- Urządzenie przejdzie w tryb gotowości.
5. W celu uruchomienia dolnej płyty grzewczej należy wcisnąć pokrętkę (9b) następnie ustawić żądaną temperaturę przekręcając pokrętkę w prawo aby zwiększyć temperaturę (max 230 °C), bądź w lewo aby zmniejszyć temperaturę (min. 60 °C). Na wyświetlaczu (9d) pojawi się żądana temperatura. Temperatura na wyświetlaczu zamiga 5 razy, i urządzenie zacznie nagrzewać się. Lampka kontrolna termostatu górnej płyty (9f) zaświeci się na czerwono co oznacza nagrzewanie się płyty, zielona lampka sygnalizuje, że płyta osiągnęła żadaną temperaturę.
- Analogicznie postępuje używając pokrętkę (9c) dla górnej płyty grzewczej.
6. Odczekaj około 10 minut. Po tym czasie urządzenie powinno osiągnąć wymaganą temperaturę, a lampki kontrolne termostatów (9f) i (9g) zaświecą się na zielono.
7. Aby ustawić czas po jakim urządzenie się wyłączy, należy ustawić czas przyciskając przycisk (9i). Na wyświetlaczu (9h) pojawi się ustawiony czas, po upływie którego urządzenie wyłączy się wydając 5 krotny sygnał dźwiękowy. Urządzenie można wcześniej wyłączyć, wciskając przycisk 9a ON/OFF.
8. Całkowicie otwórz pokrywę, chwytając za uchwyt (1) i równomiernie rozłóż jedzenie na powierzchni płyty.
9. Chwyć uchwyt pokrywy (1) grilla i zamknij go.
- Urządzenie jest wyposażone w regulację wysokości górnej pokrywy (6a), którą można ustawić na jednej z pięciu pozycji przesuwając zacisk blokady (6) (Fig. 2).
10. Czas grillowania zajmuje od kilka do kilkunastu minut i zależy od rodzaju jedzenia używanego do grillowania oraz stopnia ustawienia temperatury.
11. Podczas grillowania lampki kontrolne termostatów (9f i 9g) będą zmieniać kolor z czerwonego na zielony, oznacza to, że termostaty pracują cyklicznie utrzymując odpowiednią temperaturę płyt grzewczych.
12. Otwórz górną pokrywę i usuń potrawę z grilla za pomocą plastikowej łopatką.
- OSTROŻNIE:** Nie używaj metalowych sztućców ani ostrych narzędzi kuchennych, mogą uszkodzić płyty grzewcze.
13. Przed włożeniem kolejnej partii potraw, które mają być grillowane, zamknij pokrywę, tak aby płyty grzewcze osiągnęły ponownie żadaną temperaturę.
14. Po zakończeniu odłącz grill od źródła zasilania i pozwól mu ostygnąć.

Funkcja grilla stołowego – grillowanie żywności z jednej strony.

1. Umieść grill na czystej, płaskiej powierzchni.
2. Umieść pojemnik na tłuszcz (7) w miejscu do tego przeznaczonym (5).
3. W celu rozłożenia grilla należy przesunąć zacisk blokady (6) do pozycji (6c) 180° (Fig. 1)
4. Rozłóż górną i dolną płytę, aby utworzyć jedną dużą powierzchnię grilla.
5. Grilluj żywności jednostronnie, potem przelóż na drugą stronę.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed czyszczeniem grilla upewnij się, że jest chłodny w dotyku i odłączony od źródła zasilania.
2. Czyścić obudowę przy użyciu wilgotnej, a następnie suchej ściereczki (ewentualnie papierowego ręcznika).
3. W celu czyszczenia płyt grzewczych należy wyjąć je z obudowy naciskając przyciski (8).
- Wyczyść płyty grzewcze za pomocą płynu do czyszczenia piekarnika lub w zmywarce.
- Po zakończeniu czyszczenia wytrzyj oczyszczone płyty do sucha i zamontuj ponownie w urządzeniu.
4. Nie zanurzaj w wodzie.
5. Przechowuj z zamkniętą i zablokowaną pokrywą górną przesuwając zacisk blokady (6) do pozycji (6b).

## DANE TECHNICZNE:

Źródło zasilania: 220-240V ~ 50/60Hz

Moc nominalna: 2000W

Moc maksymalna 3000W

# ADLER

EUROPE



**AIR COOLER**  
AD 7913



**FOOT SPA**  
AD 2177



**HAIR CLIPPER**  
AD 2831



**HAIR DRYER**  
AD 2265



**HEATED PAD**  
AD 7412



**CERAMIC FAN HEATER**  
AD 7731



**OIL-FILLER RADIATOR**  
AD 7811



**KITCHEN SCALE**  
AD 3171



**CHOCOLATE FOUNTAIN**  
AD 4487



**HAND BLENDER**  
AD 4617



**LINT REMOVER**  
AD 9616



**VACUUM CLEANER**  
AD 7044



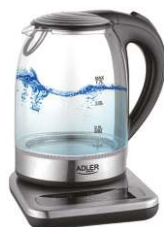
**MEAT MINCER**  
AD 4811



**Blender**  
AD 4078



**ELECTRIC GRILL**  
AD 6610



**ELECTRIC KETTLE**  
AD 1293



**COFFEE GRINDER**  
**AD 4446**



**TOASTER 2 SLICE**  
**AD 3214**



**HAND BLENDER**  
**Ad4625**



**MIXER WITH BOWL**  
**AD 4222**



**AIR FRYER OVEN**  
**AD 6309**



**MICROWAVE OVEN**  
**AD 6205**



**WAFFLE MAKER**  
**AD 3049**



**KITCHEN SCALE**  
**AD 3170**



**ELECTRIC KETTLE**  
**AD 1286**



**SANDWICH MAKER**  
**AD 3043**



**PORTABLE FRIDGE**  
**AD 8077**



**Electric Oven With HOB**  
**AD 6020**



**FAN HEATER**  
**AD 7728**



**MOSQUITO LAMP**  
**AD 7938**



**HEATED PAD**  
**AD 7433**



**ORAL IRRIGATOR**  
**AD 2176**



# AFTER SALE SERVICE NOTICE

|     |                                                                                                                                                              |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GB  | If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.                                            |
| DE  | Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.                       |
| FR  | Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.                    |
| ES  | Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.                                          |
| PT  | Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.                       |
| LT  | Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekiite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.                                          |
| LV  | Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.                                   |
| EST | Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.                                                         |
| HU  | Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.                                  |
| BS  | Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.                                           |
| RO  | Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.                                |
| CZ  | Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.                                      |
| RU  | Если вы хотите приобрести детали для замены или сообщить о претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.                              |
| GR  | Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.                       |
| MK  | Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacem koji je izdao сметката.                       |
| NL  | Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.                 |
| SL  | Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.                                            |
| FI  | Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.                                                             |
| PL  | W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon. |
| IT  | Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.                                 |
| HR  | Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.                                 |
| SV  | Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.                                          |
| DK  | Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.                                       |
| UA  | Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.                                      |
| SR  | Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.                                          |
| SK  | Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.                                  |
| AR  | أو غير قطعءارش في ترغب كئناذاً شكوىاي تقديم، لاصتاً فيرجى مباشرتاً لاصلاً رءصاً يذلاً بالبائع                                                                |
| BG  | Ako искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.                   |